



**2015/0278(COD)**

27.3.2017

# **ENMIENDAS 447 - 697**

**Proyecto de informe**  
**Morten Løkkegaard**  
(PE597.391v01-00)

Propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la aproximación de las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas de los Estados miembros por lo que se refiere a los requisitos de accesibilidad de los productos y los servicios

Propuesta de Directiva  
(COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD))



**Enmienda 447**  
**Anneleen Van Bossuyt, Helga Stevens**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 8 – apartado 2**

*Texto de la Comisión*

2. Antes de comercializar un producto, los distribuidores comprobarán que el producto ***lleve el marcado CE*** y vaya acompañado de los documentos exigidos y de instrucciones e información en una lengua fácilmente comprensible para los consumidores y otros usuarios finales del Estado miembro en el que vaya a ser comercializado, y que el fabricante y el importador hayan cumplido los requisitos establecidos en el artículo 5, ***apartado 5, en el artículo 6*** y en el artículo 7, apartado 4.

*Enmienda*

2. Antes de comercializar un producto, los distribuidores comprobarán que el producto ***esté en conformidad con la presente Directiva*** y vaya acompañado de los documentos exigidos y de instrucciones e información en una lengua fácilmente comprensible para los consumidores y otros usuarios finales del Estado miembro en el que vaya a ser comercializado, y que el fabricante y el importador hayan cumplido los requisitos establecidos en el artículo 5, ***apartados 5 y 6***, y en el artículo 7, apartado 4.

Or. en

**Enmienda 448**  
**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 8 – apartado 2**

*Texto de la Comisión*

2. Antes de comercializar un producto, los distribuidores comprobarán que el producto ***lleve el marcado CE*** y vaya acompañado de los documentos exigidos y de instrucciones e información en una lengua fácilmente comprensible para los consumidores y otros usuarios finales del Estado miembro en el que vaya a ser comercializado, y que el fabricante y el importador hayan cumplido los requisitos establecidos en el artículo 5, ***apartado 5, en el artículo 6*** y en el artículo 7, apartado 4.

*Enmienda*

2. Antes de comercializar un producto, los distribuidores comprobarán que el producto vaya acompañado de los documentos exigidos y de instrucciones e información en una lengua fácilmente comprensible para los consumidores y otros usuarios finales del Estado miembro en el que vaya a ser comercializado, y que el fabricante y el importador hayan cumplido los requisitos establecidos en el artículo 5, ***apartados 5 y 6***, y en el artículo 7, apartado 4.

**Enmienda 449**  
**Vicky Ford, Daniel Dalton**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 8 – apartado 2**

*Texto de la Comisión*

2. Antes de comercializar un producto, los distribuidores comprobarán que el producto ***lleve el marcado CE y*** vaya acompañado de los documentos exigidos y de instrucciones e información en una lengua fácilmente comprensible para los consumidores y otros usuarios finales del Estado miembro en el que vaya a ser comercializado, y que el fabricante y el importador hayan cumplido los requisitos establecidos en el artículo 5, ***apartado 5, en el artículo 6*** y en el artículo 7, apartado 4.

*Enmienda*

2. Antes de comercializar un producto, los distribuidores comprobarán que el producto vaya acompañado de los documentos exigidos y de instrucciones e información en una lengua fácilmente comprensible para los consumidores y otros usuarios finales del Estado miembro en el que vaya a ser comercializado, y que el fabricante y el importador hayan cumplido los requisitos establecidos en el artículo 5, ***apartados 5, y 6*** y en el artículo 7, apartado 4.

**Enmienda 450**  
**Marco Zullo**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 8 – apartado 3**

*Texto de la Comisión*

3. Si un distribuidor considera o tiene motivos para pensar que un producto no es conforme con los requisitos de accesibilidad contemplados en el artículo 3, no lo comercializará hasta que haya sido hecho conforme. ***Además, cuando el producto presente un riesgo, el distribuidor informará al fabricante y a las autoridades de vigilancia del mercado al respecto.***

*Enmienda*

3. Si un distribuidor considera o tiene motivos para pensar que un producto no es conforme con los requisitos de accesibilidad contemplados en el artículo 3, ***informará al fabricante y a las autoridades de vigilancia del mercado y*** no lo comercializará hasta que haya sido hecho conforme.

**Enmienda 451****Anneleen Van Bossuyt, Helga Stevens****Propuesta de Directiva****Artículo 8 – apartado 3***Texto de la Comisión*

3. Si un distribuidor considera o tiene motivos para pensar que un producto no es conforme con los requisitos de accesibilidad contemplados en el artículo 3, no lo comercializará hasta que haya sido hecho conforme. Además, cuando el producto **presente un riesgo**, el distribuidor informará al fabricante y a las autoridades de vigilancia del mercado al respecto.

*Enmienda*

3. Si un distribuidor considera o tiene motivos para pensar que un producto no es conforme con los requisitos de accesibilidad contemplados en el artículo 3, no lo comercializará hasta que haya sido hecho conforme. Además, cuando el producto **no sea conforme con la presente Directiva**, el distribuidor informará al fabricante y a las autoridades de vigilancia del mercado al respecto.

Or. en

**Enmienda 452****Andreas Schwab, Ildikó Gáll-Pelcz, Ivan Štefanec, Pascal Arimont, Sabine Verheyen****Propuesta de Directiva****Artículo 8 – apartado 3***Texto de la Comisión*

3. Si un distribuidor considera o tiene motivos para pensar que un producto no es conforme con los requisitos de accesibilidad contemplados en el artículo 3, no lo comercializará hasta que haya sido hecho conforme. Además, cuando el producto presente un riesgo, el distribuidor informará al fabricante y a las autoridades de vigilancia del mercado al respecto.

*Enmienda*

3. Si un distribuidor considera o tiene motivos para pensar que un producto no es conforme con los requisitos de accesibilidad contemplados en el artículo 3, no lo comercializará hasta que haya sido hecho conforme. Además, cuando el producto presente un riesgo **para la seguridad o la salud**, el distribuidor informará al fabricante y a las autoridades de vigilancia del mercado al respecto.

Or. de

**Enmienda 453**  
**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 8 – apartado 3**

*Texto de la Comisión*

3. Si un distribuidor considera o tiene motivos para pensar que un producto no es conforme con los requisitos de accesibilidad contemplados en el artículo 3, no lo comercializará hasta que haya sido hecho conforme. Además, cuando el producto presente un riesgo, el distribuidor informará al fabricante y a las autoridades de vigilancia del mercado al respecto.

*Enmienda*

3. Si un distribuidor considera o tiene motivos para pensar que un producto no es conforme con los requisitos de accesibilidad contemplados en el artículo 3, no lo comercializará hasta que haya sido hecho conforme. Además, cuando el producto presente un riesgo **para la seguridad o la salud**, el distribuidor informará al fabricante y a las autoridades de vigilancia del mercado al respecto.

Or. en

**Enmienda 454**  
**Anneleen Van Bossuyt, Helga Stevens**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 8 – apartado 5**

*Texto de la Comisión*

5. Los distribuidores que consideren o tengan motivos para pensar que un producto que han comercializado no es conforme con la presente Directiva velarán por que se adopten las medidas correctoras necesarias para hacerlo conforme, **retirarlo del mercado o recuperarlo, si procede. Además, cuando el producto presente un riesgo, los distribuidores informarán inmediatamente de ello a las autoridades nacionales competentes de los Estados miembros en los que hayan comercializado el producto y darán detalles, en particular, sobre la no conformidad y las medidas correctoras adoptadas.**

*Enmienda*

5. Los distribuidores que consideren o tengan motivos para pensar que un producto que han comercializado no es conforme con la presente Directiva velarán por que se adopten las medidas correctoras necesarias para hacerlo conforme.

Or. en

## Enmienda 455

Marco Zullo

### Propuesta de Directiva

#### Artículo 8 – apartado 5

##### *Texto de la Comisión*

5. Los distribuidores que consideren o tengan motivos para pensar que un producto que han comercializado no es conforme con la presente Directiva velarán por que se adopten las medidas correctoras necesarias para hacerlo conforme, retirarlo del mercado o recuperarlo, si procede. Además, cuando el producto **presente un riesgo**, los distribuidores informarán inmediatamente de ello a las autoridades nacionales competentes de los Estados miembros en los que hayan comercializado el producto y darán detalles, en particular, sobre la no conformidad y las medidas correctoras adoptadas.

##### *Enmienda*

5. Los distribuidores que consideren o tengan motivos para pensar que un producto que han comercializado no es conforme con la presente Directiva velarán por que se adopten las medidas correctoras necesarias para hacerlo conforme, retirarlo del mercado o recuperarlo, si procede. Además, cuando el producto **incumpla la presente Directiva**, los distribuidores informarán inmediatamente de ello a las autoridades nacionales competentes de los Estados miembros en los que hayan comercializado el producto y darán detalles, en particular, sobre la no conformidad y las medidas correctoras adoptadas.

Or. it

## Enmienda 456

Maria Grapini

### Propuesta de Directiva

#### Artículo 8 – apartado 5

##### *Texto de la Comisión*

5. Los distribuidores que consideren o tengan motivos para pensar que un producto que han comercializado no es conforme con la presente Directiva velarán por que se adopten las medidas correctoras necesarias para hacerlo conforme, retirarlo del mercado o recuperarlo, si procede. Además, cuando el producto presente un riesgo, los distribuidores informarán **inmediatamente** de ello a las autoridades

##### *Enmienda*

5. Los distribuidores que consideren o tengan motivos para pensar que un producto que han comercializado no es conforme con la presente Directiva velarán por que se adopten las medidas correctoras necesarias para hacerlo conforme, retirarlo del mercado o recuperarlo, si procede. Además, cuando el producto presente un riesgo, los distribuidores informarán **en un máximo de 24 horas** de ello a las

nacionales competentes de los Estados miembros en los que hayan comercializado el producto y darán detalles, en particular, sobre la no conformidad y las medidas correctoras adoptadas.

autoridades nacionales competentes de los Estados miembros en los que hayan comercializado el producto y darán detalles, en particular, sobre la no conformidad y las medidas correctoras adoptadas.

Or. ro

**Enmienda 457**  
**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 8 – apartado 5**

*Texto de la Comisión*

5. Los distribuidores que consideren o tengan motivos para pensar que un producto que han comercializado no es conforme con la presente Directiva velarán por que se adopten las medidas correctoras necesarias para hacerlo conforme, retirarlo del mercado *o recuperarlo*, si procede. Además, cuando el producto presente un riesgo, los distribuidores informarán inmediatamente de ello a las autoridades nacionales competentes de los Estados miembros en los que hayan comercializado el producto y darán detalles, en particular, sobre la no conformidad y las medidas correctoras adoptadas.

*Enmienda*

5. Los distribuidores que consideren o tengan motivos para pensar que un producto que han comercializado no es conforme con la presente Directiva velarán por que se adopten las medidas correctoras necesarias para hacerlo conforme, retirarlo del mercado, si procede. Además, cuando el producto presente un riesgo *para la seguridad o la salud*, los distribuidores informarán inmediatamente de ello a las autoridades nacionales competentes de los Estados miembros en los que hayan comercializado el producto y darán detalles, en particular, sobre la no conformidad y las medidas correctoras adoptadas.

Or. en

**Enmienda 458**  
**Vicky Ford, Daniel Dalton**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 8 – apartado 5**

*Texto de la Comisión*

5. Los distribuidores que consideren o

*Enmienda*

5. Los distribuidores que consideren o

tengan motivos para pensar que un producto que han comercializado no *es conforme con* la presente Directiva velarán por que se adopten las medidas correctoras necesarias para hacerlo conforme, retirarlo del mercado o recuperarlo, si procede. Además, cuando el producto presente un riesgo, los distribuidores informarán inmediatamente de ello a las autoridades nacionales competentes de los Estados miembros en los que hayan comercializado el producto y darán detalles, en particular, sobre la no conformidad y las medidas correctoras adoptadas.

tengan motivos para pensar que un producto que han comercializado no *cumple los requisitos de* la presente Directiva velarán por que se adopten las medidas correctoras necesarias para hacerlo conforme, retirarlo del mercado o recuperarlo, si procede. Además, cuando el producto presente un riesgo, los distribuidores informarán inmediatamente de ello a las autoridades nacionales competentes de los Estados miembros en los que hayan comercializado el producto y darán detalles, en particular, sobre la no conformidad y las medidas correctoras adoptadas.

Or. en

#### **Enmienda 459**

**Andreas Schwab, Ildikó Gáll-Pelcz, Ivan Štefanec, Pascal Arimont, Sabine Verheyen**

#### **Propuesta de Directiva Artículo 8 – apartado 5**

##### *Texto de la Comisión*

5. Los distribuidores que consideren o tengan motivos para pensar que un producto que han comercializado no es conforme con la presente Directiva velarán por que se adopten las medidas correctoras necesarias para hacerlo conforme, retirarlo del mercado o recuperarlo, si procede. Además, cuando el producto presente un riesgo, los distribuidores informarán inmediatamente de ello a las autoridades nacionales competentes de los Estados miembros en los que hayan comercializado el producto y darán detalles, en particular, sobre la no conformidad y las medidas correctoras adoptadas.

##### *Enmienda*

5. Los distribuidores que consideren o tengan motivos para pensar que un producto que han comercializado no es conforme con la presente Directiva velarán por que se adopten las medidas correctoras necesarias para hacerlo conforme, retirarlo del mercado o recuperarlo, si procede. Además, cuando el producto presente un riesgo *para la seguridad o la salud*, los distribuidores informarán inmediatamente de ello a las autoridades nacionales competentes de los Estados miembros en los que hayan comercializado el producto y darán detalles, en particular, sobre la no conformidad y las medidas correctoras adoptadas.

Or. de

## Enmienda 460

Rosa Estaràs Ferragut, Antonio López-Istúriz White

### Propuesta de Directiva

#### Artículo 8 – apartado 6

##### *Texto de la Comisión*

6. ***Sobre la base de una solicitud motivada de la autoridad nacional competente***, los distribuidores facilitarán toda la información y documentación necesarias para demostrar la conformidad del producto. Cooperarán con ***dicha*** autoridad, a petición suya, en cualquier acción emprendida para eliminar los riesgos que planteen los productos que hayan comercializado.

##### *Enmienda*

6. Los distribuidores facilitarán ***a las autoridades nacionales competentes*** toda la información y documentación necesarias para demostrar la conformidad del producto. Cooperarán con ***la*** autoridad ***de que se trate***, a petición suya, en cualquier acción emprendida para eliminar los riesgos que planteen los productos que hayan comercializado.

Or. en

## Enmienda 461

Anneleen Van Bossuyt, Helga Stevens

### Propuesta de Directiva

#### Artículo 8 – apartado 6

##### *Texto de la Comisión*

6. Sobre la base de una solicitud motivada de la autoridad nacional competente, los distribuidores facilitarán toda la información y documentación necesarias para demostrar la conformidad del producto. Cooperarán con dicha autoridad, a petición suya, en cualquier acción emprendida para ***eliminar los riesgos que planteen*** los productos que hayan comercializado.

##### *Enmienda*

6. Sobre la base de una solicitud motivada de la autoridad nacional competente, los distribuidores facilitarán toda la información y documentación necesarias para demostrar la conformidad del producto. Cooperarán con dicha autoridad, a petición suya, en cualquier acción emprendida para ***cumplir los requisitos de conformidad de*** los productos que hayan comercializado.

Or. en

## Enmienda 462

Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 8 – apartado 6**

*Texto de la Comisión*

6. Sobre la base de una solicitud motivada de la autoridad nacional competente, los distribuidores facilitarán toda la información y documentación necesarias para demostrar la conformidad del producto. Cooperarán con dicha autoridad, a petición suya, en cualquier acción emprendida para eliminar **los riesgos que planteen** los productos que hayan comercializado.

*Enmienda*

6. Sobre la base de una solicitud motivada de la autoridad nacional competente, los distribuidores facilitarán toda la información y documentación necesarias para demostrar la conformidad del producto. Cooperarán con dicha autoridad, a petición suya, en cualquier acción emprendida para eliminar **la no conformidad de** los productos que hayan comercializado.

Or. en

**Enmienda 463**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Lucy Anderson**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 8 – apartado 6**

*Texto de la Comisión*

6. Sobre la base de una solicitud **motivada** de la autoridad nacional competente, los distribuidores facilitarán toda la información y documentación necesarias para demostrar la conformidad del producto. Cooperarán con dicha autoridad, a petición suya, en cualquier acción emprendida para eliminar los riesgos que planteen los productos que hayan comercializado.

*Enmienda*

6. Sobre la base de una solicitud de la autoridad nacional competente, los distribuidores facilitarán toda la información y documentación necesarias para demostrar la conformidad del producto. Cooperarán con dicha autoridad, a petición suya, en cualquier acción emprendida para eliminar los riesgos que planteen los productos que hayan comercializado.

Or. en

**Enmienda 464**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Lucy Anderson, Nicola Danti, Sergio Gutiérrez Prieto, Marc Tarabella**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 8 – apartado 6 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**6 bis. Los distribuidores garantizarán una formación adecuada y continua del personal a fin de que adquiera conocimientos sobre cómo utilizar productos accesibles y prestar servicios accesibles. La formación cubrirá cuestiones como el suministro de información, asesoramiento y publicidad.**

Or. en

*Justificación*

*Se añade una nueva disposición relativa a la necesidad de garantizar una formación adecuada y continua del personal a fin de que adquiera conocimientos sobre cómo utilizar productos accesibles y prestar servicios accesibles.*

**Enmienda 465**  
**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 10 – apartado 2**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

2. Los agentes económicos deberán poder presentar la información a la que se refiere el apartado 1 durante **un período de diez años a partir de la fecha en la que se les haya suministrado el producto y durante un período de diez años a partir de la fecha en la que hayan suministrado el producto.**

2. Los agentes económicos deberán poder presentar la información a la que se refiere en el apartado 1 durante **al menos cinco años o durante un período que se corresponda con el ciclo de vida del producto en cuestión.**

Or. en

**Enmienda 466**  
**Anneleen Van Bossuyt, Daniel Dalton, Helga Stevens**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 10 – apartado 2**

*Texto de la Comisión*

2. Los agentes económicos deberán poder presentar la información a la que se refiere el apartado 1 durante un período de **diez** años a partir de la fecha en la que se les haya suministrado el producto y durante un período de **diez** años a partir de la fecha en la que hayan suministrado el producto.

*Enmienda*

2. Los agentes económicos deberán poder presentar la información a la que se refiere el apartado 1 durante un período de **cinco** años a partir de la fecha en la que se les haya suministrado el producto y durante un período de **cinco** años a partir de la fecha en la que hayan suministrado el producto.

Or. en

**Enmienda 467**  
**Anneleen Van Bossuyt, Helga Stevens**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 11 – apartado 2**

*Texto de la Comisión*

2. Los proveedores de servicios elaborarán la información necesaria de conformidad con el anexo III para explicar de qué manera sus servicios cumplen los requisitos de accesibilidad contemplados en el artículo 3. La información se pondrá a disposición del público **en formato escrito y oral, y también** de forma que sea accesible para las personas **con limitaciones funcionales y las personas** con discapacidad. Los proveedores de servicios deberán conservar la información mientras el servicio esté en funcionamiento.

*Enmienda*

2. Los proveedores de servicios elaborarán la información necesaria de conformidad con el anexo III para explicar de qué manera sus servicios cumplen los requisitos de accesibilidad contemplados en el artículo 3. La información se pondrá a disposición del público de forma que sea accesible para las personas con discapacidad. Los proveedores de servicios deberán conservar la información mientras el servicio esté en funcionamiento.

Or. en

**Enmienda 468**  
**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 11 – apartado 2**

*Texto de la Comisión*

2. Los proveedores de servicios elaborarán la información necesaria de conformidad con el anexo III para explicar de qué manera sus servicios cumplen los requisitos de accesibilidad contemplados en el artículo 3. La información se pondrá a disposición del público en formato escrito y oral, y también de forma que sea accesible para las personas **con limitaciones funcionales y las personas con discapacidad**. Los proveedores de servicios deberán conservar la información mientras el servicio esté en funcionamiento.

*Enmienda*

2. Los proveedores de servicios elaborarán la información necesaria de conformidad con el anexo III para explicar de qué manera sus servicios cumplen los requisitos de accesibilidad contemplados en el artículo 3. La información se pondrá a disposición del público en formato escrito y oral, y también de forma que sea accesible para las personas con discapacidad. Los proveedores de servicios deberán conservar la información mientras el servicio esté en funcionamiento.

Or. en

**Enmienda 469**  
**Rosa Estaràs Ferragut, Antonio López-Istúriz White**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 11 – apartado 4**

*Texto de la Comisión*

4. **En respuesta a una solicitud motivada de una autoridad competente**, los proveedores de servicios **le** facilitarán toda la información necesaria para demostrar la conformidad del servicio con los requisitos de accesibilidad contemplados en el artículo 3. Cooperarán con dichas autoridades, a petición de estas, en cualquier acción emprendida para hacer conforme el servicio con dichos requisitos.

*Enmienda*

4. Los proveedores de servicios facilitarán **a las autoridades nacionales competentes** toda la información necesaria para demostrar la conformidad del servicio con los requisitos de accesibilidad contemplados en el artículo 3. Cooperarán con dichas autoridades, a petición de estas, en cualquier acción emprendida para hacer conforme el servicio con dichos requisitos.

Or. en

**Enmienda 470**  
**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini,**

**Nicola Danti**

**Propuesta de Directiva  
Artículo 11 – apartado 4**

*Texto de la Comisión*

4. En respuesta a una solicitud **motivada** de una autoridad competente, los proveedores de servicios le facilitarán toda la información necesaria para demostrar la conformidad del servicio con los requisitos de accesibilidad contemplados en el artículo 3. Cooperarán con dichas autoridades, a petición de estas, en cualquier acción emprendida para hacer conforme el servicio con dichos requisitos.

*Enmienda*

4. En respuesta a una solicitud de una autoridad competente, los proveedores de servicios le facilitarán toda la información necesaria para demostrar la conformidad del servicio con los requisitos de accesibilidad contemplados en el artículo 3. Cooperarán con dichas autoridades, a petición de estas, en cualquier acción emprendida para hacer conforme el servicio con dichos requisitos.

Or. en

**Enmienda 471  
Othmar Karas**

**Propuesta de Directiva  
Artículo 11 – apartado 4 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**4 bis. Productos y servicios que ya sean objeto del Reglamento (UE) n.º1300/2014 (ETI de personas de movilidad reducida), cumplirán los requisitos de accesibilidad conforme a lo dispuesto el artículo 3.**

Or. de

*Justificación*

*El artículo deberá garantizar que no se den duplicaciones. Por consiguiente, deberán reconocerse conformes con los requisitos de la presente Directiva aquellos productos y servicios que sean objeto del Reglamento (UE) n.º1300/2014 sobre la especificación técnica de interoperabilidad relativa a la accesibilidad del sistema ferroviario de la Unión para las personas con discapacidad y las personas de movilidad reducida.*

**Enmienda 472**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Lucy Anderson, Liisa Jaakonsaari, Nicola Danti, Sergio Gutiérrez Prieto, Marc Tarabella**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 11 – apartado 4 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***4 bis. Incluso si un servicio, o parte de un servicio, se subcontrata a una tercera parte, la accesibilidad de dicho servicio no debe verse comprometida y deberán aplicarse las obligaciones de esta Directiva.***

Or. en

**Enmienda 473**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Lucy Anderson, Nicola Danti, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 11 – apartado 4 ter (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***4 ter. Los proveedores de servicios garantizarán una formación adecuada y continua del personal a fin de que adquiera conocimientos sobre cómo utilizar productos accesibles y prestar servicios accesibles. La formación cubrirá cuestiones como el suministro de información, asesoramiento y publicidad.***

Or. en

*Justificación*

*Se añade una nueva disposición relativa a la necesidad de garantizar una formación adecuada y continua del personal a fin de que adquiera conocimientos sobre cómo utilizar productos accesibles y prestar servicios accesibles.*

## Enmienda 474

Igor Šoltes

### Propuesta de Directiva Artículo 12 – apartado 1

#### *Texto de la Comisión*

1. Los requisitos de accesibilidad contemplados en el artículo 3 se aplicarán en la medida en que no introduzcan un cambio significativo en ***un aspecto o característica de un producto o servicio cuyo resultado sea la modificación de*** la naturaleza básica del producto o del servicio.

#### *Enmienda*

1. Los requisitos de accesibilidad contemplados en el artículo 3 se aplicarán en la medida en que no introduzcan un cambio significativo en la naturaleza básica del producto o del servicio.

Or. en

## Enmienda 475

Jiří Maštálka

### Propuesta de Directiva Artículo 12 – apartado 3 – letra b

#### *Texto de la Comisión*

b) los costes y beneficios estimados para los agentes económicos en relación con el beneficio estimado para las personas con discapacidad, ***teniendo en cuenta la frecuencia y la duración de la utilización de un producto o servicio específico.***

#### *Enmienda*

b) los costes y beneficios estimados para los agentes económicos en relación con el beneficio estimado para las personas ***con limitaciones funcionales y las personas*** con discapacidad.

Or. en

## Enmienda 476

Igor Šoltes

### Propuesta de Directiva Artículo 12 – apartado 3 – letra b

#### *Texto de la Comisión*

b) los costes y beneficios estimados

#### *Enmienda*

b) los costes y beneficios estimados

para los agentes económicos en relación con el beneficio estimado para las personas con discapacidad, teniendo en cuenta la frecuencia y la duración de la utilización de un producto o servicio específico.

para los agentes económicos en relación con el beneficio estimado para las personas con discapacidad, **las personas con limitaciones funcionales y las personas con deficiencias relacionadas con la edad o de otro tipo**, teniendo en cuenta la frecuencia y la duración de la utilización de un producto o servicio específico.

Or. en

#### **Enmienda 477**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Lucy Anderson, Liisa Jaakonsaari, Nicola Danti, Sergio Gutiérrez Prieto, Marc Tarabella**

#### **Propuesta de Directiva**

#### **Artículo 12 – apartado 3 – letra b**

##### *Texto de la Comisión*

b) los costes y beneficios estimados para los agentes económicos en relación con el beneficio estimado para las personas con discapacidad, teniendo en cuenta la frecuencia y la duración de la utilización de un producto o servicio específico.

##### *Enmienda*

b) los costes y beneficios estimados para los agentes económicos en relación con el beneficio estimado para las personas **con limitaciones funcionales y personas** con discapacidad, teniendo en cuenta la frecuencia y la duración de la utilización de un producto o servicio específico.

Or. en

##### *Justificación*

*Debe mantenerse la referencia a las «personas con limitaciones funcionales» además del término «personas con discapacidad» para ilustrar que una parte mucho más amplia de la población se beneficiará de esta Directiva. Asimismo, al realizar el análisis de costes y beneficios estimados, es esencial tener en cuenta a toda la población que se beneficia de productos y servicios accesibles.*

#### **Enmienda 478**

**Marlene Mizzi**

#### **Propuesta de Directiva**

#### **Artículo 12 – apartado 3 – letra b bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***b bis) si no hay consecuencias adversas significativas para los consumidores, en particular en lo referente a la disponibilidad de productos y servicios parecidos.***

Or. en

**Enmienda 479**

**Sabine Verheyen, Dieter-Lebrecht Koch**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 12 – apartado 3 – letra b bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***b bis) el ciclo de vida de las máquinas necesarias para la prestación de servicios.***

Or. de

*Justificación*

*Si, por ejemplo, una máquina expendedora de billetes con un ciclo de vida superior a diez años se encuentra operativa y representa una gran inversión, no puede exigirse a los agentes económicos que la cambien inmediatamente después de la aplicación de la presente Directiva. Más bien, deberá tenerse en cuenta, por tanto, el ciclo de vida de las máquinas a la hora de evaluar una carga desproporcionada. Esto reviste una importancia aún mayor por el hecho de que el ámbito de aplicación de esta Directiva se limita exclusivamente a nuevos productos y servicios.*

**Enmienda 480**

**Sabine Verheyen, Dieter-Lebrecht Koch**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 12 – apartado 3 – letra b ter (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***b ter) las alternativas que los prestadores de servicios de transporte de viajeros ofrezcan y pongan a disposición de forma***

*gratuita.*

Or. de

*Justificación*

*Los prestadores de servicios, sobre todo en el ámbito del transporte, suelen poner a disposición empleados para que ayuden a personas con discapacidad en el manejo de las máquinas. Esta asistencia, que puede responder de forma mucho más personalizada a las necesidades de las personas con discapacidad, también deberá contemplarse a la hora de evaluar la desproporcionalidad.*

**Enmienda 481**  
**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 12 – apartado 4**

*Texto de la Comisión*

4. La carga no se considerará desproporcionada cuando se compense mediante financiación procedente de otras fuentes, **públicas o privadas**, distintas de los recursos propios del agente económico.

*Enmienda*

4. La carga no se considerará desproporcionada cuando se compense mediante financiación procedente de otras fuentes distintas de los recursos propios del agente económico, **puestas a disposición a efectos de la mejora de la accesibilidad.**

Or. en

**Enmienda 482**  
**Kostadinka Kuneva, Curzio Maltese**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 12 – apartado 4**

*Texto de la Comisión*

4. La carga no se considerará desproporcionada cuando se compense mediante financiación procedente de otras fuentes, públicas o privadas, distintas de los recursos propios del agente económico.

*Enmienda*

4. La carga no se considerará desproporcionada cuando se compense mediante financiación procedente de otras fuentes, públicas o privadas, distintas de los recursos propios del agente económico. **La falta de prioridad, tiempo o conocimiento no se considerará motivo legítimo para alegar una carga**

*desproporcionada.*

Or. en

### **Enmienda 483**

**Jiří Maštálka**

#### **Propuesta de Directiva Artículo 12 – apartado 4**

##### *Texto de la Comisión*

4. La carga no se considerará desproporcionada cuando se compense mediante financiación procedente de otras fuentes, públicas o privadas, distintas de los recursos propios del agente económico.

##### *Enmienda*

4. La carga no se considerará desproporcionada cuando se compense mediante financiación procedente de otras fuentes, públicas o privadas, distintas de los recursos propios del agente económico. ***La falta de prioridad, tiempo o conocimiento no se considerará motivo legítimo para alegar una carga desproporcionada.***

Or. en

### **Enmienda 484**

**Igor Šoltes**

#### **Propuesta de Directiva Artículo 12 – apartado 5**

##### *Texto de la Comisión*

5. El agente económico evaluará si el cumplimiento de los requisitos de accesibilidad en relación con productos o servicios impone una carga desproporcionada o una modificación sustancial.

##### *Enmienda*

5. El agente económico evaluará si el cumplimiento de los requisitos de accesibilidad en relación con productos o servicios impone una carga desproporcionada o una modificación sustancial. ***La falta de prioridad, tiempo o conocimiento no se considerará motivo legítimo para alegar una carga desproporcionada.***

Or. en

**Enmienda 485**  
**Marco Zullo**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 12 – apartado 5**

*Texto de la Comisión*

5. *El agente económico evaluará* si el cumplimiento de los requisitos de accesibilidad en relación con productos o servicios impone una carga **desproporcionada** o una modificación sustancial.

*Enmienda*

5. **Las autoridades de vigilancia del mercado, en cooperación con las organizaciones que representan a las personas con discapacidad, evaluarán** si el cumplimiento de los requisitos de accesibilidad en relación con productos o servicios impone una carga **excesiva** o una modificación sustancial.

Or. it

**Enmienda 486**  
**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 12 – apartado 5**

*Texto de la Comisión*

5. El agente económico evaluará si el cumplimiento de los requisitos de accesibilidad en relación con productos o servicios impone una carga desproporcionada o una modificación sustancial.

*Enmienda*

5. El agente económico, **junto con usuarios y expertos en materia de requisitos de accesibilidad**, evaluará si el cumplimiento de los requisitos de accesibilidad en relación con productos o servicios impone una carga desproporcionada o una modificación sustancial.

Or. en

**Enmienda 487**  
**Andreas Schwab, Ildikó Gáll-Pelcz, Ivan Štefanec, Pascal Arimont, Sabine Verheyen**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 12 – apartado 6**

*Texto de la Comisión*

6. En caso de que los agentes económicos hayan utilizado la excepción prevista en los apartados 1 a 5 para un producto o un servicio determinado, **lo notificarán** a la autoridad de vigilancia del mercado competente del Estado miembro en cuyo mercado se introduzca o se comercialice el producto o servicio. **La notificación incluirá la evaluación a que se refiere el apartado 3. Las microempresas están exentas de este requisito de notificación, pero deben poder proporcionar la documentación pertinente a solicitud de una** autoridad de vigilancia del mercado competente.

*Enmienda*

6. En caso de que los agentes económicos hayan utilizado la excepción prevista en los apartados 1 a 5 para un producto o un servicio determinado, **informarán de ello** a la autoridad de vigilancia del mercado competente del Estado miembro en cuyo mercado se introduzca o se comercialice el producto o servicio. **Deberá presentarse la evaluación de conformidad con el apartado 3 a la** autoridad de vigilancia del mercado competente, **si esta la solicita.**

Or. de

**Enmienda 488**  
**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 12 – apartado 6**

*Texto de la Comisión*

6. En caso de que los agentes económicos hayan utilizado la excepción prevista en los apartados 1 a 5 para un producto o un servicio determinado, lo notificarán a la autoridad de vigilancia del mercado competente del Estado miembro en cuyo mercado se introduzca o se comercialice el producto o servicio. La notificación incluirá la evaluación a que se refiere el apartado 3. **Las microempresas están exentas de este requisito de notificación, pero deben poder proporcionar la documentación pertinente a solicitud de una autoridad de vigilancia del mercado competente.**

*Enmienda*

6. En caso de que los agentes económicos hayan utilizado la excepción prevista en los apartados 1 a 5 para un producto o un servicio determinado, lo notificarán a la autoridad de vigilancia del mercado competente del Estado miembro en cuyo mercado se introduzca o se comercialice el producto o servicio. La notificación incluirá la evaluación a que se refiere el apartado 3. **La autoridad de vigilancia del mercado verificará sistemáticamente la evaluación a efectos de la concesión de dicha excepción a no ser que el agente económico haya facilitado una evaluación independiente realizada por terceros.**

Or. en

## Enmienda 489

Sabine Verheyen, Dieter-Lebrecht Koch, Birgit Collin-Langen

### Propuesta de Directiva

#### Artículo 12 – apartado 6

##### *Texto de la Comisión*

6. En caso de que los agentes económicos hayan utilizado la excepción prevista en los apartados 1 a 5 para un producto o un servicio determinado, **lo notificarán** a la autoridad de vigilancia del mercado competente del Estado miembro en cuyo mercado se introduzca o se comercialice el producto o servicio. **La notificación incluirá** la evaluación a que se refiere el apartado 3. Las microempresas están exentas de este requisito de notificación, pero deben poder proporcionar la documentación pertinente a solicitud de una autoridad de vigilancia del mercado competente.

##### *Enmienda*

6. En caso de que los agentes económicos hayan utilizado la excepción prevista en los apartados 1 a 5 para un producto o un servicio determinado, **informarán de ello** a la autoridad de vigilancia del mercado competente del Estado miembro en cuyo mercado se introduzca o se comercialice el producto o servicio. La evaluación a que se refiere el apartado 3 **se presentará a la autoridad de vigilancia del mercado previa petición razonable**. Las microempresas están exentas de este requisito de notificación, pero deben poder proporcionar la documentación pertinente a solicitud de una autoridad de vigilancia del mercado competente.

Or. en

## Enmienda 490

Anneleen Van Bossuyt

### Propuesta de Directiva

#### Artículo 12 – apartado 6

##### *Texto de la Comisión*

6. En caso de que los agentes económicos hayan utilizado la excepción prevista en los apartados 1 a 5 para un producto o un servicio determinado, lo notificarán a la autoridad de vigilancia del mercado competente del Estado miembro en cuyo mercado se introduzca o se comercialice el producto o servicio. La notificación incluirá la evaluación a que se

##### *Enmienda*

6. En caso de que los agentes económicos hayan utilizado la excepción prevista en los apartados 1 a 5 para un producto o un servicio determinado, lo notificarán a la autoridad de vigilancia del mercado competente del Estado miembro en cuyo mercado se introduzca o se comercialice el producto o servicio. La notificación incluirá la evaluación a que se

refiere el apartado 3. Las **microempresas** están exentas de este requisito de notificación, pero deben poder proporcionar la documentación pertinente a solicitud de una autoridad de vigilancia del mercado competente.

refiere el apartado 3. Las **pymes** están exentas de este requisito de notificación, pero deben poder proporcionar la documentación pertinente a solicitud de una autoridad de vigilancia del mercado competente.

Or. en

#### **Enmienda 491**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Lucy Anderson, Marlene Mizzi, Sergio Gutiérrez Prieto, Marc Tarabella**

#### **Propuesta de Directiva**

#### **Artículo 12 – apartado 6**

##### *Texto de la Comisión*

6. En caso de que los agentes económicos hayan utilizado la excepción prevista en los apartados 1 a 5 para un producto o un servicio determinado, lo notificarán a la autoridad de vigilancia del mercado competente del Estado miembro en cuyo mercado se introduzca o se comercialice el producto o servicio. La notificación incluirá la evaluación a que se refiere el apartado 3. Las microempresas están exentas de este requisito de notificación, pero deben poder proporcionar la documentación pertinente a solicitud de una autoridad de vigilancia del mercado competente.

##### *Enmienda*

6. En caso de que los agentes económicos hayan utilizado la excepción prevista en los apartados 1 a 5 para un producto o un servicio determinado, lo notificarán a la autoridad de vigilancia del mercado competente del Estado miembro en cuyo mercado se introduzca o se comercialice el producto o servicio. La notificación incluirá la evaluación a que se refiere el apartado 3. Las microempresas están exentas de este requisito de notificación, pero deben poder proporcionar la documentación pertinente a solicitud de una autoridad de vigilancia del mercado competente. ***La autoridad de vigilancia del mercado verificará sistemáticamente la evaluación a efectos de la concesión de dicha excepción.***

Or. en

#### **Enmienda 492**

**Kostadinka Kuneva, Jiří Maštálka**

#### **Propuesta de Directiva**

#### **Artículo 12 – apartado 6 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**6 bis.** *Se establecerá un diálogo estructurado entre las partes interesadas, incluidas las personas con discapacidad y las organizaciones que las representan y las autoridades de vigilancia del mercado, con el fin de garantizar el establecimiento de los principios adecuados para la evaluación de las excepciones a fin de garantizar la coherencia.*

Or. en

**Enmienda 493**  
**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 12 – apartado 6 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**6 bis.** *Se establecerá un diálogo estructurado entre las partes interesadas, incluidas las personas con discapacidad y las organizaciones que las representan y las autoridades de vigilancia del mercado, con el fin de garantizar el establecimiento de los principios adecuados para la evaluación de las excepciones a fin de garantizar la coherencia.*

Or. en

**Enmienda 494**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 12 – apartado 6 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**6 bis.** *Se establecerá un diálogo estructurado entre las partes interesadas,*

*incluidas las personas con discapacidad y las organizaciones que las representan y las autoridades de vigilancia del mercado, con el fin de garantizar el establecimiento de los principios adecuados para la evaluación de las excepciones para garantizar la coherencia.*

Or. en

**Enmienda 495**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Lucy Anderson, Liisa Jaakonsaari, Marlene Mizzi, Sergio Gutiérrez Prieto, Marc Tarabella**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 12 – apartado 6 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

*6 bis. Se establecerá un diálogo estructurado entre las partes interesadas, incluidas las organizaciones que representan a las personas con discapacidad y las autoridades de vigilancia del mercado, con el fin de garantizar el establecimiento de los principios adecuados para la evaluación de las excepciones para garantizar la coherencia.*

Or. en

*Justificación*

*Debe promoverse la participación de las personas con discapacidad y sus organizaciones representantes en pie de igualdad con otras partes interesadas.*

**Enmienda 496**

**Marlene Mizzi**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 12 – apartado 6 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**6 bis.** *Los Estados miembros harán lo posible, en particular mediante el refuerzo de las redes y estructuras de ayuda, por alentar a las pymes y microempresas a que desarrollen un planteamiento riguroso en materia de accesibilidad, a partir del diseño del producto y la prestación del servicio.*

Or. en

**Enmienda 497**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Biljana Borzan, Lucy Anderson, Liisa Jaakonsaari, Nicola Danti, Sergio Gutiérrez Prieto, Marc Tarabella**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 12 – apartado 6 ter (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**6 ter.** *Se insta a los Estados miembros a prever incentivos y orientaciones para las microempresas y las pymes con el fin de facilitar la aplicación de la presente Directiva. Los procedimientos y las orientaciones se elaborarán en concertación con las partes interesadas pertinentes, incluidas las organizaciones que representan a las personas con discapacidad.*

Or. en

**Enmienda 498**

**Marlene Mizzi**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 14 – apartado 2 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**2 bis.** *Las partes interesadas pertinentes, incluidas las organizaciones que representan a las personas con discapacidad, serán consultadas sistemáticamente como parte del procedimiento para la adopción de actos de ejecución y para el desarrollo de normas europeas.*

Or. en

**Enmienda 499**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Biljana Borzan, Lucy Anderson, Liisa Jaakonsaari, Marlene Mizzi, Sergio Gutiérrez Prieto, Marc Tarabella**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 14 – apartado 2 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**2 bis.** *Las partes interesadas pertinentes, incluidas las organizaciones que representan a las personas con discapacidad, serán consultadas sistemáticamente como parte del procedimiento para la adopción de actos de ejecución.*

Or. en

*Justificación*

*Debe promoverse la participación de las personas con discapacidad y sus organizaciones representantes en pie de igualdad con otras partes interesadas.*

**Enmienda 500**

**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 14 – apartado 2 bis (nuevo)**

**2 bis.** *Como parte del procedimiento relativo a la adopción de actos de ejecución, se consultará sistemáticamente a las partes interesadas pertinentes, incluidas las personas con discapacidad y las organizaciones que las representan.*

Or. en

### Enmienda 501

Anneleen Van Bossuyt, Helga Stevens

#### Propuesta de Directiva

#### Artículo 15 – apartado 2

Texto de la Comisión

Enmienda

2. La declaración UE de conformidad se ajustará a la estructura del modelo establecido en el anexo III de la Decisión nº 768/2008/CE. ***Contendrá los elementos especificados en el anexo II de la presente Directiva y se mantendrá continuamente actualizada.*** Los requisitos relativos a la documentación técnica evitarán imponer una carga desproporcionada a las microempresas y las pequeñas y medianas empresas. Se traducirá a la lengua o las lenguas que exija el Estado miembro en cuyo mercado se introduzca o se comercialice el producto.

2. La declaración UE de conformidad se ajustará a la estructura del modelo establecido en el anexo III de la Decisión nº 768/2008/CE. Los requisitos relativos a la documentación técnica evitarán imponer una carga desproporcionada a las microempresas y las pequeñas y medianas empresas. Se traducirá a la lengua o las lenguas que exija el Estado miembro en cuyo mercado se introduzca o se comercialice el producto.

Or. en

### Enmienda 502

Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Lucy Anderson, Marlene Mizzi, Sergio Gutiérrez Prieto, Marc Tarabella

#### Propuesta de Directiva

#### Artículo 15 – apartado 4 bis (nuevo)

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**4 bis. Además de la declaración UE de conformidad, una indicación en el embalaje informará a los consumidores de manera simple y precisa de que el producto incorpora características de accesibilidad.**

Or. en

*Justificación*

*Una referencia clara a la accesibilidad permitirá a los consumidores elegir con fundamento.*

**Enmienda 503**

**Andreas Schwab, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Ivan Štefanec, Pascal Arimont, Sabine Verheyen**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 16**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**Artículo 16**

**suprimido**

**Principios generales del mercado CE de los productos**

**El mercado CE estará sujeto a los principios generales establecidos en el artículo 30 del Reglamento (CE) n° 765/2008.**

Or. de

**Enmienda 504**

**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 16**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**Artículo 16**

**suprimido**

*Principios generales del mercado CE de los productos*

*El mercado CE estará sujeto a los principios generales establecidos en el artículo 30 del Reglamento (CE) nº 765/2008.*

Or. en

**Enmienda 505**

**Anneleen Van Bossuyt, Helga Stevens**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 16**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

*Artículo 16*

*suprimido*

*Principios generales del mercado CE de los productos*

*El mercado CE estará sujeto a los principios generales establecidos en el artículo 30 del Reglamento (CE) nº 765/2008.*

Or. en

**Enmienda 506**

**Rosa Estaràs Ferragut, Antonio López-Istúriz White**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 17 – apartado 3**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

3. Los Estados miembros garantizarán que la información en poder de las autoridades de vigilancia del mercado sobre la conformidad de los agentes económicos con los requisitos de accesibilidad aplicables establecidos en el artículo 3 y la evaluación de las excepciones previstas en el artículo 12 se ponga a disposición de los consumidores,

3. Los Estados miembros garantizarán que la información en poder de las autoridades de vigilancia del mercado sobre la conformidad de los agentes económicos con los requisitos de accesibilidad aplicables establecidos en el artículo 3 y la evaluación de las excepciones previstas en el artículo 12 se ponga a disposición de los consumidores

**previa solicitud** y en un formato accesible, excepto cuando dicha información no pueda facilitarse por motivos de confidencialidad con arreglo al artículo 19, apartado 5, del Reglamento (CE) nº 765/2008.

en un formato accesible, excepto cuando dicha información no pueda facilitarse por motivos de confidencialidad con arreglo al artículo 19, apartado 5, del Reglamento (CE) nº 765/2008.

Or. en

### **Enmienda 507**

**Kostadinka Kuneva, Curzio Maltese, Jiří Maštálka**

#### **Propuesta de Directiva**

**Artículo 17 – apartado 3 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***3 bis. Cada Estado miembro establecerá un registro público de bases de datos de productos no accesibles. Los consumidores podrán consultarlo y añadir información sobre productos no accesibles. Los Estados miembros tomarán las medidas necesarias para informar a los consumidores u otras partes interesadas sobre la posibilidad de presentar quejas. Deberá preverse un sistema interactivo entre las bases de datos nacionales, del que serán responsables la Comisión o las organizaciones representativas pertinentes, de modo que la información sobre productos no accesibles se pueda difundir por toda Europa.***

Or. en

### **Enmienda 508**

**Marlene Mizzi**

#### **Propuesta de Directiva**

**Artículo 17 – apartado 3 bis (nuevo)**

**3 bis. Cada Estado miembro establecerá un registro público de bases de datos de productos y servicios no accesibles. Los Estados miembros también tomarán las medidas necesarias para informar a los consumidores o a otras partes interesadas sobre la posibilidad de formular quejas, según se define en las letras a) y b), a la autoridad competente designada.**

Or. en

*Justificación*

*Statistics and general information about market surveillance activities on accessibility of products and services by the authorities should be available. Market surveillance authorities should provide consumers and other interested parties with the opportunity to submit information about potentially non-compliant products and services. Effective complaints handling procedures, including the foreseen obligation for market surveillance authorities to follow up with economic operators on these complaints, should be introduced as they will lead to more effective market surveillance.*

**Enmienda 509**  
**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 17 bis (nuevo)**

**Artículo 17 bis**

**Base de datos nacional**

**Cada Estado miembro establecerá un registro público de bases de datos de productos no accesibles. Los consumidores podrán consultarlo y añadir información sobre productos no accesibles. Los Estados miembros tomarán las medidas necesarias para informar a los consumidores u otras partes interesadas sobre la posibilidad de presentar quejas. Deberá preverse un sistema interactivo entre las bases de**

*datos nacionales, del que serán responsables la Comisión o las organizaciones representativas pertinentes, de modo que la información sobre productos no accesibles se pueda difundir por toda Europa.*

Or. en

**Enmienda 510**

**Rosa Estaràs Ferragut, Antonio López-Istúriz White**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 18 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**Artículo 18 bis**

**Bases de datos nacionales**

*Cada Estado miembro creará y actualizará periódicamente una base de datos nacional, accesible a todos los ciudadanos y todas las partes interesadas, que contenga toda la información pertinente sobre el grado de accesibilidad de los productos y servicios enumerados en el artículo 1, apartados 1 y 2.*

Or. en

**Enmienda 511**

**Anneleen Van Bossuyt, Helga Stevens**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 19 – título**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

Procedimiento en el caso de productos que *plantean un riesgo relacionado con la accesibilidad* a nivel nacional

Procedimiento en el caso de productos que *no cumplen los requisitos de conformidad* a nivel nacional

Or. en

**Enmienda 512**  
**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 19 – título**

*Texto de la Comisión*

Procedimiento en el caso de productos que plantean un riesgo *relacionado con la accesibilidad* a nivel nacional

*Enmienda*

Procedimiento en el caso de productos que plantean un riesgo *para la seguridad o la salud* a nivel nacional

Or. en

**Enmienda 513**  
**Andreas Schwab, Ildikó Gáll-Pelcz, Ivan Štefanec, Pascal Arimont, Sabine Verheyen**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 19 – título**

*Texto de la Comisión*

Procedimiento en el caso de productos que plantean un riesgo relacionado con la accesibilidad a nivel nacional

*Enmienda*

Procedimiento en el caso de productos que plantean un riesgo *para la seguridad o la salud* relacionado con la accesibilidad a nivel nacional

Or. de

**Enmienda 514**  
**Anneleen Van Bossuyt, Helga Stevens**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 19 – apartado 1 – párrafo 1**

*Texto de la Comisión*

Cuando las autoridades de vigilancia del mercado de un Estado miembro *adopten medidas con arreglo al artículo 20 del Reglamento (CE) n° 765/2008*, o tengan motivos suficientes para pensar que un producto sujeto a la presente Directiva

*Enmienda*

Cuando las autoridades de vigilancia del mercado de un Estado miembro tengan motivos suficientes para pensar que un producto sujeto a la presente Directiva *no cumple los requisitos de conformidad*, efectuarán una evaluación del producto con

***plantea un riesgo relacionado con los aspectos de accesibilidad contemplados en la presente Directiva***, efectuarán una evaluación del producto con respecto a todos los requisitos establecidos en la presente Directiva. Los agentes económicos correspondientes cooperarán plenamente con las autoridades de vigilancia del mercado.

respecto a todos los requisitos establecidos en la presente Directiva. Los agentes económicos correspondientes cooperarán plenamente con las autoridades de vigilancia del mercado.

Or. en

#### **Enmienda 515**

**Andreas Schwab, Ildikó Gáll-Pelcz, Ivan Štefanec, Pascal Arimont, Sabine Verheyen**

#### **Propuesta de Directiva**

#### **Artículo 19 – apartado 1 – párrafo 1**

##### *Texto de la Comisión*

Cuando las autoridades de vigilancia del mercado de un Estado miembro adopten medidas con arreglo al artículo 20 del Reglamento (CE) n.º 765/2008, o tengan motivos suficientes para pensar que un producto sujeto a la presente Directiva plantea un riesgo relacionado con los aspectos de accesibilidad contemplados en la presente Directiva, efectuarán una evaluación del producto con respecto a todos los requisitos establecidos en la presente Directiva. Los agentes económicos correspondientes cooperarán plenamente con las autoridades de vigilancia del mercado.

##### *Enmienda*

Cuando las autoridades de vigilancia del mercado de un Estado miembro adopten medidas con arreglo al artículo 20 del Reglamento (CE) n.º 765/2008, o tengan motivos suficientes para pensar que un producto sujeto a la presente Directiva plantea un riesgo ***para la seguridad o la salud*** relacionado con los aspectos de accesibilidad contemplados en la presente Directiva, efectuarán una evaluación del producto con respecto a todos los requisitos establecidos en la presente Directiva. Los agentes económicos correspondientes cooperarán plenamente con las autoridades de vigilancia del mercado.

Or. de

#### **Enmienda 516**

**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

#### **Propuesta de Directiva**

#### **Artículo 19 – apartado 1 – párrafo 1**

*Texto de la Comisión*

Cuando las autoridades de vigilancia del mercado de un Estado miembro adopten medidas con arreglo al artículo 20 del Reglamento (CE) n.º 765/2008, o tengan motivos suficientes para pensar que un producto sujeto a la presente Directiva plantea un riesgo relacionado con los aspectos de accesibilidad contemplados en la presente Directiva, efectuarán una evaluación del producto con respecto a todos los requisitos establecidos en la presente Directiva. Los agentes económicos correspondientes cooperarán plenamente con las autoridades de vigilancia del mercado.

*Enmienda*

Cuando las autoridades de vigilancia del mercado de un Estado miembro adopten medidas con arreglo al artículo 20 del Reglamento (CE) n.º 765/2008, o tengan motivos suficientes para pensar que un producto sujeto a la presente Directiva plantea un riesgo ***para la seguridad o la salud*** relacionado con los aspectos de accesibilidad contemplados en la presente Directiva, efectuarán una evaluación del producto con respecto a todos los requisitos establecidos en la presente Directiva. Los agentes económicos correspondientes cooperarán plenamente con las autoridades de vigilancia del mercado.

Or. en

**Enmienda 517**

**Anneleen Van Bossuyt**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 19 – apartado 1 – párrafo 2**

*Texto de la Comisión*

Si en el transcurso de la evaluación las autoridades de vigilancia del mercado constatan que el producto no cumple los requisitos establecidos en la presente Directiva, pedirán sin demora al agente económico competente que adopte todas las medidas correctoras adecuadas para poner el producto en conformidad con dichos requisitos, ***retirarlo del mercado o recuperarlo en un plazo de tiempo razonable, proporcional a la naturaleza del riesgo, que ellas prescriban.***

*Enmienda*

Si en el transcurso de la evaluación las autoridades de vigilancia del mercado constatan que el producto no cumple los requisitos establecidos en la presente Directiva, pedirán sin demora al agente económico competente que adopte todas las medidas correctoras adecuadas para poner el producto en conformidad con dichos requisitos.

Or. en

**Enmienda 518**  
**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 19 – apartado 1 – párrafo 2**

*Texto de la Comisión*

Si en el transcurso de la evaluación las autoridades de vigilancia del mercado constatan que el producto no cumple los requisitos establecidos en la presente Directiva, pedirán sin demora al agente económico competente que adopte todas las medidas correctoras adecuadas para poner el producto en conformidad con dichos requisitos, retirarlo del mercado o recuperarlo en un plazo de tiempo razonable, *proporcional a la naturaleza del riesgo, que ellas prescriban.*

*Enmienda*

Si en el transcurso de la evaluación las autoridades de vigilancia del mercado constatan que el producto no cumple los requisitos establecidos en la presente Directiva, pedirán sin demora al agente económico competente que adopte todas las medidas correctoras adecuadas para poner el producto en conformidad con dichos requisitos, retirarlo del mercado en un plazo de tiempo razonable, *si el agente económico pertinente no ha tomado ninguna medida correctiva.*

Or. en

**Enmienda 519**  
**Anneleen Van Bossuyt, Helga Stevens**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 19 – apartado 1 – párrafo 3**

*Texto de la Comisión*

*El artículo 21 del Reglamento (CE) n° 765/2008 será de aplicación a las medidas mencionadas en el párrafo segundo.*

*Enmienda*

*suprimido*

Or. en

**Enmienda 520**  
**Anneleen Van Bossuyt, Helga Stevens**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 19 – apartado 4**

*Texto de la Comisión*

4. Si el agente económico en cuestión no adopta las medidas correctoras adecuadas ***en el plazo de tiempo indicado en el apartado 1, párrafo segundo***, las autoridades de vigilancia del mercado adoptarán todas las medidas provisionales adecuadas para ***prohibir o restringir la comercialización del producto en sus mercados nacionales, retirarlo de esos mercados o recuperarlo***. Las autoridades de vigilancia del mercado informarán sin demora a la Comisión y a los demás Estados miembros de tales medidas.

*Enmienda*

4. Si el agente económico en cuestión no adopta las medidas correctoras adecuadas, las autoridades de vigilancia del mercado adoptarán todas las medidas provisionales adecuadas para ***garantizar que el producto se pone en conformidad con los requisitos de accesibilidad establecidos en la presente Directiva***. Las autoridades de vigilancia del mercado informarán sin demora a la Comisión y a los demás Estados miembros de tales medidas.

Or. en

**Enmienda 521**

**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 19 – apartado 4**

*Texto de la Comisión*

4. Si el agente económico en cuestión no adopta las medidas correctoras adecuadas en el plazo de tiempo indicado en el apartado 1, párrafo segundo, las autoridades de vigilancia del mercado adoptarán todas las medidas provisionales adecuadas para prohibir o restringir la comercialización del producto en sus mercados nacionales, retirarlo de esos mercados ***o recuperarlo***. Las autoridades de vigilancia del mercado informarán sin demora a la Comisión y a los demás Estados miembros de tales medidas.

*Enmienda*

4. Si el agente económico en cuestión no adopta las medidas correctoras adecuadas en el plazo de tiempo indicado en el apartado 1, párrafo segundo, las autoridades de vigilancia del mercado adoptarán todas las medidas provisionales adecuadas para prohibir o restringir la comercialización del producto en sus mercados nacionales, retirarlo de esos mercados. Las autoridades de vigilancia del mercado informarán sin demora a la Comisión y a los demás Estados miembros de tales medidas.

Or. en

**Enmienda 522**

**Anneleen Van Bossuyt, Helga Stevens**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 19 – apartado 5 – parte introductoria**

*Texto de la Comisión*

5. La información mencionada en el apartado 4 incluirá todos los detalles disponibles, en particular los datos necesarios para la identificación del producto no conforme, el origen del producto, la naturaleza de la supuesta no conformidad **y del riesgo planteado** y la naturaleza y duración de las medidas nacionales adoptadas, así como los argumentos expresados por el agente económico en cuestión. En particular, las autoridades de vigilancia del mercado indicarán si la falta de conformidad se debe:

*Enmienda*

5. La información mencionada en el apartado 4 incluirá todos los detalles disponibles, en particular los datos necesarios para la identificación del producto no conforme, el origen del producto, la naturaleza de la supuesta no conformidad y la naturaleza y duración de las medidas nacionales adoptadas, así como los argumentos expresados por el agente económico en cuestión. En particular, las autoridades de vigilancia del mercado indicarán si la falta de conformidad se debe:

Or. en

**Enmienda 523**  
**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 19 – apartado 5 – parte introductoria**

*Texto de la Comisión*

5. La información mencionada en el apartado 4 incluirá todos los detalles disponibles, en particular los datos necesarios para la identificación del producto no conforme, el origen del producto, la naturaleza de la supuesta no conformidad y del riesgo **planteado** y la naturaleza y duración de las medidas nacionales adoptadas, así como los argumentos expresados por el agente económico en cuestión. En particular, las autoridades de vigilancia del mercado indicarán si la falta de conformidad se debe:

*Enmienda*

5. La información mencionada en el apartado 4 incluirá todos los detalles disponibles, en particular los datos necesarios para la identificación del producto no conforme, el origen del producto, la naturaleza de la supuesta no conformidad y del riesgo **para la seguridad o la salud** y la naturaleza y duración de las medidas nacionales adoptadas, así como los argumentos expresados por el agente económico en cuestión. En particular, las autoridades de vigilancia del mercado indicarán si la falta de conformidad se debe:

Or. en

## Enmienda 524

Andreas Schwab, Ildikó Gáll-Pelcz, Ivan Štefanec, Pascal Arimont, Sabine Verheyen

### Propuesta de Directiva

#### Artículo 19 – apartado 5 – parte introductoria

##### *Texto de la Comisión*

5. La información mencionada en el apartado 4 incluirá todos los detalles disponibles, en particular los datos necesarios para la identificación del producto no conforme, el origen del producto, la naturaleza de la supuesta no conformidad y del riesgo planteado y la naturaleza y duración de las medidas nacionales adoptadas, así como los argumentos expresados por el agente económico en cuestión. En particular, las autoridades de vigilancia del mercado indicarán si la falta de conformidad se debe:

##### *Enmienda*

5. La información mencionada en el apartado 4 incluirá todos los detalles disponibles, en particular los datos necesarios para la identificación del producto no conforme, el origen del producto, la naturaleza de la supuesta no conformidad y del riesgo **para la seguridad o la salud** planteado y la naturaleza y duración de las medidas nacionales adoptadas, así como los argumentos expresados por el agente económico en cuestión. En particular, las autoridades de vigilancia del mercado indicarán si la falta de conformidad se debe:

Or. de

## Enmienda 525

Andreas Schwab, Ildikó Gáll-Pelcz, Ivan Štefanec, Pascal Arimont, Sabine Verheyen

### Propuesta de Directiva

#### Artículo 19 – apartado 5 – letra a

##### *Texto de la Comisión*

a) a que el producto no cumple requisitos relacionados con los establecidos en el artículo 3 de la presente Directiva, o

##### *Enmienda*

a) a que el producto no cumple requisitos relacionados con los establecidos en el artículo 3 de la presente Directiva y **constituye, por tanto, un riesgo para la seguridad o la salud**, o

Or. de

## Enmienda 526

Andreas Schwab, Ildikó Gáll-Pelcz, Ivan Štefanec, Pascal Arimont, Birgit Collin-Langen, Sabine Verheyen

### Propuesta de Directiva

#### Artículo 19 – apartado 5 – letra b

##### *Texto de la Comisión*

b) a que las normas armonizadas contempladas en el artículo 13 que confieren la presunción de conformidad presentan defectos.

##### *Enmienda*

b) a que las normas armonizadas contempladas en el artículo 13 que confieren la presunción de conformidad presentan defectos **y constituyen, por tanto, un riesgo para la seguridad o la salud.**

Or. de

## Enmienda 527

Anneleen Van Bossuyt

### Propuesta de Directiva

#### Artículo 19 – apartado 8

##### *Texto de la Comisión*

8. Los Estados miembros velarán por que se adopten sin demora las medidas **restrictivas** adecuadas respecto del producto en cuestión, **tales como la retirada del producto del mercado.**

##### *Enmienda*

8. Los Estados miembros velarán por que se adopten sin demora las medidas adecuadas respecto del producto en cuestión.

Or. en

## Enmienda 528

Andreas Schwab, Ildikó Gáll-Pelcz, Ivan Štefanec, Pascal Arimont, Birgit Collin-Langen, Sabine Verheyen

### Propuesta de Directiva

#### Artículo 19 – apartado 8

##### *Texto de la Comisión*

8. Los Estados miembros velarán por que se adopten sin demora las medidas

##### *Enmienda*

8. Los Estados miembros velarán por que se adopten sin demora las medidas

restrictivas adecuadas respecto del producto en cuestión, tales como la retirada del producto del mercado.

restrictivas adecuadas *y proporcionadas* respecto del producto en cuestión, tales como la retirada del producto del mercado.

Or. de

**Enmienda 529**  
**Kostadinka Kuneva, Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 19 – apartado 8 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**8 bis.** *Con el fin de facilitar el intercambio de información y de mejores prácticas entre las autoridades de vigilancia del mercado y de garantizar la coherencia en la aplicación de los requisitos de accesibilidad establecidos en la presente Directiva, o en casos en que se considere necesario tras una solicitud de la Comisión que se formule una opinión sobre las excepciones a dichos requisitos, la Comisión constituirá un grupo de trabajo compuesto por representantes de las autoridades de vigilancia del mercado nacionales y las organizaciones representativas de las partes interesadas pertinentes, incluidas las personas con discapacidad.*

Or. en

**Enmienda 530**  
**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 19 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**Artículo 19 bis**  
***Intercambio de información***

*Con el fin de facilitar el intercambio de información y de mejores prácticas entre las autoridades de vigilancia del mercado y de garantizar la coherencia en la aplicación de los requisitos establecidos en la presente Directiva, o en casos en que se considere necesario tras una solicitud de la Comisión que se formule una opinión sobre las excepciones a dichos requisitos, la Comisión constituirá un grupo de trabajo compuesto por representantes de las autoridades de vigilancia del mercado nacionales y las organizaciones representativas de las partes interesadas pertinentes, incluidas las personas con discapacidad.*

Or. en

**Enmienda 531**  
**Maria Grapini**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 20 – apartado 1 – párrafo 1**

*Texto de la Comisión*

Si, una vez concluido el procedimiento establecido en el artículo 19, apartados 3 y 4, se formulan objeciones contra medidas adoptadas por un Estado miembro, o si la Comisión *considera* que tales medidas son contrarias a la legislación de la Unión, la Comisión consultará sin demora a los Estados miembros y al agente o los agentes económicos pertinentes y procederá a la evaluación de la medida nacional. Sobre la base de los resultados de esa evaluación, la Comisión decidirá si la medida nacional está justificada.

*Enmienda*

Si, una vez concluido el procedimiento establecido en el artículo 19, apartados 3 y 4, se formulan objeciones contra medidas adoptadas por un Estado miembro, o si la Comisión *tiene pruebas razonables de* que tales medidas son contrarias a la legislación de la Unión, la Comisión consultará sin demora a los Estados miembros y al agente o los agentes económicos pertinentes y procederá a la evaluación de la medida nacional. Sobre la base de los resultados de esa evaluación, la Comisión decidirá si la medida nacional está justificada.

Or. ro

## Enmienda 532

Marco Zullo

### Propuesta de Directiva

#### Artículo 20 – apartado 1 – párrafo 1

##### *Texto de la Comisión*

Si, una vez concluido el procedimiento establecido en el artículo 19, apartados 3 y 4, se formulan objeciones contra medidas adoptadas por un Estado miembro, o si la Comisión considera que tales medidas son contrarias a la legislación de la Unión, la Comisión consultará sin demora a los Estados miembros y al agente o los agentes económicos pertinentes y procederá a la evaluación de la medida nacional. Sobre la base de los resultados de esa evaluación, la Comisión decidirá si la medida nacional está justificada.

##### *Enmienda*

Si, una vez concluido el procedimiento establecido en el artículo 19, apartados 3 y 4, se formulan objeciones contra medidas adoptadas por un Estado miembro, o si la Comisión considera que tales medidas son contrarias a la legislación de la Unión, la Comisión consultará sin demora a los Estados miembros, ***a las organizaciones que representan a las personas con discapacidad*** y al agente o los agentes económicos pertinentes y procederá a la evaluación de la medida nacional. Sobre la base de los resultados de esa evaluación, la Comisión decidirá si la medida nacional está justificada.

Or. it

## Enmienda 533

Anneleen Van Bossuyt, Helga Stevens

### Propuesta de Directiva

#### Artículo 20 – apartado 2

##### *Texto de la Comisión*

2. Si se considera justificada la medida nacional, todos los Estados miembros adoptarán las medidas necesarias para garantizar la ***retirada de su mercado*** del producto no conforme e informarán de ello a la Comisión. Si la medida nacional no se considera justificada, el Estado miembro en cuestión retirará la medida.

##### *Enmienda*

2. Si se considera justificada la medida nacional, todos los Estados miembros adoptarán las medidas necesarias para garantizar la ***puesta en conformidad*** del producto no conforme e informarán de ello a la Comisión. Si la medida nacional no se considera justificada, el Estado miembro en cuestión retirará la medida.

Or. en

## Enmienda 534

Vicky Ford

### Propuesta de Directiva

#### Artículo 21 – apartado 1 – parte introductoria

##### *Texto de la Comisión*

1. Los requisitos de accesibilidad establecidos en **la sección IX** del Anexo I se aplicarán:

##### *Enmienda*

1. Los requisitos de accesibilidad establecidos en **las secciones I a V** del anexo I se aplicarán **a los productos y servicios mencionados en el artículo 1, apartados 1 y 2, como sigue:**

Or. en

## Enmienda 535

Vicky Ford

### Propuesta de Directiva

#### Artículo 21 – párrafo 1 – letra a

##### *Texto de la Comisión*

a) al establecer las especificaciones técnicas **y los criterios de adjudicación relacionados con todos** los contratos públicos **y concesiones cuyo objeto esté destinado a ser utilizado por personas, ya se trate de público en general o de personal del poder adjudicador o la entidad adjudicadora**, que estén sujetos a la Directiva 2014/23/UE<sup>49</sup>, la Directiva 2014/24/UE<sup>50</sup> y la Directiva 2014/25/UE<sup>51</sup>;

##### *Enmienda*

a) al establecer las especificaciones técnicas **relacionadas** con los contratos públicos, **incluidos los contratos mixtos, tal como se definen en el artículo 1, apartado 3, de la presente Directiva**, que estén sujetos a la Directiva 2014/24/UE<sup>50</sup> y la Directiva 2014/25/UE<sup>51</sup>;

---

<sup>49</sup> **Directiva 2014/23/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, relativa a la adjudicación de contratos de concesión.**

<sup>50</sup> Directiva 2014/24/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre contratación pública.

<sup>51</sup> Directiva 2014/25/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, relativa a la contratación por

---

<sup>50</sup> Directiva 2014/24/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre contratación pública.

<sup>51</sup> Directiva 2014/25/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, relativa a la contratación por

entidades que operan en los sectores del agua, la energía, los transportes y los servicios postales.

entidades que operan en los sectores del agua, la energía, los transportes y los servicios postales.

Or. en

**Enmienda 536**  
**Edward Czesak**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 21 – párrafo 1 – letra b**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**b) al establecer los requisitos de accesibilidad contemplados en la elaboración y ejecución de programas sujetos al Reglamento (UE) n° 1303/2013, sobre el Fondo Europeo de Desarrollo Regional, el Fondo Social Europeo, el Fondo de Cohesión, el Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural y el Fondo Europeo Marítimo y de la Pesca, y al Reglamento (UE) n° 1304/2013, sobre el Fondo Social Europeo;**

**suprimida**

Or. en

**Enmienda 537**  
**Edward Czesak**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 21 – párrafo 1 – letra c**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**c) al establecer las autoridades competentes los requisitos de accesibilidad relacionados con criterios sociales y de calidad en las licitaciones para servicios públicos de transporte de viajeros por ferrocarril y carretera con arreglo al Reglamento (CE) n° 1370/2007;**

**suprimida**

Or. en

**Enmienda 538**  
**Sabine Verheyen, Dieter-Lebrecht Koch**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 21 – apartado 1 – letra c**

*Texto de la Comisión*

c) al establecer las autoridades competentes los requisitos de accesibilidad relacionados con criterios sociales y de calidad en las licitaciones para servicios públicos de transporte de viajeros por ferrocarril y carretera con arreglo al Reglamento (CE) n° 1370/2007;

*Enmienda*

c) al establecer las autoridades competentes los requisitos de accesibilidad relacionados con criterios sociales y de calidad en las licitaciones para servicios públicos de transporte de viajeros por ferrocarril y carretera con arreglo al Reglamento (CE) n.º 1370/2007 ***si las autoridades competentes exigen requisitos de accesibilidad;***

Or. de

*Justificación*

*La autoridad competente podrá decidir libremente si han de incluirse los requisitos de accesibilidad en los criterios de adjudicación. No obstante, si se decide por exigir este requisito, los criterios deberán cumplir los requisitos de accesibilidad de la presente Directiva.*

**Enmienda 539**  
**Edward Czesak**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 21 – párrafo 1 – letra d**

*Texto de la Comisión*

***d) a las infraestructuras de transporte de conformidad con el artículo 37 del Reglamento (UE) n° 1315/2013.***

*Enmienda*

***suprimida***

Or. en

**Enmienda 540**  
**Igor Šoltés**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 21 – párrafo 1 – letra d bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

*d bis) cuando corresponda, a toda la legislación de la Unión pertinente o a las disposiciones de la legislación de la Unión sobre accesibilidad para las personas con discapacidad.*

Or. en

**Enmienda 541**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 21 – párrafo 1 – letra d bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

*d bis) cuando corresponda, a toda la legislación de la Unión pertinente o a las disposiciones de la legislación de la Unión sobre accesibilidad para las personas con discapacidad.*

Or. en

**Enmienda 542**  
**Sabine Verheyen, Dieter-Lebrecht Koch, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 22 – apartado 2 – letra b**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

b) los costes y beneficios estimados para las autoridades competentes afectadas en relación con el beneficio estimado para las personas con discapacidad, teniendo en cuenta la frecuencia y la duración de la utilización de un producto o servicio específico.

b) los costes y beneficios estimados para las autoridades competentes afectadas en relación con el beneficio estimado para las personas con discapacidad, teniendo en cuenta la frecuencia, la duración de la utilización de un producto o servicio específico, *así como la cantidad estimada*

**Enmienda 543**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Lucy Anderson, Nicola Danti, Sergio Gutiérrez Prieto, Marc Tarabella**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 22 – apartado 2 – letra b**

*Texto de la Comisión*

b) los costes y beneficios estimados para las autoridades competentes afectadas en relación con el beneficio estimado para las personas con discapacidad, teniendo en cuenta la frecuencia y la duración de la utilización de un producto o servicio específico.

*Enmienda*

b) los costes y beneficios estimados para las autoridades competentes afectadas en relación con el beneficio estimado para las personas **con limitaciones funcionales y las personas** con discapacidad, teniendo en cuenta la frecuencia y la duración de la utilización de un producto o servicio específico.

*Justificación*

*Debe mantenerse la referencia a las «personas con limitaciones funcionales» además del término «personas con discapacidad» para ilustrar que una parte mucho más amplia de la población se beneficiará de esta Directiva. Asimismo, al realizar el análisis de costes y beneficios estimados, es esencial tener en cuenta a toda la población que se beneficia de productos y servicios accesibles.*

**Enmienda 544**

**Igor Šoltés**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 22 – apartado 2 – letra b**

*Texto de la Comisión*

b) los costes y beneficios estimados para las autoridades competentes afectadas en relación con el beneficio estimado para las personas con discapacidad, teniendo en cuenta la frecuencia y la duración de la

*Enmienda*

b) los costes y beneficios estimados para las autoridades competentes afectadas en relación con el beneficio estimado para las personas con discapacidad **y las personas con limitaciones funcionales,**

utilización de un producto o servicio específico.

teniendo en cuenta la frecuencia y la duración de la utilización de un producto o servicio específico.

Or. en

## **Enmienda 545** **Igor Šoltes**

### **Propuesta de Directiva** **Artículo 22 – apartado 3**

#### *Texto de la Comisión*

3. La evaluación de si el cumplimiento de los requisitos de accesibilidad contemplados en el artículo 21 impone una carga desproporcionada será realizada por las autoridades competentes afectadas.

#### *Enmienda*

3. La evaluación de si el cumplimiento de los requisitos de accesibilidad contemplados en el artículo 21 impone una carga desproporcionada será realizada por las autoridades competentes afectadas. ***La falta de prioridad, tiempo o conocimiento no debe considerarse motivo legítimo para alegar una carga desproporcionada.***

Or. en

## **Enmienda 546** **Igor Šoltes**

### **Propuesta de Directiva** **Artículo 22 – apartado 4**

#### *Texto de la Comisión*

4. En caso de que una autoridad competente haya utilizado la excepción prevista en los apartados 1, 2 y 3 para un producto o un servicio determinado, lo notificará a la Comisión. La notificación incluirá la evaluación a la que se refiere el apartado 2.

#### *Enmienda*

4. En caso de que una autoridad competente haya utilizado la excepción prevista en los apartados 1, 2 y 3 para un producto o un servicio determinado, lo notificará a la Comisión. La notificación incluirá la evaluación a la que se refiere el apartado 2 ***y se pondrá a disposición del público en un formato accesible.***

Or. en

#### **Enmienda 547**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Lucy Anderson, Liisa Jaakonsaari, Sergio Gutiérrez Prieto, Marc Tarabella**

#### **Propuesta de Directiva**

#### **Artículo 22 – apartado 4**

##### *Texto de la Comisión*

4. En caso de que una autoridad competente haya utilizado la excepción prevista en los apartados 1, 2 y 3 para un producto o un servicio determinado, lo notificará a la Comisión. La notificación incluirá la evaluación a la que se refiere el apartado 2.

##### *Enmienda*

4. En caso de que una autoridad competente haya utilizado la excepción prevista en los apartados 1, 2 y 3 para un producto o un servicio determinado, lo notificará a la Comisión. La notificación incluirá la evaluación a la que se refiere el apartado 2 **y se pondrá a disposición del público en un formato accesible.**

Or. en

#### **Enmienda 548**

**Jiří Maštálka**

#### **Propuesta de Directiva**

#### **Artículo 22 – apartado 4**

##### *Texto de la Comisión*

4. En caso de que una autoridad competente haya utilizado la excepción prevista en los apartados 1, 2 y 3 para un producto o un servicio determinado, lo notificará a la Comisión. La notificación incluirá la evaluación a la que se refiere el apartado 2.

##### *Enmienda*

4. En caso de que una autoridad competente haya utilizado la excepción prevista en los apartados 1, 2 y 3 para un producto o un servicio determinado, lo notificará a la Comisión. La notificación incluirá la evaluación a la que se refiere el apartado 2 **y se pondrá a disposición del público en un formato accesible.**

Or. en

#### **Enmienda 549**

**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 22 – apartado 4 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**4 bis.** *En caso de que la Comisión tenga motivos para dudar de la decisión de la autoridad competente en cuestión, podrá pedir al grupo de trabajo mencionado en el artículo 19 bis, que verifique la evaluación mencionada en el apartado 2 de este artículo y emita una opinión.*

Or. en

**Enmienda 550**  
**Othmar Karas**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 25 – apartado 2**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**2.** *Los medios contemplados en el apartado 1 incluirán:*

*suprimido*

**a)** *disposiciones en virtud de las cuales un consumidor pueda llevar a cabo actuaciones conforme al Derecho interno ante los tribunales o ante los organismos administrativos competentes para garantizar que se cumplen las disposiciones nacionales de transposición de la presente Directiva;*

**b)** *disposiciones en virtud de las cuales los organismos públicos o las asociaciones, organizaciones u otras entidades jurídicas de carácter privado que tengan un interés legítimo en garantizar el cumplimiento de la presente Directiva puedan llevar a cabo actuaciones conforme al Derecho interno ante los tribunales o ante los organismos administrativos competentes en nombre de los consumidores para garantizar que se cumplen las disposiciones nacionales de transposición de la presente Directiva.*

*Justificación*

*Es necesario suprimir estas disposiciones jurídicas porque, de lo contrario, posibilitarían la introducción de una acción popular.*

**Enmienda 551**

**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 25 – apartado 2 – letra a**

*Texto de la Comisión*

a) disposiciones en virtud de las cuales un consumidor pueda llevar a cabo actuaciones conforme al Derecho interno ante los tribunales o ante los organismos administrativos competentes para garantizar que se cumplen las disposiciones nacionales de transposición de la presente Directiva;

*Enmienda*

a) disposiciones en virtud de las cuales un consumidor **directamente afectado** pueda llevar a cabo actuaciones conforme al Derecho interno ante los tribunales o ante los organismos administrativos competentes para garantizar que se cumplen las disposiciones nacionales de transposición de la presente Directiva;

Or. en

**Enmienda 552**

**Sabine Verheyen, Dieter-Lebrecht Koch, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 25 – apartado 2 – letra b**

*Texto de la Comisión*

b) disposiciones en virtud de las cuales los organismos públicos o las asociaciones, organizaciones u otras entidades jurídicas de carácter privado que **tengan un interés legítimo en garantizar el cumplimiento de la presente Directiva** puedan llevar a cabo actuaciones conforme al Derecho interno ante los tribunales o ante los organismos administrativos competentes **en nombre de los consumidores** para garantizar que se

*Enmienda*

b) disposiciones en virtud de las cuales los organismos públicos o las asociaciones, organizaciones u otras entidades jurídicas de carácter privado que **se vean directamente afectados por la no conformidad de un producto o servicio** puedan llevar a cabo actuaciones conforme al Derecho interno ante los tribunales o ante los organismos administrativos competentes para garantizar que se cumplen las disposiciones nacionales de

cumplen las disposiciones nacionales de transposición de la presente Directiva.

transposición de la presente Directiva.

Or. en

### **Enmienda 553**

**Igor Šoltes**

#### **Propuesta de Directiva**

**Artículo 25 – apartado 2 – letra b bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***b bis) disposiciones en virtud de las cuales los consumidores dispongan de un mecanismo accesible de presentación de quejas completo y dotado de recursos suficientes con vistas a complementar un sistema de aplicación y control.***

Or. en

### **Enmienda 554**

**Kostadinka Kuneva, Curzio Maltese**

#### **Propuesta de Directiva**

**Artículo 25 – apartado 2 – letra b bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***b bis) disposiciones en virtud de las cuales los consumidores dispongan de un mecanismo de presentación de quejas completo y dotado de recursos suficientes con vistas a complementar un sistema de aplicación y control.***

Or. en

### **Enmienda 555**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Biljana Borzan, Lucy Anderson, Liisa Jaakonsaari, Nicola Danti, Sergio Gutiérrez Prieto, Marc Tarabella**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 25 – apartado 2 – letra b bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

*b bis) disposiciones en virtud de las cuales los consumidores dispongan de un mecanismo de presentación de quejas completo y dotado de recursos suficientes con vistas a complementar un sistema de aplicación y control.*

Or. en

**Enmienda 556**  
**Rosa Estaràs Ferragut, Antonio López-Istúriz White**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 25 – apartado 2 – letra b bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

*b bis) disposiciones en virtud de las cuales se crea un amplio mecanismo de presentación de quejas por los consumidores con miras a completar un sistema de aplicación y seguimiento.*

Or. en

**Enmienda 557**  
**Marco Zullo**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 25 – apartado 2 – letra b bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

*b bis) disposiciones en virtud de las cuales se establezca un mecanismo de queja de los consumidores.*

Or. it

**Enmienda 558**  
**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 25 – apartado 2 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***2 bis. Los Estados miembros garantizarán que, antes de emprender acciones ante los tribunales o ante los organismos administrativos competentes, el agente económico pertinente tendrá la oportunidad de subsanar toda supuesta no conformidad con las disposiciones de la presente Directiva, también a través de mecanismos de compromiso, cooperación o resolución alternativa de litigios con los consumidores, los organismos públicos o las asociaciones, organizaciones u otras entidades jurídicas de carácter privado con interés legítimo. Esto se conocerá como el «mecanismo de compromiso».***

***Si no se puede resolver la no conformidad a satisfacción de ambas partes en un plazo de quince días a partir de la fecha en que se notifica al agente económico las preocupaciones planteadas por los consumidores, los organismos públicos o las asociaciones, organizaciones u otras entidades jurídicas de carácter privado con interés legítimo, se considerará que el mecanismo de compromiso ha resultado infructuoso, a menos que las partes acuerden mutuamente ampliar dicho periodo.***

***En los casos en que el mecanismo de compromiso resulte infructuoso, se exigirá que los tribunales nacionales, a la hora de evaluar el fondo de un asunto que implique denuncias de incumplimiento importante de la presente Directiva, tengan en cuenta si las partes se acogieron al mecanismo de compromiso.***

Or. en

**Enmienda 559**

**Vicky Ford**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 25 – apartado 2 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**2 bis. El presente artículo no se aplicará a los contratos sujetos a la Directiva 2014/24/UE y la Directiva 2014/25/UE.**

Or. en

**Enmienda 560**

**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 25 – apartado 2 ter (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**2 ter. En aras de lograr el objetivo recogido en el apartado 2 bis, los Estados miembros alentarán a los agentes económicos a que apliquen y divulguen un mecanismo de presentación de quejas por los consumidores con miras a resolver litigios.**

Or. en

**Enmienda 561**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Biljana Borzan, Nicola Danti, Sergio Gutiérrez Prieto, Marc Tarabella**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 26 – apartado 2**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

2. Las sanciones establecidas serán eficaces, proporcionadas y disuasorias.

2. Las sanciones establecidas serán eficaces, proporcionadas y disuasorias **de forma que no constituyan una alternativa para que los agentes económicos**

*pretendan que sus productos o servicios no cumplan los requisitos de accesibilidad establecidos en esta Directiva.*

Or. en

#### **Enmienda 562**

**Rosa Estaràs Ferragut, Antonio López-Istúriz White**

#### **Propuesta de Directiva**

#### **Artículo 26 – apartado 2**

##### *Texto de la Comisión*

2. Las sanciones establecidas serán eficaces, proporcionadas y disuasorias.

##### *Enmienda*

2. Las sanciones establecidas serán eficaces, proporcionadas y disuasorias, *pero no servirán como alternativa al cumplimiento por parte de los agentes económicos de la obligación de que sus productos o servicios sean accesibles.*

Or. en

#### **Enmienda 563**

**Igor Šoltes**

#### **Propuesta de Directiva**

#### **Artículo 26 – apartado 2 bis (nuevo)**

##### *Texto de la Comisión*

##### *Enmienda*

*2 bis. Los Estados miembros destinarán los recursos necesarios a la aplicación y recaudación de sanciones. Los fondos recabados se reinvertirán en medidas relacionadas con la accesibilidad.*

Or. en

#### **Enmienda 564**

**Rosa Estaràs Ferragut, Antonio López-Istúriz White**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 26 – apartado 4 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**4 bis. Los ingresos recabados con la imposición de sanciones se reinvertirán en medidas relativas a la accesibilidad.**

Or. en

**Enmienda 565**  
**Vicky Ford**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 26 – apartado 4 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**4 bis. El presente artículo no se aplicará a los contratos sujetos a la Directiva 2014/24/UE y la Directiva 2014/25/UE.**

Or. en

**Enmienda 566**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 27 – apartado 2**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

2. Aplicarán dichas disposiciones a partir del [... *insert date - six* years after the entry into force of this Directive].

2. Aplicarán dichas disposiciones a partir del:

**a) ... [*three* years after the *date of* entry into force of this Directive] *en el caso de los productos mencionados en el artículo 1, apartado 1, letra a) – ordenadores de uso general y sistemas operativos;***

**b) ... [*five* years after the *date of entry into force of this Directive*] *en el caso de***

*los productos mencionados en el artículo 1, apartado 1, letra b) – terminales de autoservicio;*

*c) ... [four years after the date of entry into force of this Directive] en el caso de los productos mencionados en el artículo 1, apartado 1, letra c) – equipos terminales de consumo con capacidad de computación avanzada asociados con servicios de telefonía;*

*d) ... [four years after the date of entry into force of this Directive] en el caso de los productos mencionados en el artículo 1, apartado 1, letra d) – equipos terminales de consumo con capacidad de computación avanzada asociados con servicios de comunicación audiovisual;*

*e) ... [four years after the date of entry into force of this Directive] en el caso de los productos mencionados en el artículo 1, apartado 1, letra e) – aparatos domésticos utilizados mediante una interfaz del usuario;*

*f) ... [four years after the date of entry into force of this Directive] en el caso de los servicios mencionados en el artículo 1, apartado 2, letra a) – servicios de telefonía;*

*g) ... [six years after the date of entry into force of this Directive] en el caso de los servicios mencionados en el artículo 1, apartado 2, letra b) – servicios de comunicación audiovisual;*

*h) ... [three years after the date of entry into force of this Directive] en el caso de los servicios mencionados en el artículo 1, apartado 2, letra c) – servicios de transporte de viajeros aéreo, por autobús, por ferrocarril y por vías navegables (sitios web y aplicaciones para móviles);*

*i) ... [five years after the date of entry into force of this Directive] en el caso de los servicios mencionados en el artículo 1, apartado 2, letra c) – servicios de transporte de viajeros aéreo, por autobús,*

*por ferrocarril y por vías navegables (terminales de autoservicio, máquinas expendedoras de billetes y máquinas de facturación);*

*j) ... [10 years after the date of entry into force of this Directive] en el caso de los servicios mencionados en el artículo 1, apartado 2, letra c) – servicios de transporte de viajeros aéreo, por autobús, por ferrocarril y por vías navegables (vehículos e infraestructura);*

*k) ... [five years after the date of entry into force of this Directive] en el caso de los servicios mencionados en el artículo 1, apartado 2, letra d) – servicios bancarios (terminales de autoservicio y terminales de pago);*

*l) ... [three years after the date of entry into force of this Directive] en el caso de los servicios mencionados en el artículo 1, apartado 2, letra d) – servicios bancarios y terminales de pago (servicios bancarios);*

*m) ... [three years after the date of entry into force of this Directive] en el caso de los servicios mencionados en el artículo 1, apartado 2, letra e) – libros electrónicos;*

*n) ... [three years after the date of entry into force of this Directive] en el caso de los servicios mencionados en el artículo 1, apartado 2, letra f) – comercio electrónico, sitios web de medios de comunicación social y de noticias y las plataformas en línea;*

*o) ... [three years after the date of entry into force of this Directive] en el caso de los servicios mencionados en el artículo 1, apartado 2, letra g) – servicios de alojamiento (sitios web);*

*p) ... [three years after the date of entry into force of this Directive] en el caso de los servicios mencionados en el artículo 1, apartado 2, letra g) – servicios de alojamiento (entorno construido);*

**Enmienda 567**

**Rosa Estaràs Ferragut, Antonio López-Istúriz White**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 27 – apartado 2**

*Texto de la Comisión*

2. Aplicarán dichas disposiciones a partir del [... insert date - **six** years after the entry into force of this Directive].

*Enmienda*

2. Aplicarán dichas disposiciones a partir del [... insert date - **five** years after the entry into force of this Directive].

Or. en

**Enmienda 568**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Lucy Anderson, Nicola Danti, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 27 – apartado 2**

*Texto de la Comisión*

2. Aplicarán dichas disposiciones a partir del [... **insert date - six years after the entry into force of this Directive**].

*Enmienda*

2. Aplicarán dichas disposiciones a partir del:

Or. en

**Enmienda 569**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Lucy Anderson, Nicola Danti, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 27 – apartado 2 – letra a (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

a) ... **[three years after the entry into force of this Directive] para los productos y servicios mencionados en el artículo 1;**

*Justificación*

*El plazo de aplicación de la Directiva debería acortarse para garantizar que las personas con limitaciones funcionales y las personas con discapacidad se beneficien de la accesibilidad en un período de tiempo razonable.*

**Enmienda 570**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 27 – apartado 2 – letra b (nueva)**

*Texto de la Comisión**Enmienda*

**b) ... [ten years after the date of entry into force of this Directive] para las disposiciones relacionadas con el entorno construido mencionado en el artículo 3, apartado 10.**

*Justificación*

*Se sugiere un tiempo adicional razonable para cumplir los requisitos de la Directiva en relación con el entorno construido.*

**Enmienda 571**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Liisa Jaakonsaari, Sergio Gutiérrez Prieto, Marc Tarabella**

**Propuesta de Directiva**

**Artículo 27 – apartado 5**

*Texto de la Comisión**Enmienda*

5. Los Estados miembros **que hagan uso de la posibilidad prevista en el artículo 3, apartado 10, comunicarán a la Comisión el texto de las principales disposiciones de Derecho interno que adopten a tal fin e** informarán a la Comisión sobre los progresos realizados en

5. Los Estados miembros informarán a la Comisión sobre los progresos realizados en su aplicación.

su aplicación.

Or. en

**Enmienda 572**  
**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 27 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**Artículo 27 bis**

**Periodo transitorio**

***Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 27, apartado 2, los Estados miembros podrán disponer un periodo transitorio de seis años a contar a partir de la fecha de aplicación de la presente Directiva durante el que los proveedores de servicios podrán seguir prestando sus servicios mediante los productos que habían estado utilizando legalmente para prestar servicios similares antes de dicha fecha.***

Or. en

**Enmienda 573**  
**Rosa Estaràs Ferragut, Antonio López-Istúriz White**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 28 – parte introductoria**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

A más tardar, el [...***insert date - five*** years after the application of this Directive], y posteriormente cada ***cinco*** años, la Comisión presentará al Parlamento Europeo, al Consejo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones un informe sobre la aplicación de la presente Directiva.

A más tardar, el ... [***three*** years after the application of this Directive], y posteriormente cada ***tres*** años, la Comisión presentará al Parlamento Europeo, al Consejo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones un informe sobre la aplicación de la presente Directiva.

**Enmienda 574****Maria Grapini****Propuesta de Directiva****Artículo 28 – parte introductoria***Texto de la Comisión*

A más tardar, el [...insert date - **five** years after the application of this Directive], y posteriormente cada **cinco** años, la Comisión presentará al Parlamento Europeo, al Consejo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones un informe sobre la aplicación de la presente Directiva.

*Enmienda*

A más tardar, el [...insert date - **three** years after the application of this Directive], y posteriormente cada **tres** años, la Comisión presentará al Parlamento Europeo, al Consejo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones un informe sobre la aplicación de la presente Directiva.

Or. ro

**Enmienda 575****Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Liisa Jaakonsaari, Nicola Danti, Sergio Gutiérrez Prieto, Marc Tarabella****Propuesta de Directiva****Artículo 28 – apartado 1***Texto de la Comisión*

1. El informe deberá abordar, entre otras cosas, a la luz de los avances sociales, económicos y tecnológicos, la evolución de la accesibilidad de los productos y los servicios y **las** consecuencias para los agentes económicos y las personas con discapacidad, señalando las posibilidades de reducir cargas, con el fin de evaluar la necesidad de revisión de la presente Directiva.

*Enmienda*

1. El informe deberá, **sobre la base de las notificaciones recibidas, evaluar si la Directiva ha alcanzado sus objetivos, en particular con respecto a la mejora de la libre circulación de productos y servicios accesibles. Deberá** abordar, entre otras cosas, a la luz de los avances sociales, económicos y tecnológicos **y el nivel de cumplimiento de esta Directiva**, la evolución de la accesibilidad de los productos y los servicios **y la necesidad de incluir o excluir nuevos productos y servicios en el ámbito de aplicación de la Directiva. La Comisión deberá evaluar, asimismo, el funcionamiento de los artículos 12 y 22 y sus** consecuencias para los agentes económicos y las personas con

discapacidad, señalando las posibilidades de reducir cargas, con el fin de evaluar la necesidad de revisión de la presente Directiva.

Or. en

**Enmienda 576**  
**Morten Løkkegaard**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 28 – apartado 3**

*Texto de la Comisión*

3. El informe de la Comisión tendrá en cuenta los puntos de vista de los agentes económicos y de las organizaciones no gubernamentales pertinentes, incluidas aquellas que representan a las personas con discapacidad **y a las personas de edad avanzada**.

*Enmienda*

3. El informe de la Comisión tendrá en cuenta los puntos de vista de los agentes económicos y de las organizaciones no gubernamentales pertinentes, incluidas aquellas que representan a las personas con discapacidad.

Or. en

**Enmienda 577**  
**Anneleen Van Bossuyt, Helga Stevens**

**Propuesta de Directiva**  
**Artículo 28 – apartado 3**

*Texto de la Comisión*

3. El informe de la Comisión tendrá en cuenta los puntos de vista de los agentes económicos y de las organizaciones no gubernamentales pertinentes, incluidas aquellas que representan a las personas con discapacidad **y a las personas de edad avanzada**.

*Enmienda*

3. El informe de la Comisión tendrá en cuenta los puntos de vista de los agentes económicos y de las organizaciones no gubernamentales pertinentes, incluidas aquellas que representan a las personas con discapacidad.

Or. en

**Enmienda 578**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección I – título**

*Texto de la Comisión*

Ordenadores de uso general y sistemas operativos

*Enmienda*

Ordenadores de uso general y sistemas operativos *y lectores de libros electrónicos*

Or. en

**Enmienda 579**  
**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección I – punto -1 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**-1. Sistemas operativos**

**1. Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará cumpliendo los requisitos contemplados en el punto 3 relativos a la interfaz de usuario y el diseño de funcionalidad. La prestación de servicios incluirá:**

- a) información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus características de accesibilidad y componentes, que podrá facilitarse en formato digital;**
- b) la información electrónica, incluidos los sitios web necesarios para la prestación del servicio.**

Or. en

**Enmienda 580**  
**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo VI – sección I – apartado 1 – título**

*Texto de la Comisión*

1. Diseño y producción:

*Enmienda*

1. Diseño y producción **de ordenadores de uso general:**

Or. en

**Enmienda 581**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección I – apartado 1**

*Texto de la Comisión*

1. Diseño y producción:

Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad y las personas con deficiencias relacionadas con la edad, los productos se diseñarán y producirán haciendo accesibles los siguientes elementos:

- a) la información sobre el uso del producto facilitada en el propio producto (etiquetado, instrucciones, advertencias), que:
- i) ***deberá estar disponible a través de más de un canal sensorial,***
  - ii) ***deberá ser comprensible,***
  - iii) ***deberá ser perceptible,***
  
  - iv) ***debe presentarse con un tamaño adecuado de tipo de letra en condiciones de uso previsible;***

*Enmienda*

1. Diseño y producción:

Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad y las personas con deficiencias relacionadas con la edad, los productos se diseñarán y producirán haciendo accesibles los siguientes elementos:

- a) la información sobre el uso del producto facilitada en el propio producto (etiquetado, instrucciones, advertencias), que:
- i) ***será comprensible,***
  - ii) ***será perceptible,***
  - iii) ***debe presentarse con un tamaño y un tipo de letra adecuados con suficiente contraste entre los caracteres y el fondo a fin de maximizar su legibilidad en condiciones de uso previsible,***
  
  - iv) ***deberá estar disponible en un formato web accesible y como documento electrónico cuyo formato no sea web, de modo que sea perceptible, operable, comprensibles y robusta;***

b) el embalaje del producto, incluida la información facilitada en él (apertura, cierre, uso y eliminación);

c) las instrucciones de uso, instalación y mantenimiento, almacenamiento y eliminación del producto, que deben cumplir los siguientes requisitos:

i) ***el contenido de la instrucción estará disponible en formatos de texto que puedan utilizarse para generar formatos asistenciales alternativos para su presentación de diferentes modos y a través de más de un canal sensorial, y***

ii) ***las instrucciones deben ofrecer alternativas al contenido no textual;***

d) la interfaz de usuario del producto (manipulación, controles y respuesta, entrada y salida de datos), de conformidad con el punto 2;

e) la funcionalidad del producto, que debe presentar funciones adaptadas a las necesidades de las personas con limitaciones funcionales, de conformidad con el punto 2;

f) ***la interacción del producto con***

b) el embalaje del producto, incluida la información facilitada en él (apertura, cierre, uso y eliminación) ***que:***

i) ***cumplirá los requisitos establecidos en la letra a),***

ii) ***informará a los usuarios de forma simple y precisa de que el producto incorpora características de accesibilidad y es compatible con las tecnologías asistenciales;***

c) las instrucciones de uso, instalación y mantenimiento, almacenamiento y eliminación del producto, ***facilitadas por separado o integradas en el producto,*** que deben cumplir los siguientes requisitos:

i) ***estarán disponibles en un formato web accesible y como documento electrónico cuyo formato no sea web, de modo que sean perceptibles, operables, comprensibles y rigurosas,***

ii) ***deberán exponer y explicar la manera de utilizar las características de accesibilidad del producto y su compatibilidad con una variedad de tecnologías asistenciales disponibles a escala de la Unión y a escala internacional,***

iii) ***deberán facilitarse en formatos alternativos no electrónicos, previa solicitud. Los formatos alternativos no electrónicos podrán ser, entre otros, letra de gran tamaño, Braille, o textos fáciles de leer;***

d) la interfaz de usuario del producto (manipulación, controles y respuesta, entrada y salida de datos), de conformidad con el punto 2;

e) la funcionalidad del producto, que debe presentar funciones adaptadas a las necesidades de las personas con limitaciones funcionales, de conformidad con el punto 2;

f) ***el producto deberá ser compatible con una variedad de dispositivos y***

dispositivos de apoyo.

**tecnologías de apoyo disponibles a escala de la Unión e internacional, incluidas las tecnologías auditivas, tales como audífonos, telebobinas, implantes cocleares y dispositivos de escucha asistida.**

Or. en

**Enmienda 582  
Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva  
Anexo I – sección I – apartado 2**

*Texto de la Comisión*

**2. Interfaz de usuario y diseño de funcionalidad:**

A fin de hacer accesible el diseño de los productos y su interfaz de usuario con arreglo al punto 1, letras d) y e), los productos **deberán diseñarse**, según proceda, de modo que:

- a) proporcionen comunicación y orientación a través de más de un canal sensorial;
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
- b) ofrezcan alternativas al habla para la comunicación y la orientación;

*Enmienda*

**2. Requisitos de funcionalidad para la interfaz de usuario y diseño del producto:**

A fin de hacer accesible el diseño de los productos y su interfaz de usuario con arreglo al punto 1, letras d) y e), los productos **se diseñarán**, según proceda, de modo que:

- a) proporcionen comunicación y orientación a través de más de un canal sensorial, **incluyendo lo siguiente:**
    - i) **cuando un producto ofrezca modos visuales de comunicación y utilización, el producto ofrecerá, como mínimo, un modo de información y funcionamiento que no requiera visión,**
    - ii) **cuando un producto ofrezca modos auditivos de información y utilización, el producto ofrecerá, como mínimo, un modo de información y funcionamiento que no requiera audición;**
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  - b) ofrezcan alternativas al habla para la comunicación y la orientación;
- Cuando el producto requiera intervención vocal de los usuarios, el producto ofrecerá, como mínimo, un modo de**

- c) *permitan aumentar el tamaño y el contraste de forma flexible;*
- d) *prevean un color alternativo para transmitir información;*
- e) *prevean métodos flexibles para separar y controlar el primer plano y el fondo, incluidos los que tienen la finalidad de reducir el ruido de fondo y mejorar la claridad;*
- f) *dispongan de un control de volumen por parte del usuario;*
- g) *dispongan de control secuencial y alternativas a los controles que precisan motricidad fina;*
- funcionamiento que no necesite que los usuarios generen sonidos de manera oral, como el habla, silbidos o chasquidos;*
- c) *cuando el producto incluya modos visuales de comunicación y utilización, ofrezcan características que permitan que los usuarios hagan un mejor uso de su visión limitada, incluyendo un aumento flexible sin pérdida de contenido o funcionalidad, un contraste y un brillo flexibles y, cuando sea posible, deberían incluir maneras flexibles de separar y controlar los elementos visuales del primer plano en relación con el segundo plano y el control flexible del campo de visión requerido;*
- d) *prevean un modo visual de utilización que no requiera la percepción de color por parte del usuario;*
- e) *prevean que el usuario controle el volumen y las características de audio mejoradas a fin de mejorar la claridad del audio, incluidos métodos flexibles para separar y controlar el sonido del primer plano y el fondo cuando la voz y el sonido de fondo estén disponibles como secuencias de audio independientes;*
- f) *dispongan de control secuencial y alternativas a los controles que precisan motricidad fina, y que, cuando los productos requieran acciones manuales, que ofrezcan elementos que permitan a los usuarios manejarlos con ayuda de modos alternativos de utilización que no precisen motricidad fina, como la manipulación o la fuerza manual ni la utilización de más de un control al mismo tiempo;*
- g) *prevean modos de funcionamiento con alcance y fuerza limitados y que, cuando los productos sean independientes o estén instalados, la información y los elementos operativos estén situados en unos rangos habituales de fácil acceso o que el usuario pueda colocarlos a su alcance;*

h) *prevean modos de funcionamiento con alcance y fuerza limitados;*

i) *dispongan de una función que evite la activación de reacciones fotosensibles.*

h) *cuando los productos dispongan de modos visuales de información, dispondrán como mínimo de un método de información que minimice las posibles activaciones de reacciones fotosensibles;*

i) *dispongan de características que simplifiquen y faciliten la comunicación y la utilización por parte del usuario;*

*i bis) cuando los productos dispongan de características de accesibilidad, la privacidad de los usuarios se mantendrá cuando se usen dichas características;*

Or. en

**Enmienda 583**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección 4 – punto 2 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**2 bis. Servicios de apoyo**

*Cuando se disponga de ellos, los servicios de apoyo (puntos de contacto, centros de asistencia telefónica, asistencia técnica, servicios de relevo y servicios de formación) deberán proporcionar información sobre la accesibilidad del producto y su compatibilidad con las tecnologías asistenciales, en modos de comunicación accesibles para los usuarios con limitaciones funcionales y las personas con discapacidad.*

Or. en

*Justificación*

*También debe garantizarse la accesibilidad de los servicios de apoyo, cuando proceda, a fin de facilitar a los consumidores toda la información necesaria.*

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***2 bis. Requisitos de rendimiento funcional***

***a) Uso sin visión***

***Cuando un producto TIC ofrezca modelos visuales de utilización, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera visión.***

***b) Uso con visión limitada***

***Cuando un producto TIC ofrezca modelos visuales de utilización, incluirá, como mínimo, un modo de utilización que permita a los usuarios hacer el mejor uso posible de su visión limitada.***

***c) Uso sin percepción de color***

***Cuando un producto TIC ofrezca modelos visuales de utilización, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera la percepción del color por parte del usuario.***

***d) Uso sin audición***

***Cuando un producto TIC ofrezca modos de utilización auditivos, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera audición.***

***e) Uso con audición limitada***

***Cuando un producto TIC ofrezca modos de utilización auditivos, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento con características de sonido mejoradas.***

***f) Uso sin capacidad vocal***

***Cuando un producto TIC requiera la intervención vocal de los usuarios, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no necesite su intervención vocal.***

**g) *Uso con manipulación o esfuerzo limitados***

*Cuando un producto TIC requiera acciones manuales, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que permita a los usuarios manejarlo con ayuda de modos alternativos de utilización que no precisen manipulación o esfuerzo manual.*

**h) *Uso con alcance limitado***

*Cuando los productos TIC sean independientes o estén instalados, sus elementos operativos deberán estar al alcance de todos los usuarios.*

**i) *Minimización del riesgo de activación de reacciones fotosensibles***

*Cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de funcionamiento, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que minimice el potencial de desencadenar ataques fotosensibles.*

**j) *Uso con conocimiento limitado***

*El producto TIC ofrecerá, como mínimo, un modo de utilización que incorpore características que simplifiquen y faciliten su uso.*

**k) *Privacidad***

*Cuando un producto TIC incluya características proporcionadas a efectos de la accesibilidad, ofrecerá, como mínimo, un modo de utilización que mantenga la privacidad cuando se haga uso de dichas características del producto TIC.*

Or. en

**Enmienda 585  
Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva  
Anexo I – sección II – título**

*Texto de la Comisión*

Terminales de autoservicio: Cajeros automáticos, máquinas expendedoras de billetes y máquinas de facturación

*Enmienda*

Terminales de autoservicio: Cajeros automáticos, máquinas expendedoras de billetes, máquinas de facturación y **terminales de pago**

Or. en

**Enmienda 586**

**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección II – título**

*Texto de la Comisión*

Terminales de autoservicio: Cajeros automáticos, máquinas expendedoras de billetes y máquinas de facturación

*Enmienda*

Terminales de autoservicio: Cajeros automáticos, máquinas expendedoras de billetes, **máquinas expendedoras de tiques de aparcamiento** y máquinas de facturación y **terminales de pago**

Or. en

**Enmienda 587**

**Lambert van Nistelrooij**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección II – título**

*Texto de la Comisión*

Terminales de autoservicio: Cajeros automáticos, máquinas expendedoras de billetes y máquinas de facturación

*Enmienda*

Terminales de autoservicio: **Terminales de pago**, cajeros automáticos, máquinas expendedoras de billetes y máquinas de facturación

Or. en

**Enmienda 588**

**Marco Zullo**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección II – título**

*Texto de la Comisión*

Terminales de autoservicio: Cajeros automáticos, máquinas expendedoras de billetes **y** máquinas de facturación

*Enmienda*

Terminales de autoservicio: Cajeros automáticos, máquinas expendedoras de billetes, máquinas de facturación **y terminales de pago**

Or. it

**Enmienda 589**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección II – punto 1**

*Texto de la Comisión*

1. Diseño y producción:  
Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, **incluidas** las personas con discapacidad y las personas con deficiencias relacionadas con la edad, los productos se diseñarán y producirán **haciendo accesibles** los siguientes **elementos**:

- a) la información sobre el uso del producto facilitada en el propio producto (etiquetado, instrucciones, advertencias), que:
  - i) **deberá estar** disponible a través de más de un canal sensorial,
  - ii) **deberá ser** comprensible,
  - iii) **deberá ser** perceptible,
  - iv) debe presentarse con un tamaño adecuado **de** tipo de letra **en condiciones de uso previsible**s;

*Enmienda*

1. Diseño y producción:  
Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales **y** las personas con discapacidad y las personas con deficiencias relacionadas con la edad, los productos se diseñarán y producirán **cumpliendo** los siguientes **requisitos de accesibilidad**:

- a) la información sobre el uso del producto facilitada en el propio producto (etiquetado, instrucciones, advertencias), que:
  - i) **estará** disponible a través de más de un canal sensorial,
  - ii) **será** comprensible,
  - iii) **será** perceptible, **en condiciones de uso previsible**s,
  - iv) **expondrá y explicará la manera de activar y utilizar las características de accesibilidad del producto y su compatibilidad con las tecnologías asistenciales**,

- b) la interfaz de usuario del producto (manipulación, controles y respuesta, entrada y salida de datos), de conformidad con el punto 2;
- c) la funcionalidad del producto, que debe presentar funciones adaptadas a las necesidades de las personas con limitaciones funcionales, de conformidad con el punto 2;
- d) **la interacción del producto** con dispositivos de apoyo.

- v) debe presentarse con un tamaño adecuado y un tipo de letra **con suficiente contraste entre los caracteres y el fondo**;
- b) la interfaz de usuario del producto (manipulación, controles y respuesta, entrada y salida de datos), de conformidad con el punto 2;
- c) la funcionalidad del producto, que debe presentar funciones adaptadas a las necesidades de las personas con limitaciones funcionales, de conformidad con el punto 2;
- d) **el producto será compatible** con dispositivos y **tecnologías** de apoyo, **incluidas las tecnologías auditivas, tales como audífonos, telebobinas, implantes cocleares y dispositivos de escucha asistida**. El producto también permitirá el uso de auriculares.

Or. en

**Enmienda 590**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección II – punto 2**

*Texto de la Comisión*

**2. Interfaz de usuario y diseño de funcionalidad**

A fin de hacer accesible el diseño de los productos y su interfaz de usuario con arreglo al punto 1, letras d) y e), los productos se diseñarán, según proceda, de **modo que**:

- a) **proporcionen comunicación y orientación a través de más de un canal sensorial, incluyendo lo siguiente:**
- b) **ofrezcan alternativas al habla para**

*Enmienda*

**2. Requisitos de funcionalidad para la interfaz de usuario y diseño del producto**

A fin de hacer accesible el diseño de los productos y su interfaz de usuario con arreglo al punto 1, letras b) y c), los productos deberán diseñarse, según proceda, de **acuerdo con la sección I, punto 2, y**:

- a) **no será necesario que una característica de accesibilidad esté encendida a fin de que el usuario que necesita la característica lo encienda;**
- b) **cuando se requiera una respuesta**

*la comunicación y la orientación;*

c) *permitan aumentar el tamaño y el contraste de forma flexible;*

d) *prevean un color alternativo para transmitir información;*

e) *prevean métodos flexibles para separar y controlar el primer plano y el fondo, incluidos los que tienen la finalidad de reducir el ruido de fondo y mejorar la claridad;*

f) *dispongan de un control de volumen por parte del usuario;*

g) *dispongan de control secuencial y alternativas a los controles que precisan motricidad fina;*

h) *prevean modos de funcionamiento con alcance y fuerza limitados;*

i) *dispongan de una función que evite la activación de reacciones fotosensibles.*

*programada, se alertará de manera visual al usuario, así como mediante contacto o un sonido, y se le dará la posibilidad de ampliar el tiempo permitido;*

c) *el producto será operable, incluidas las partes utilizables del producto, como las teclas y los controles, tendrá un contraste adecuado entre las teclas y los controles y el fondo, y se podrán distinguir al tacto;*

d) *cuando se faciliten llaves, tiques o tarjetas, estos tendrán una indicación que se distinga al tacto en caso de que esto sea importante para el uso posterior de la llave, tique o tarjeta;*

e) *cuando el producto use características biológicas del usuario, no dependerá del uso de una característica biológica concreta como único método de identificación del usuario.*

Or. en

**Enmienda 591**

**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección II – punto 2 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**Requisitos de rendimiento funcional:**

a) **Uso sin visión: cuando un**

*producto TIC ofrezca modos visuales de utilización, también ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera visión;*

*b) Uso con visión limitada: cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de utilización, también incluirá, como mínimo, un modo de utilización que permita a los usuarios con visión limitada hacer el mejor uso posible de esa visión;*

*c) Uso sin percepción de color y contraste: cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de utilización, también ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera la percepción del color y el contraste por parte del usuario;*

*d) Uso sin audición: cuando un producto TIC ofrezca modos de utilización auditivos, también ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera audición;*

*e) Uso con audición limitada: cuando un producto TIC ofrezca modos de utilización auditivos, también ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento con unas características de audición mejoradas, en particular claridad y volumen;*

*f) Uso sin capacidad vocal: cuando un producto TIC requiera la intervención vocal de los usuarios, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no necesite una intervención vocal por parte de los usuarios;*

*g) Uso con manipulación o esfuerzo limitados: cuando un producto TIC requiera acciones manuales, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que permita a los usuarios manejarlo con ayuda de modos alternativos de utilización que no precisen manipulación o esfuerzo manual ni la utilización de más de un control al mismo tiempo;*

*h) Uso con alcance limitado: cuando los productos TIC sean independientes o estén instalados, sus elementos operativos*

*deberán estar al alcance de todos los usuarios;*

*i) Minimizar los desencadenantes de ataques fotosensibles: cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de funcionamiento, también ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que minimice el potencial de desencadenar ataques fotosensibles;*

*j) Uso con conocimiento limitado: el producto TIC ofrecerá, como mínimo, un modo de utilización que simplifique y facilite su uso;*

*k) Privacidad: cuando un producto TIC ofrezca características que garanticen la accesibilidad, también ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que mantenga la privacidad del usuario cuando utilice esas características del producto TIC que garantizan la accesibilidad.*

Or. en

**Enmienda 592**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección III – parte A – punto 1**

*Texto de la Comisión*

1. Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará:

a) garantizando la accesibilidad de los productos usados para la prestación del servicio de conformidad con las disposiciones de la parte B («Equipos terminales asociados con capacidad de computación avanzada usados por los consumidores»);

b) facilitando información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus

*Enmienda*

1. Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará:

a) garantizando la accesibilidad de los productos usados para la prestación del servicio de conformidad con las disposiciones de la parte B («Equipos terminales asociados con capacidad de computación avanzada usados por los consumidores»);

b) facilitando información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus

características de accesibilidad e instalaciones conforme a lo siguiente:

i) ***el contenido de la instrucción*** estará disponible en ***formatos de texto que puedan utilizarse para generar formatos asistenciales alternativos para su presentación de diferentes modos y a través de más de un canal sensorial,***

ii) ***se ofrecerán alternativas al contenido no textual,***

iii) ***la información electrónica, incluidas las aplicaciones en línea asociadas necesarias para la prestación del servicio, se proporcionará de conformidad con la letra c);***

c) haciendo accesibles los sitios web de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

d) ***proporcionando información accesible para facilitar la complementariedad con los servicios asistenciales;***

características de accesibilidad e instalaciones conforme a lo siguiente:

i) estará disponible en ***un formato web accesible y como documento electrónico cuyo formato no sea web, de modo que sea perceptible, operable, comprensible y robusta, de conformidad con la letra c),***

ii) ***expondrá y explicará la manera de utilizar las características de accesibilidad del servicio en combinación con los equipos terminales relacionados, y su compatibilidad con las tecnologías asistenciales,***

iii) ***deberán facilitarse en formatos alternativos no electrónicos, previa solicitud. Los formatos alternativos no electrónicos podrán ser, entre otros, letra de gran tamaño, Braille, o textos fáciles de leer;***

c) haciendo accesibles los sitios web y ***las aplicaciones en línea necesarias para la prestación del servicio*** de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

d) ***haciendo accesibles los servicios móviles, incluidas las aplicaciones móviles necesarias para la prestación del servicio de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible, y de manera rigurosa que facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión y a escala***

*internacional;*

Or. en

### **Enmienda 593**

**Igor Šoltes**

#### **Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección III – parte A – punto 1 – letra c**

##### *Texto de la Comisión*

c) haciendo accesibles los sitios web de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

##### *Enmienda*

c) haciendo accesibles los sitios web y ***las aplicaciones en línea*** de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

Or. en

### **Enmienda 594**

**Igor Šoltes**

#### **Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección III – parte A – punto 1 – letra c bis (nueva)**

##### *Texto de la Comisión*

##### *Enmienda*

***c bis) haciendo accesibles los servicios móviles, incluidas las aplicaciones móviles necesarias para la prestación del servicio de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible, y de***

*manera que facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión y a escala internacional;*

Or. en

**Enmienda 595**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección III – parte A – punto 1 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**1 bis. Servicios de apoyo**

*Cuando se disponga de ellos, los servicios de apoyo (puntos de contacto, centros de asistencia telefónica, asistencia técnica, servicios de relevo y servicios de formación) deberán proporcionar información sobre la accesibilidad del servicio y su compatibilidad con las tecnologías y servicios asistenciales, en modos de comunicación accesibles para los usuarios con limitaciones funcionales y las personas con discapacidad.*

Or. en

**Enmienda 596**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección III – parte B – punto 1**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

1. Diseño y producción:  
Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, **incluidas** las personas con discapacidad y las personas con deficiencias relacionadas con la edad, los

1. Diseño y producción:  
Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales y las personas con discapacidad y las personas con deficiencias relacionadas con la edad, los

productos se diseñarán y producirán **haciendo accesibles** los siguientes **elementos**:

a) la información sobre el uso del producto facilitada en el propio producto (etiquetado, instrucciones, advertencias), que:

i) **deberá estar disponible a través de más de un canal sensorial,**

ii) **deberá ser** comprensible,

iii) **deberá ser** perceptible,

iv) debe presentarse con un tamaño **adecuado de** tipo de letra en condiciones de uso previsibles;

b) el embalaje del producto, incluida la información facilitada en él (apertura, cierre, uso y eliminación);

c) las instrucciones de uso, instalación y mantenimiento, almacenamiento y eliminación del producto, que deben cumplir los siguientes requisitos:

i) **el contenido de la instrucción estará disponible en formatos de texto que puedan utilizarse para generar formatos asistenciales alternativos para su presentación de diferentes modos y a través de más de un canal sensorial,** y

ii) **las instrucciones deben ofrecer**

productos se diseñarán y producirán **cumpliendo** los siguientes **requisitos de accesibilidad**:

a) la información sobre el uso del producto facilitada en el propio producto (etiquetado, instrucciones, advertencias), que:

ii) **será** comprensible,

iii) **será** perceptible,

iv) debe presentarse con un tamaño **y un** tipo de letra **adecuados con suficiente contraste entre los caracteres y el fondo a fin de maximizar su legibilidad** en condiciones de uso previsibles;

**iv bis) deberá estar disponible en un formato web accesible y como documento electrónico cuyo formato no sea web, de modo que sea perceptible, operable, comprensibles y robusta;**

b) el embalaje del producto, incluida la información facilitada en él (apertura, cierre, uso y eliminación) **que:**

i) **cumplirá los requisitos establecidos en la letra a),**

ii) **informará a los usuarios de forma simple y precisa de que el producto incorpora características de accesibilidad y es compatible con las tecnologías asistenciales;**

c) las instrucciones de uso, instalación y mantenimiento, almacenamiento y eliminación del producto, **facilitadas por separado o integradas en el producto,** que deben cumplir los siguientes requisitos:

i) **estarán disponibles en un formato web accesible y como documento electrónico cuyo formato no sea web, de modo que sean perceptibles, operables, comprensibles y robustas,**

ii) **expondrán y explicarán la manera de utilizar las características de**

*alternativas al contenido no textual;*

- d) la interfaz de usuario del producto (manipulación, controles y respuesta, entrada y salida de datos), de conformidad con el punto 2;
- e) la funcionalidad del producto, que debe presentar funciones adaptadas a las necesidades de las personas con limitaciones funcionales, de conformidad con el punto 2;
- f) **la interacción del producto** con dispositivos de apoyo.

*accesibilidad del producto y su compatibilidad con una variedad de tecnologías asistenciales disponibles en la Unión y a escala internacional,*

*ii bis) deberán facilitarse en formatos alternativos no electrónicos, previa solicitud. Los formatos alternativos no electrónicos podrán ser, entre otros, letra de gran tamaño, Braille, o textos fáciles de leer;*

- d) la interfaz de usuario del producto (manipulación, controles y respuesta, entrada y salida de datos), de conformidad con el punto 2;
- e) la funcionalidad del producto, que debe presentar funciones adaptadas a las necesidades de las personas con limitaciones funcionales, de conformidad con el punto 2;
- f) **el producto deberá ser compatible con una variedad de dispositivos y tecnologías de apoyo disponibles a escala de la Unión e internacional, incluidas las tecnologías auditivas, tales como audífonos, telebobinas, implantes cocleares y dispositivos de escucha asistida.**

Or. en

## **Enmienda 597** **Olga Sehnalová**

### **Propuesta de Directiva** **Anexo I – sección III – parte B – punto 2**

#### *Texto de la Comisión*

#### **2. Interfaz de usuario y diseño** de funcionalidad

A fin de hacer accesible el diseño de los productos y su interfaz de usuario con arreglo al punto 1, letras d) y e), los productos se diseñarán, según proceda, de

#### *Enmienda*

#### **2. Requisitos de funcionalidad para la interfaz de usuario y diseño del producto**

A fin de hacer accesible el diseño de los productos y su interfaz de usuario con arreglo al punto 1, letras d) y e), los productos deberán diseñarse, según proceda, de **conformidad con la sección I,**

*modo que:*

- a) *proporcionen comunicación y orientación a través de más de un canal sensorial, incluyendo lo siguiente;*
- b) *ofrezcan alternativas al habla para la comunicación y la orientación;*
- c) *permitan aumentar el tamaño y el contraste de forma flexible;*
- d) *prevean un color alternativo para transmitir información;*
- e) *prevean métodos flexibles para separar y controlar el primer plano y el fondo, incluidos los que tienen la finalidad de reducir el ruido de fondo y mejorar la claridad;*
- f) *dispongan de un control de volumen por parte del usuario;*
- g) *dispongan de control secuencial y alternativas a los controles que precisan motricidad fina;*
- h) *prevean modos de funcionamiento con alcance y fuerza limitados;*
- i) *dispongan de una función que evite la activación de reacciones fotosensibles.*

*punto 2, y:*

- a) *puedan codificar y decodificar comunicaciones de voz bidireccionales con sonido de alta fidelidad;*
- b) *si se trata de productos que apoyan comunicaciones bidireccionales, permitan también al usuario comunicar con otro usuario mediante texto en tiempo real, de modo que este pueda utilizarse de manera independiente o combinada con voz en la misma llamada;*
- c) *si los productos interoperan con vistas a una comunicación bidireccional en una red específica, lo hagan también en texto en tiempo real en la misma llamada de voz utilizando el formato de texto en tiempo real específico para esa red;*
- d) *en caso de productos que posibilitan comunicaciones de voz bidireccionales y ofrecen una función de vídeo en tiempo real, apoyen una resolución de vídeo que permita a los usuarios comunicar utilizando el lenguaje de signos y la lectura de los labios;*
- e) *si los productos emiten una señal a través de un transductor de sonido, dispongan de medios para su conexión inalámbrica efectiva a tecnologías auditivas, como audífonos, telebobinas, implantes de cócleas y dispositivos de escucha asistida, y deberá reducir al máximo las interferencias con estas tecnologías auditivas.*

**Enmienda 598**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección III – parte B – punto 2 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**2 bis. Servicios de apoyo**

***Cuando sea técnicamente posible, los servicios de apoyo (puntos de contacto, centros de asistencia telefónica, asistencia técnica, servicios de relevo y servicios de formación) deberán proporcionar información sobre la accesibilidad del producto y su compatibilidad con las tecnologías asistenciales, en modos de comunicación accesibles para los usuarios con limitaciones funcionales y las personas con discapacidad.***

Or. en

**Enmienda 599**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección III – parte B bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***B bis. Requisitos de rendimiento funcional***

***a) Uso sin visión***

***Cuando un producto TIC ofrezca modelos visuales de utilización, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera visión.***

***b) Uso con visión limitada***

***Cuando un producto TIC ofrezca modelos visuales de utilización, incluirá, como***

*mínimo, un modo de utilización que permita a los usuarios hacer el mejor uso posible de su visión limitada.*

**c) Uso sin percepción de color**

*Cuando un producto TIC ofrezca modelos visuales de utilización, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera la percepción del color por parte del usuario.*

**d) Uso sin audición**

*Cuando un producto TIC ofrezca modos de utilización auditivos, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera audición.*

**e) Uso con audición limitada**

*Cuando un producto TIC ofrezca modos de utilización auditivos, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento con características de sonido mejoradas.*

**f) Uso sin capacidad vocal**

*Cuando un producto TIC requiera la intervención vocal de los usuarios, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no necesite su intervención vocal.*

**g) Uso con manipulación o esfuerzo limitados**

*Cuando un producto TIC requiera acciones manuales, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que permita a los usuarios manejarlo con ayuda de modos alternativos de utilización que no precisen manipulación o esfuerzo manual.*

**h) Uso con alcance limitado**

*Cuando los productos TIC sean independientes o estén instalados, sus elementos operativos deberán estar al alcance de todos los usuarios.*

**i) Minimización del riesgo de activación de reacciones fotosensibles**

*Cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de funcionamiento, ofrecerá,*

*como mínimo, un modo de funcionamiento que minimice el potencial de desencadenar ataques fotosensibles.*

*j) Uso con conocimiento limitado*

*El producto TIC ofrecerá, como mínimo, un modo de utilización que incorpore características que simplifiquen y faciliten su uso.*

*k) Privacidad*

*Cuando un producto TIC incluya características proporcionadas a efectos de la accesibilidad, ofrecerá, como mínimo, un modo de utilización que mantenga la privacidad cuando se haga uso de dichas características del producto TIC.*

Or. en

**Enmienda 600**  
**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IV – título**

*Texto de la Comisión*

*Servicios de comunicación audiovisual y equipos de consumo asociados con capacidad de computación avanzada*

*Enmienda*

*Equipos terminales de consumo asociados con servicios de comunicación audiovisual y la estructura de los sitios web y las aplicaciones para móviles*

Or. en

**Enmienda 601**  
**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IV – parte A**

*Texto de la Comisión*

*A. Servicios:*

*Enmienda*

*suprimida*

**1. Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará:**

**a) garantizando la accesibilidad de los productos usados para la prestación del servicio de conformidad con las disposiciones de la parte B, («Equipos de consumo asociados con capacidad de computación avanzada»);**

**b) facilitando información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus características de accesibilidad e instalaciones conforme a lo siguiente:**

**i) el contenido de la instrucción estará disponible en formatos de texto que puedan utilizarse para generar formatos asistenciales alternativos para su presentación de diferentes modos y a través de más de un canal sensorial,**

**ii) se ofrecerán alternativas al contenido no textual,**

**iii) la información electrónica, incluidas las aplicaciones en línea asociadas necesarias para la prestación del servicio, se proporcionará de conformidad con la letra c);**

**c) haciendo accesibles los sitios web de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;**

**d) proporcionando información accesible para facilitar la complementariedad con los servicios asistenciales;**

**e) funciones, prácticas, políticas y**

*procedimientos y cambios en el funcionamiento del servicio con la finalidad de abordar las necesidades de las personas con limitaciones funcionales.*

Or. en

**Enmienda 602**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IV – parte A – punto 1**

*Texto de la Comisión*

1. Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará:

a) garantizando la accesibilidad de los productos usados para la prestación del servicio de conformidad con las disposiciones de la parte B, («Equipos de consumo asociados con capacidad de computación avanzada»);

b) facilitando información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus características de accesibilidad e instalaciones *conforme a lo siguiente*:

i) *el contenido de la instrucción estará disponible en formatos de texto que puedan utilizarse para generar formatos asistenciales alternativos para su presentación de diferentes modos y a través de más de un canal sensorial,*

ii) *se ofrecerán alternativas al contenido no textual,*

iii) *la información electrónica, incluidas las aplicaciones en línea asociadas necesarias para la prestación*

*Enmienda*

1. Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará:

a) garantizando la accesibilidad de los productos usados para la prestación del servicio de conformidad con las disposiciones de la parte B, («Equipos de consumo asociados con capacidad de computación avanzada»);

b) facilitando información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus características de accesibilidad e instalaciones *que*:

i) *deberá estar disponible en un formato web accesible y en las guías electrónicas de programación de modo que sea perceptible, operable, comprensible y robusta, de conformidad con la letra c),*

ii) *expondrá y explicará la manera de utilizar las características de accesibilidad del servicio en combinación con los equipos terminales relacionados, y su compatibilidad con las tecnologías asistenciales,*

iii) *proporcionará información accesible para facilitar las complementariedades con otros servicios*

*del servicio, se proporcionará de conformidad con la letra c);*

c) haciendo accesibles los sitios web de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

d) proporcionando información accesible para facilitar la complementariedad con los servicios asistenciales;

e) ***funciones, prácticas, políticas y procedimientos y cambios en el funcionamiento del servicio con la finalidad de abordar las necesidades de las personas con limitaciones funcionales.***

*de acceso prestados por un tercero;*

c) haciendo accesibles los sitios web y ***las aplicaciones en línea necesarias para la prestación del servicio*** de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera ***robusta*** que facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

***c bis) haciendo los servicios web móviles, incluidas las aplicaciones móviles necesarias para la prestación del servicio, accesibles de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera robusta que facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;***

d) proporcionando información accesible para facilitar la complementariedad con los servicios asistenciales;

Or. en

**Enmienda 603**  
**Igor Šoltes**

## Propuesta de Directiva

### Anexo I – sección IV – parte A – punto 1 – letra c

#### *Texto de la Comisión*

c) haciendo accesibles los sitios web de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

#### *Enmienda*

c) haciendo accesibles los sitios web y ***las aplicaciones en línea*** de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

Or. en

## Enmienda 604

Igor Šoltes

## Propuesta de Directiva

### Anexo I – sección IV – parte A – punto 1 – letra c bis (nueva)

#### *Texto de la Comisión*

#### *Enmienda*

***c bis) haciendo accesibles los servicios móviles, incluidas las aplicaciones móviles necesarias para la prestación del servicio de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible, y de manera que facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión y a escala internacional;***

Or. en

**Enmienda 605**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IV – parte A – punto 1 – letra e bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

*e bis) incluyendo funciones, prácticas, políticas y procedimientos y cambios en el funcionamiento del servicio con la finalidad de abordar las necesidades de las personas con limitaciones funcionales, y las personas con discapacidad. A fin de cumplir este requisito, el proveedor de servicios prestará al menos los siguientes servicios de acceso:*

- i) subtítulos para personas sordas y con dificultades auditivas,*
- ii) audiodescripción,*
- iii) subtítulos hablados,*
- iv) interpretación en lengua de signos;*

Or. en

**Enmienda 606**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IV – parte A – punto 1 – letra e ter (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

*e ter) Si un contenido audiovisual incluye servicios de acceso, estos deberán estar claramente indicados en las informaciones sobre el contenido y en las guías electrónicas de programación;*

Or. en

Propuesta de Directiva  
Anexo I – sección IV – parte A – punto 1 – letra e quater (nueva)

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

*e quater) En consulta con las organizaciones de usuarios, incluidas las organizaciones que representan a personas con discapacidad, los prestadores de servicios de comunicación audiovisual deberán garantizar la calidad de los servicios de acceso:*

*i) los prestadores de servicios garantizarán que los subtítulos para personas sordas o con dificultades auditivas estén bien sincronizados con el vídeo, sean legibles, precisos y comprensibles de modo que reflejen efectivamente la información audio. Esto incluye el establecimiento de especificaciones de calidad que cubran al menos el tipo de letra, el tamaño de letra, el contraste y el uso de colores, así como, en la medida de lo posible, los requisitos necesarios para asegurar que los usuarios puedan controlar los subtítulos para personas sordas y con dificultades auditivas,*

*ii) los prestadores de servicios garantizarán que la descripción de audio y los subtítulos hablados estén bien sincronizados con el vídeo. Esto incluye el establecimiento de especificaciones de calidad relativas a la colocación y la claridad del sonido de la descripción de audio y de los subtítulos hablados, así como los requisitos necesarios para asegurar su control por parte de los usuarios,*

*iii) Los proveedores de servicios garantizarán que la interpretación en lengua de signos sea precisa y comprensible de modo que refleje efectivamente la información audio. Esto incluye el establecimiento de requisitos*

*profesionales para intérpretes y especificaciones de calidad sobre la manera en que se ofrece la interpretación en lengua de signos. Cuando sea técnicamente posible, se establecerán requisitos que aseguren el control por parte de los usuarios de la interpretación en lengua de signos;*

Or. en

**Enmienda 608**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IV – parte A – punto 1 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**1 bis. Servicios de apoyo**

*Cuando se disponga de ellos, los servicios de apoyo (puntos de contacto, centros de asistencia telefónica, asistencia técnica, servicios de relevo y servicios de formación) deberán proporcionar información sobre la accesibilidad del servicio y su compatibilidad con las tecnologías y servicios asistenciales, en modos de comunicación accesibles para los usuarios con limitaciones funcionales y las personas con discapacidad.*

Or. en

**Enmienda 609**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IV – parte B – punto 1**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

1. Diseño y producción:  
Con el fin de optimizar su uso previsible

1. Diseño y producción:  
Con el fin de optimizar su uso previsible

por las personas con limitaciones funcionales, **incluidas** las personas con discapacidad y las personas con deficiencias relacionadas con la edad, los productos se diseñarán y producirán **haciendo accesibles** los siguientes **elementos**:

a) la información sobre el uso del producto facilitada en el propio producto (etiquetado, instrucciones, advertencias), que:

**i) deberá estar disponible a través de más de un canal sensorial,**

ii) **deberá ser** comprensible,

iii) **deberá ser** perceptible,

iv) debe presentarse con un tamaño **adecuado de** tipo de letra en condiciones de uso previsibles;

b) el embalaje del producto, incluida la información facilitada en él (apertura, cierre, uso y eliminación);

c) las instrucciones de uso, instalación y mantenimiento, almacenamiento y eliminación del producto, que deben cumplir los siguientes requisitos:

**i) el contenido de la instrucción estará disponible en formatos de texto que puedan utilizarse para generar formatos asistenciales alternativos para su**

por las personas con limitaciones funcionales y las personas con discapacidad y las personas con deficiencias relacionadas con la edad, los productos se diseñarán y producirán **cumpliendo** los siguientes **requisitos de accesibilidad**:

a) la información sobre el uso del producto facilitada en el propio producto (etiquetado, instrucciones, advertencias), que:

ii) **será** comprensible,

iii) **será** perceptible,

iv) debe presentarse con un tamaño **y un** tipo de letra **adecuados con suficiente contraste entre los caracteres y el fondo a fin de maximizar su legibilidad** en condiciones de uso previsibles;

**iv bis) deberá estar disponible en un formato web accesible y como documento electrónico cuyo formato no sea web, de modo que sea perceptible, operable, comprensible y rigurosa.**

b) el embalaje del producto, incluida la información facilitada en él (apertura, cierre, uso y eliminación) **que:**

**i) cumplirá los requisitos establecidos en la letra a),**

**ii) informará a los usuarios de forma simple y precisa de que el producto incorpora características de accesibilidad y es compatible con las tecnologías asistenciales;**

c) las instrucciones de uso, instalación y mantenimiento, almacenamiento y eliminación del producto, **facilitadas por separado o integradas en el producto**, que deben cumplir los siguientes requisitos:

**i) estarán disponibles en un formato web accesible y como documento electrónico cuyo formato no sea web, de modo que sean perceptibles, operables,**

***presentación de diferentes modos y a través de más de un canal sensorial, y***

***ii) las instrucciones deben ofrecer alternativas al contenido no textual;***

d) la interfaz de usuario del producto (manipulación, controles y respuesta, entrada y salida de datos), de conformidad con el punto 2;

e) la funcionalidad del producto, que debe presentar funciones adaptadas a las necesidades de las personas con limitaciones funcionales, de conformidad con el punto 2;

f) ***la interacción del producto*** con dispositivos de apoyo.

***comprensibles y robustas,***

***ii) expondrán y explicarán la manera de utilizar las características de accesibilidad del producto y su compatibilidad con una variedad de tecnologías asistenciales disponibles en la Unión y a escala internacional,***

***ii bis) deberán facilitarse en formatos alternativos no electrónicos, previa solicitud. Los formatos alternativos no electrónicos podrán ser, entre otros, letra de gran tamaño, Braille, o textos fáciles de leer;***

d) la interfaz de usuario del producto (manipulación, controles y respuesta, entrada y salida de datos), de conformidad con el punto 2;

e) la funcionalidad del producto, que debe presentar funciones adaptadas a las necesidades de las personas con limitaciones funcionales, de conformidad con el punto 2;

f) ***el producto deberá ser compatible con una variedad de dispositivos y tecnologías de apoyo disponibles a escala de la Unión e internacional, incluidas las tecnologías auditivas, tales como audífonos, telebobinas, implantes cocleares y dispositivos de escucha asistida.***

Or. en

### *Justificación*

*Esta modificación se realiza sobre la base de una lista de los «siete elementos fundamentales» de los sitios web, elaborada por el Departamento de Transporte de los EE. UU. [Nondiscrimination on the Basis of Disability in Air Travel: Accessibility of Web Sites and Automated Kiosks at U.S. Airports (DOT–OST–2011–0177)], «No discriminación por razón de discapacidad en el transporte aéreo: accesibilidad de los sitios web y los quioscos automáticos en los aeropuertos de los EE. UU. (DOT–OST–2011–0177)].*

**Enmienda 610**  
**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IV – parte B**

*Texto de la Comisión*

B. Equipos de consumo asociados con capacidad de computación avanzada:

1. Diseño y producción:

Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas **con limitaciones funcionales, incluidas las personas** con discapacidad y las personas con deficiencias relacionadas con la edad, los productos se diseñarán y producirán **haciendo accesibles los siguientes elementos:**

a) la información sobre el uso del producto facilitada en el propio producto (etiquetado, instrucciones, advertencias), **que:**

**i) deberá estar disponible a través de más de un canal sensorial,**

**ii) deberá ser comprensible,**

**iii) deberá ser perceptible,**

**iv) debe presentarse con un tamaño adecuado de tipo de letra en condiciones de uso previsible;**

b) el embalaje del producto, incluida la información facilitada en él (apertura, cierre, uso y eliminación);

c) las instrucciones de uso, instalación y mantenimiento, almacenamiento y eliminación del producto, **que deben cumplir los siguientes requisitos:**

**i) el contenido de la instrucción estará disponible en formatos de texto que puedan utilizarse para generar formatos asistenciales alternativos para su presentación de diferentes modos y a través de más de un canal sensorial, y**

**ii) las instrucciones deben ofrecer alternativas al contenido no textual;**

d) la interfaz de usuario del producto

*Enmienda*

B. Equipos de consumo asociados con capacidad de computación avanzada:

1. Diseño y producción:

Con el fin de optimizar su uso **razonablemente** previsible por las personas con discapacidad y las personas con deficiencias relacionadas con la edad, los productos se diseñarán y producirán **cumpliendo los requisitos de rendimiento funcional dispuestos en la parte B bis, y esto incluirá:**

a) la información sobre el uso del producto facilitada en el propio producto (etiquetado, instrucciones, advertencias):

b) el embalaje del producto, incluida la información facilitada en él (apertura, cierre, uso y eliminación);

c) las instrucciones de uso, instalación y mantenimiento, almacenamiento y eliminación del producto;

d) la interfaz de usuario del producto

(manipulación, controles y respuesta, entrada y salida de datos), **de conformidad con el punto 2;**

e) la funcionalidad del producto, que debe presentar funciones adaptadas a las necesidades de las personas con **limitaciones funcionales, de conformidad con el punto 2;**

f) la interacción del producto con dispositivos de apoyo.

## **2. Interfaz de usuario y diseño de funcionalidad**

***A fin de hacer accesible el diseño de los productos y su interfaz de usuario con arreglo al punto 1, letras d) y e), los productos se diseñarán, según proceda, de modo que:***

***a) proporcionen comunicación y orientación a través de más de un canal sensorial;***

***b) ofrezcan alternativas al habla para la comunicación y la orientación;***

***c) permitan aumentar el tamaño y el contraste de forma flexible;***

***d) prevean un color alternativo para transmitir información;***

***e) prevean métodos flexibles para separar y controlar el primer plano y el fondo, incluidos los que tienen la finalidad de reducir el ruido de fondo y mejorar la claridad;***

***f) dispongan de un control de volumen por parte del usuario;***

***g) dispongan de control secuencial y alternativas a los controles que precisan motricidad fina;***

***h) prevean modos de funcionamiento con alcance y fuerza limitados;***

***i) dispongan de una función que evite la activación de reacciones fotosensibles.***

(manipulación, controles y respuesta, entrada y salida de datos);

e) la funcionalidad del producto, que debe presentar funciones adaptadas a las necesidades de las personas con **discapacidad;**

f) la interacción del producto con dispositivos de apoyo.

Or. en

Propuesta de Directiva  
Anexo I – sección IV – parte B – punto 2

*Texto de la Comisión*

**2. Interfaz de usuario y diseño de funcionalidad**

A fin de hacer accesible el diseño de los productos y su interfaz de usuario con arreglo al punto 1, letras d) y e), los productos se diseñarán, según proceda, de *modo que*:

- a) *proporcionen comunicación y orientación a través de más de un canal sensorial;*
- b) *ofrezcan alternativas al habla para la comunicación y la orientación;*
- c) *permitan aumentar el tamaño y el contraste de forma flexible;*
- d) *prevean un color alternativo para transmitir información;*
- e) *prevean métodos flexibles para separar y controlar el primer plano y el fondo, incluidos los que tienen la finalidad de reducir el ruido de fondo y mejorar la claridad;*
- f) *dispongan de un control de*

*Enmienda*

**2. Requisitos de funcionalidad para la interfaz de usuario y el diseño del producto**

A fin de hacer accesible el diseño de los productos y su interfaz de usuario con arreglo al punto 1, letras d) y e), los productos deberán diseñarse, según proceda, de *conformidad con la sección I, punto 2, y*:

- a) *cuando los productos presenten contenidos audiovisuales, dispongan de un modo de funcionamiento que muestren los subtítulos disponibles para personas sordas o con dificultades auditivas en el canal de vídeo por defecto;*
- b) *cuando los productos presenten contenidos audiovisuales, dispongan de un mecanismo para seleccionar y reproducir descripciones de audio en el canal audio por defecto;*
- c) *cuando los productos presenten contenidos audiovisuales, dispongan de un mecanismo para seleccionar y reproducir subtítulos hablados disponibles en el canal audio por defecto;*
- d) *cuando los productos presenten contenidos audiovisuales, dispongan, cuando sea técnicamente posible, de un mecanismo para seleccionar y reproducir la interpretación en lengua de signos disponible en el canal vídeo por defecto;*
- e) *apoyen la prestación de los servicios de acceso por separado y en combinación unos con otros;*
- f) *permitan la personalización de los servicios de acceso en la mayor medida*

*volumen por parte del usuario;*

*g) dispongan de control secuencial y alternativas a los controles que precisen motricidad fina;*

*h) prevean modos de funcionamiento con alcance y fuerza limitados;*

*i) dispongan de una función que evite la activación de reacciones fotosensibles.*

*posible, también accediendo a los servicios de acceso a través de otros medios como la sincronización con otro dispositivo;*

*g) se proporcionen a los usuarios dispositivos de control para activar los servicios de acceso en igual medida que los controles de medios de comunicación primarios;*

*h) dispongan de medios para su conexión inalámbrica efectiva con las tecnologías auditivas, tales como audífonos, telebobinas, implantes cocleares y dispositivos de escucha asistida;*

Or. en

**Enmienda 612**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IV – parte B – punto 2 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**2 bis. Servicios de apoyo**

*Cuando se disponga de ellos, los servicios de apoyo (puntos de contacto, centros de asistencia telefónica, asistencia técnica, servicios de relevo y servicios de formación) deberán proporcionar información sobre la accesibilidad del producto y su compatibilidad con las tecnologías asistenciales, en modos de comunicación accesibles para los usuarios con limitaciones funcionales y las personas con discapacidad.*

Or. en

**Enmienda 613**  
**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IV – parte B bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***B bis. Requisitos de rendimiento funcional***

***a) Uso sin visión***

***Cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de utilización, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera visión;***

***b) Uso con visión limitada***

***Cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de utilización, incluirá, como mínimo, un modo de utilización que permita a los usuarios hacer el mejor uso posible de su visión limitada;***

***c) Uso sin percepción de color***

***Cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de utilización, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera la percepción del color por parte del usuario;***

***d) Uso sin audición***

***Cuando un producto TIC ofrezca modos de utilización auditivos, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera audición;***

***e) Uso con audición limitada***

***Cuando un producto TIC ofrezca modos de utilización auditivos, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento con características de sonido mejoradas;***

***f) Uso sin capacidad vocal***

***Cuando un producto TIC requiera la intervención vocal de los usuarios, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no necesite su intervención vocal;***

**g) *Uso con manipulación o esfuerzo limitados***

*Cuando un producto TIC requiera acciones manuales, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que permita a los usuarios manejarlo con ayuda de modos alternativos de utilización que no precisen manipulación o esfuerzo manual;*

**h) *Uso con alcance limitado***

*Cuando los productos TIC sean independientes o estén instalados, sus elementos operativos deberán estar al alcance de todos los usuarios;*

**i) *Minimización del riesgo de activación de reacciones fotosensibles***

*Cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de funcionamiento, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que minimice el potencial de desencadenar ataques fotosensibles;*

**j) *Uso con conocimiento limitado***

*El producto TIC ofrecerá, como mínimo, un modo de utilización que incorpore características que simplifiquen y faciliten su uso.*

**k) *Privacidad***

*Cuando un producto TIC incluya características proporcionadas a efectos de la accesibilidad, ofrecerá, como mínimo, un modo de utilización que mantenga la privacidad cuando se haga uso de dichas características del producto TIC.*

Or. en

**Enmienda 614**  
**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IV – parte C bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***C bis. Estructura de los sitios web y de las aplicaciones para móviles***

***a) haciendo accesible la estructura de los sitios web y las aplicaciones móviles de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional.***

Or. en

**Enmienda 615**

**Lambert van Nistelrooij**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección V – título**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

Terminales de autoservicio, máquinas expendedoras de billetes y máquinas de facturación que se utilizan para la prestación de servicios de transporte de viajeros;

Terminales de autoservicio, ***incluidos los terminales de pago***, máquinas expendedoras de billetes y máquinas de facturación que se utilizan para la prestación de servicios de transporte de viajeros

Or. en

**Enmienda 616**

**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección V – parte A – punto 1**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

1. Con el fin de optimizar su uso

1. Con el fin de optimizar su uso

AM\1121397ES.docx

107/166

PE599.726v03-00

previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará:

a) facilitando información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus características de accesibilidad e instalaciones conforme a lo siguiente:

i) ***el contenido de la instrucción*** estará disponible en ***formatos de texto que puedan utilizarse para generar formatos asistenciales alternativos para su presentación de diferentes modos y a través de más de un canal sensorial,***

ii) ***se ofrecerán alternativas al contenido no textual,***

iii) ***la información digital y electrónica, incluidas las aplicaciones en línea asociadas necesarias para la prestación del servicio, se proporcionará de conformidad con la letra b).***

b) haciendo accesibles los sitios web de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará:

a) facilitando información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus características de accesibilidad e instalaciones conforme a lo siguiente:

i) estará disponible en ***un formato web accesible y como documento electrónico cuyo formato no sea web, de modo que sea perceptible, operable, comprensible y robusta, de conformidad con la letra b),***

ii) ***se expondrá y explicará la manera de utilizar las características de accesibilidad del servicio incluida la accesibilidad de vehículos y las infraestructuras circundantes y el entorno construido así como la información sobre la asistencia prestada de conformidad con el Reglamento (CE) n.º 1107/2006, el Reglamento (UE) n.º 1177/2010, el Reglamento (CE) n.º 1371/2007, y el Reglamento (UE) n.º 181/2011,***

iii) ***deberán facilitarse en formatos alternativos no electrónicos, previa solicitud. Los formatos alternativos no electrónicos podrán ser, entre otros, letra de gran tamaño, Braille, o textos fáciles de leer.***

b) haciendo accesibles los sitios web, ***incluidas las aplicaciones en línea necesarias para la prestación del servicio,*** de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera ***robusta*** que facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

***b bis) haciendo los servicios web móviles,***

*incluidas las aplicaciones móviles necesarias en la prestación del servicio, accesibles de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera robusta que facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;*

c) incluyendo funciones, prácticas, políticas y procedimientos y cambios en el funcionamiento del servicio con la finalidad de abordar las necesidades de las personas con limitaciones funcionales.

c) incluyendo funciones, prácticas, políticas y procedimientos y cambios en el funcionamiento del servicio con la finalidad de abordar las necesidades de las personas con limitaciones funcionales *y las personas con discapacidad:*

*i) terminales inteligentes expendedores de billetes (reservas electrónicas, compra de billetes, etc.),*

*ii) información al pasajero en tiempo real (horarios, información sobre perturbaciones del tráfico, servicios de enlace, conexión con otros modos de transporte, etc.),*

*iii) información sobre servicios adicionales (por ejemplo, personal de las estaciones; ascensores fuera de servicio o servicios no disponibles temporalmente);*

*c bis) haciendo que el entorno construido necesario para la prestación del servicio sea conforme a lo dispuesto en la sección X del presente anexo.*

Or. en

**Enmienda 617**  
**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección V – parte A – punto 1 – letra b**

*Texto de la Comisión*

b) haciendo accesibles los sitios web de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

*Enmienda*

b) haciendo accesibles los sitios web y **las aplicaciones en línea** de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

Or. en

**Enmienda 618**  
**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección V – parte A – punto 1 – letra c bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***c bis) haciendo que el entorno construido necesario para la prestación del servicio sea conforme a lo dispuesto en la sección X del presente anexo.***

Or. en

**Enmienda 619**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección V – parte A – punto 1 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***1 bis. Servicios de apoyo***  
***Cuando se disponga de ellos, los servicios de apoyo (puntos de contacto, centros de asistencia telefónica, asistencia técnica,***

*servicios de relevo y servicios de formación) deberán proporcionar información sobre la accesibilidad del servicio y su compatibilidad con las tecnologías y servicios asistenciales, en modos de comunicación accesibles para los usuarios con limitaciones funcionales y las personas con discapacidad.*

Or. en

**Enmienda 620**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección V – parte B**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

**B. Sitios web utilizados para la prestación de servicios de transporte de viajeros;**

**suprimida**

**a) haciendo accesibles los sitios web y las aplicaciones en línea de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional.**

Or. en

**Enmienda 621**  
**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección V – parte B – letra a**

*Texto de la Comisión*

a) haciendo accesibles los sitios web de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

*Enmienda*

a) haciendo accesibles los sitios web y **las aplicaciones en línea** de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

Or. en

**Enmienda 622**

**Dieter-Lebrecht Koch, Sabine Verheyen**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección V – parte B – letra a bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***a bis) al menos los contenidos de los sitios web referidos a los siguientes casos deberán cumplir los requisitos mencionados en la letra a):***

***i) acceso a horarios, precios especiales y billetes combinados, así como precios de reserva y precios de transporte;***

***ii) reserva o cambio de una reserva incluidos todos los servicios de transporte de viajeros;***

***iii) facturación;***

***iv) acceso a planes de viaje personales;***

***v) acceso al estado del transporte;***

***vi) acceso a la cuenta personal de cliente;***

***vii) acceso para contactar con el transportista;***

***viii) acceso a información acerca de ayudas de transporte ofrecidas.***

*Justificación*

*Esta modificación se realiza sobre la base de una lista de los «siete elementos fundamentales» de los sitios web, elaborada por el Departamento de Transporte de los EE. UU. [Nondiscrimination on the Basis of Disability in Air Travel: Accessibility of Web Sites and Automated Kiosks at U.S. Airports (DOT-OST-2011-0177), «No discriminación por razón de discapacidad en el transporte aéreo: accesibilidad de los sitios web y los quioscos automáticos en los aeropuertos de los EE. UU. (DOT-OST-2011-0177)].*

**Enmienda 623****Dieter-Lebrecht Koch, Sabine Verheyen****Propuesta de Directiva****Anexo I – sección V – parte B – letra a ter (nueva)***Texto de la Comisión**Enmienda*

***a ter) están exentos de los requisitos dispuestos en la letra a) los contenidos de terceros que el respectivo proveedor no financie ni desarrolle, ni controle.***

*Justificación*

*Tomando como referencia la Directiva 2016/2102 sobre la accesibilidad de los sitios web y aplicaciones para dispositivos móviles de los organismos del sector público, los contenidos de terceros que no estén bajo el control del proveedor del sitio web no tendrán obligación de cumplir los requisitos de accesibilidad.*

**Enmienda 624****Olga Sehnalová****Propuesta de Directiva****Anexo I – sección V – parte C***Texto de la Comisión**Enmienda*

***C. Servicios mediante dispositivos móviles, terminales inteligentes expendedores de billetes e información en tiempo real;***

***suprimida***

***1. Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con***

*limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará:*

- a) facilitando información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus características de accesibilidad e instalaciones conforme a lo siguiente:*
  - i) el contenido de la instrucción estará disponible en formatos de texto que puedan utilizarse para generar formatos asistenciales alternativos para su presentación de diferentes modos y a través de más de un canal sensorial,*
  - ii) se ofrecerán alternativas al contenido no textual,*
  - iii) la información digital y electrónica, incluidas las aplicaciones en línea asociadas necesarias para la prestación del servicio, se proporcionará de conformidad con la letra b);*
- b) haciendo accesibles los sitios web y las aplicaciones móviles de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;*

Or. en

**Enmienda 625**  
**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección V – parte C – título**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

C. Servicios mediante dispositivos

C. Servicios mediante dispositivos

PE599.726v03-00

114/166

AM\1121397ES.docx

móviles, terminales inteligentes  
expendedores de billetes e información en  
tiempo real:

móviles, terminales inteligentes  
expendedores de billetes, **facturación  
inteligente** e información en tiempo real:

Or. en

**Enmienda 626**  
**Lambert van Nistelrooij**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección V – parte D – título**

*Texto de la Comisión*

D. Servicios de transporte de viajeros aéreo, por autobús, por ferrocarril y por vías navegables; sitios web utilizados para la prestación de servicios de transporte de viajeros; servicios mediante dispositivos móviles, terminales inteligentes expendedores de billetes e información en tiempo real; terminales de autoservicio, máquinas expendedoras de billetes y máquinas de facturación que se utilizan para la prestación de servicios de transporte de viajeros;

*Enmienda*

D. Servicios de transporte de viajeros aéreo, por autobús, por ferrocarril y por vías navegables; sitios web utilizados para la prestación de servicios de transporte de viajeros; servicios mediante dispositivos móviles, terminales inteligentes expendedores de billetes e información en tiempo real; Terminales de autoservicio, **incluidos los terminales de pago**, máquinas expendedoras de billetes y máquinas de facturación que se utilizan para la prestación de servicios de transporte de viajeros:

Or. en

**Enmienda 627**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección V – parte D**

*Texto de la Comisión*

D. Terminales de autoservicio, máquinas expendedoras de billetes y máquinas de facturación que se utilizan para la prestación de servicios de transporte de viajeros:

*Enmienda*

D. **Los** terminales de autoservicio, las máquinas expendedoras de billetes y las máquinas de facturación que se utilizan para la prestación de servicios de transporte de viajeros **deberán cumplir los requisitos establecidos en la sección II.**

## **1. Diseño y producción:**

**Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad y las personas con deficiencias relacionadas con la edad, los productos se diseñarán y producirán haciendo accesibles los siguientes elementos:**

- a) la información sobre el uso del producto facilitada en el propio producto (etiquetado, instrucciones, advertencias), que:**
  - i) deberá estar disponible a través de más de un canal sensorial,**
  - ii) deberá ser comprensible,**
  - iii) deberá ser perceptible,**
  - iv) debe presentarse con un tamaño adecuado de tipo de letra en condiciones de uso previsibles;**
- b) la interfaz de usuario del producto (manipulación, controles y respuesta, entrada y salida de datos), de conformidad con el punto 2;**
- c) la funcionalidad del producto, que debe presentar funciones adaptadas a las necesidades de las personas con limitaciones funcionales, de conformidad con el punto 2;**
- d) la interacción del producto con dispositivos de apoyo.**

## **2. Interfaz de usuario y diseño de funcionalidad**

**A fin de hacer accesible el diseño de los productos y su interfaz de usuario con arreglo al punto 1, letras d) y e), los productos se diseñarán, según proceda, de modo que:**

- a) proporcionen comunicación y orientación a través de más de un canal sensorial;**
- b) ofrezcan alternativas al habla para la comunicación y la orientación;**

- c) *permitan aumentar el tamaño y el contraste de forma flexible;*
- d) *prevean un color alternativo para transmitir información;*
- e) *prevean métodos flexibles para separar y controlar el primer plano y el fondo, incluidos los que tienen la finalidad de reducir el ruido de fondo y mejorar la claridad;*
- f) *dispongan de un control de volumen por parte del usuario;*
- g) *dispongan de control secuencial y alternativas a los controles que precisan motricidad fina;*
- h) *prevean modos de funcionamiento con alcance y fuerza limitados;*
- i) *dispongan de una función que evite la activación de reacciones fotosensibles.*

Or. en

**Enmienda 628**  
**Lambert van Nistelrooij**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VI – título**

*Texto de la Comisión*

Servicios bancarios; sitios web utilizados para la prestación de servicios bancarios; servicios bancarios mediante dispositivos móviles; terminales de autoservicio, incluidos los cajeros automáticos que se utilicen para la prestación de servicios bancarios

*Enmienda*

Servicios bancarios; sitios web utilizados para la prestación de servicios bancarios; servicios bancarios mediante dispositivos móviles; terminales de autoservicio, incluidos **los terminales de pago** y los cajeros automáticos que se utilicen para la prestación de servicios bancarios

Or. en

**Enmienda 629**  
**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VI – título**

*Texto de la Comisión*

Servicios bancarios; sitios web utilizados para la prestación de servicios bancarios; servicios bancarios mediante dispositivos móviles; terminales de autoservicio, incluidos los cajeros automáticos que se utilicen para la prestación de servicios bancarios

*Enmienda*

Servicios bancarios; sitios web utilizados para la prestación de servicios bancarios; servicios bancarios mediante dispositivos móviles; terminales de autoservicio, incluidos los cajeros automáticos que se utilicen para la prestación de servicios bancarios **y terminales de pago**

Or. en

**Enmienda 630**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VI – parte A – punto 1**

*Texto de la Comisión*

1. Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará:

a) garantizando la accesibilidad de los productos usados para la prestación del servicio de conformidad con las disposiciones de la parte D:

b) facilitando información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus características de accesibilidad e instalaciones conforme a lo siguiente:

i) ***el contenido de la instrucción*** estará disponible en ***formatos de texto que puedan utilizarse para generar formatos asistenciales alternativos para su presentación de diferentes modos y a través de más de un canal sensorial,***

ii) ***se ofrecerán alternativas al contenido no textual,***

*Enmienda*

1. Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará:

a) garantizando la accesibilidad de los productos usados para la prestación del servicio de conformidad con las disposiciones de la parte D:

b) facilitando información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus características de accesibilidad e instalaciones conforme a lo siguiente:

i) estará disponible en ***un formato web accesible y como documento electrónico cuyo formato no sea web, de modo que sea perceptible, operable, comprensible y robusta, de conformidad con la letra c),***

ii) ***deberá exponer y explicar la manera de utilizar las características de***

iii) *la información electrónica, incluidas las aplicaciones en línea asociadas necesarias para la prestación del servicio, se proporcionará de conformidad con la letra c);*

c) haciendo accesibles los sitios web de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

d) incluyendo funciones, prácticas, políticas y procedimientos y cambios en el funcionamiento del servicio con la finalidad de abordar las necesidades de las personas con limitaciones funcionales.

*accesibilidad del servicio en combinación con los equipos terminales relacionados,*

iii) *deberán facilitarse en formatos alternativos no electrónicos, previa solicitud. Los formatos alternativos no electrónicos podrán ser, entre otros, letra de gran tamaño, Braille, o textos fáciles de leer;*

*iii bis) estará formulada de forma comprensible, sin sobrepasar un nivel de complejidad superior al nivel B2 (intermedio alto) del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas del Consejo de Europa;*

c) haciendo accesibles los sitios web y **las aplicaciones en línea** de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera **robusta** que facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

*c bis) haciendo los servicios web móviles, incluidas las aplicaciones necesarias para la prestación de servicios bancarios, accesibles de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera robusta que facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;*

d) incluyendo funciones, prácticas, políticas y procedimientos y cambios en el funcionamiento del servicio con la finalidad de abordar las necesidades de las personas con limitaciones funcionales **y las**

*personas con discapacidad.*

*d bis) los métodos electrónicos de identificación, seguridad y pago necesarios para la prestación del servicio deberán ser comprensibles, perceptibles, operables y rigurosos sin menoscabar la seguridad y la privacidad del usuario.*

*d ter) haciendo que el entorno construido para la prestación del servicio sea conforme a los requisitos establecidos en la sección X.*

Or. en

**Enmienda 631**  
**Marco Zullo**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VI – parte A – letra d bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

*d bis) haciendo que el entorno construido para la prestación del servicio sea conforme a los requisitos establecidos en la sección X.*

Or. it

**Enmienda 632**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VI – parte A – punto 1 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

*1 bis. Servicios de apoyo*  
*Cuando se disponga de ellos, los servicios de apoyo (puntos de contacto, centros de asistencia telefónica, asistencia técnica, servicios de relevo y servicios de formación) deberán proporcionar información sobre la accesibilidad del servicio y su compatibilidad con las tecnologías y servicios asistenciales, en*

*modos de comunicación accesibles para los usuarios con limitaciones funcionales y las personas con discapacidad.*

Or. en

**Enmienda 633**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VI – parte B**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***B. Sitios web utilizados para la prestación de servicios bancarios:***

***suprimida***

***Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará:***

***a) haciendo accesibles los sitios web y las aplicaciones móviles de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;***

Or. en

**Enmienda 634**  
**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VI – parte B – letra a**

*Texto de la Comisión*

a) haciendo accesibles los sitios web de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

*Enmienda*

a) haciendo accesibles los sitios web y **las aplicaciones en línea** de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

Or. en

**Enmienda 635**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VI – parte C**

*Texto de la Comisión*

**C. Servicios bancarios mediante dispositivos móviles:**

**1. Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará:**

**a) facilitando información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus características de accesibilidad e instalaciones conforme a lo siguiente:**

**i) el contenido de la instrucción estará disponible en formatos de texto que puedan utilizarse para generar formatos asistenciales alternativos para su presentación de diferentes modos y a través de más de un canal sensorial,**

**ii) se ofrecerán alternativas al contenido no textual,**

*Enmienda*

**suprimida**

*iii) la información digital y electrónica, incluidas las aplicaciones en línea asociadas necesarias para la prestación del servicio, se proporcionará de conformidad con la letra b);*

*b) haciendo accesibles los sitios web y las aplicaciones móviles de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;*

Or. en

**Enmienda 636**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VI – parte D**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

D. Terminales de autoservicio, incluidos los cajeros automáticos que se utilicen para la prestación de servicios bancarios:

D. **Los** terminales de autoservicio, incluidos los cajeros automáticos que se utilicen para la prestación de servicios bancarios **y los terminales de pago deberán cumplir la sección II.**

*Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad y las personas con deficiencias relacionadas con la edad, los productos se diseñarán y producirán haciendo accesibles los siguientes elementos:*

*a) la información sobre el uso del producto facilitada en el propio producto (etiquetado, instrucciones, advertencias),*

*que:*

- i) deberá estar disponible a través de más de un canal sensorial,*
  - ii) deberá ser comprensible,*
  - iii) deberá ser perceptible,*
  - iv) debe presentarse con un tamaño adecuado de tipo de letra en condiciones de uso previsibles;*
- b) la interfaz de usuario del producto (manipulación, controles y respuesta, entrada y salida de datos), de conformidad con el punto 2;*
- c) la funcionalidad del producto, que debe presentar funciones adaptadas a las necesidades de las personas con limitaciones funcionales, de conformidad con el punto 2;*
- d) la interacción del producto con dispositivos de apoyo.*

Or. en

#### **Enmienda 637**

**Lambert van Nistelrooij**

#### **Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección VI – parte D – título**

*Texto de la Comisión*

D. Terminales de autoservicio, incluidos los cajeros automáticos que se utilicen para la prestación de servicios bancarios

*Enmienda*

D. Terminales de autoservicio, incluidos **los terminales de pago** y los cajeros automáticos que se utilicen para la prestación de servicios bancarios

Or. en

#### **Enmienda 638**

**Igor Šoltes**

#### **Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección VI – parte D – título**

*Texto de la Comisión*

D. Terminales de autoservicio, incluidos los cajeros automáticos que se utilicen para la prestación de servicios bancarios:

*Enmienda*

D. Terminales de autoservicio, incluidos los cajeros automáticos que se utilicen para la prestación de servicios bancarios **y terminales de pago:**

Or. en

**Enmienda 639**

**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección VII – título**

*Texto de la Comisión*

Libros electrónicos

*Enmienda*

Libros electrónicos **y equipos conexos**

Or. en

**Enmienda 640**

**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección VII – título**

*Texto de la Comisión*

Libros electrónicos

*Enmienda*

Libros electrónicos **y lectores de libros electrónicos**

Or. en

**Enmienda 641**

**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección VII – parte A – punto 1**

1. Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará:

a) garantizando la accesibilidad de los productos usados para la prestación del servicio de conformidad con las disposiciones de la parte B («Productos»);

b) facilitando información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus características de accesibilidad e instalaciones conforme a lo siguiente:

i) ***el contenido de la instrucción*** estará disponible en ***formatos de texto que puedan utilizarse para generar formatos asistenciales alternativos para su presentación de diferentes modos y a través de más de un canal sensorial,***

ii) ***se ofrecerán alternativas al contenido no textual,***

iii) ***la información electrónica, incluidas las aplicaciones en línea asociadas necesarias para la prestación del servicio, se proporcionará de conformidad con la letra c);***

c) haciendo accesibles los sitios web de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

1. Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará:

a) garantizando la accesibilidad de los productos usados para la prestación del servicio de conformidad con las disposiciones de la parte B («Productos»);

b) facilitando información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus características de accesibilidad e instalaciones conforme a lo siguiente:

i) estará disponible en ***un formato web accesible y como documento electrónico cuyo formato no sea web, de modo que sea perceptible, operable, comprensible y robusta, de conformidad con la letra c),***

ii) ***expondrá y explicará la manera de utilizar las características de accesibilidad del servicio en combinación con los equipos terminales relacionados, y su compatibilidad con las tecnologías asistenciales,***

iii) ***deberán facilitarse en formatos alternativos no electrónicos, previa solicitud. Los formatos alternativos no electrónicos podrán ser, entre otros, letra de gran tamaño, Braille, o textos fáciles de leer.***

c) haciendo accesibles los sitios web ***y las aplicaciones en línea necesarias para la prestación del servicio*** de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera ***robusta*** que facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión

Europea y a nivel internacional;

*c bis) haciendo los servicios web móviles, incluidas las aplicaciones móviles necesarias para la prestación del servicio, accesibles de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera robusta que facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;*

d) proporcionando información accesible para facilitar la complementariedad con los servicios asistenciales;

e) funciones, prácticas, políticas y procedimientos y cambios en el funcionamiento del servicio con la finalidad de abordar las necesidades de las personas con limitaciones funcionales.

d) proporcionando información accesible para facilitar la complementariedad con los servicios asistenciales;

e) incluyendo funciones, prácticas, políticas y procedimientos y cambios en el funcionamiento del servicio con la finalidad de abordar las necesidades de las personas con limitaciones funcionales *y de las personas con discapacidad, garantizando la navegación a lo largo de todo el documento, formatos dinámicos, la posibilidad de sincronizar los contenidos de texto y audio, tecnologías de texto a voz, permitiendo entregas alternativas del contenido y su interoperabilidad con una variedad de tecnologías asistenciales de tal modo que resulten perceptibles, comprensibles, operables y que maximice la compatibilidad con los agentes de usuario actuales y futuros.*

Or. en

**Enmienda 642**  
**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VII – parte A – punto 1**

1. Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas **con limitaciones funcionales, incluidas las personas** con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará:

- a) **garantizando la accesibilidad de** los productos usados para la prestación del servicio de conformidad con las disposiciones de la parte B («**Productos**»);
- b) **facilitando** información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus características de accesibilidad e instalaciones **conforme a lo siguiente:**
  - i) **el contenido de la instrucción estará disponible en formatos de texto que puedan utilizarse para generar formatos asistenciales alternativos para su presentación de diferentes modos y a través de más de un canal sensorial,**
  - ii) **se ofrecerán alternativas al contenido no textual,**
  - iii) **la información digital y electrónica, incluidas las aplicaciones en línea asociadas necesarias para la prestación del servicio, se proporcionará de conformidad con la letra b);**
- c) **haciendo accesibles los sitios web y las aplicaciones móviles de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;**
- d) **información electrónica, incluidos**

1. Con el fin de optimizar su uso **razonablemente** previsible por las personas con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará **mediante el cumplimiento de los requisitos de rendimiento funcional dispuestos en la parte B bis por parte de todos los agentes de la cadena de suministro, e incluirá:**

- a) los productos usados por los proveedores de servicios para la prestación del servicio **de que se trate** de conformidad con las disposiciones de la parte B;
- b) información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus características de accesibilidad e instalaciones;
- c) **información electrónica, incluidos los sitios web y las aplicaciones en línea asociados, así como el equipo de libro electrónico, necesarios para la prestación del servicio;**
- d) **proporcionando información**

***los sitios web y las aplicaciones en línea asociados, así como el equipo de libro electrónico, necesarios para la prestación del servicio;***

e) funciones, prácticas, políticas y procedimientos y cambios en el funcionamiento del servicio con la finalidad de abordar las necesidades de las personas con ***limitaciones funcionales***.

***accesible para facilitar la complementariedad con los servicios asistenciales;***

e) funciones, prácticas, políticas, procedimientos y cambios en el funcionamiento del servicio con la finalidad de abordar las necesidades de las personas con ***discapacidad***.

Or. en

**Enmienda 643**  
**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VII – parte A – punto 1 – letra c**

*Texto de la Comisión*

c) haciendo accesibles los sitios web de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

*Enmienda*

c) haciendo accesibles los sitios web y ***las aplicaciones en línea*** de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

Or. en

**Enmienda 644**  
**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VII – parte A – punto 1 – letra c bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***c bis) haciendo accesibles los servicios móviles, incluidas las aplicaciones***

*móviles necesarias para la prestación del servicio de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible, y de manera que facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión y a escala internacional;*

Or. en

**Enmienda 645**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VII – parte A – punto 1 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

*1 bis. Servicios de apoyo*

*Cuando se disponga de ellos, los servicios de apoyo (puntos de contacto, centros de asistencia telefónica, asistencia técnica, servicios de relevo y servicios de formación) deberán proporcionar información sobre la accesibilidad del servicio y su compatibilidad con las tecnologías y servicios asistenciales, en modos de comunicación accesibles para los usuarios con limitaciones funcionales y las personas con discapacidad.*

Or. en

**Enmienda 646**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VII – parte B**

B. «Productos»

B. **Los productos deberán cumplir con lo dispuesto en la sección I.**

**1. Diseño y producción:**

**Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad y las personas con deficiencias relacionadas con la edad, los productos se diseñarán y producirán haciendo accesibles los siguientes elementos:**

**a) la información sobre el uso del producto facilitada en el propio producto (etiquetado, instrucciones, advertencias), que:**

**i) deberá estar disponible a través de más de un canal sensorial,**

**ii) deberá ser comprensible,**

**iii) deberá ser perceptible,**

**iv) debe presentarse con un tamaño adecuado de tipo de letra en condiciones de uso previsible;**

**b) el embalaje del producto, incluida la información facilitada en él (apertura, cierre, uso y eliminación);**

**c) las instrucciones de uso, instalación y mantenimiento, almacenamiento y eliminación del producto, que deben cumplir los siguientes requisitos:**

**i) el contenido de la instrucción estará disponible en formatos de texto que puedan utilizarse para generar formatos asistenciales alternativos para su presentación de diferentes modos y a través de más de un canal sensorial, y**

**ii) las instrucciones deben ofrecer alternativas al contenido no textual;**

**d) la interfaz de usuario del producto (manipulación, controles y respuesta, entrada y salida de datos), de conformidad**

*con el punto 2;*

*e) la funcionalidad del producto, que debe presentar funciones adaptadas a las necesidades de las personas con limitaciones funcionales, de conformidad con el punto 2;*

*f) la interacción del producto con dispositivos de apoyo.*

## **2. Interfaz de usuario y diseño de funcionalidad**

*A fin de hacer accesible el diseño de los productos y su interfaz de usuario con arreglo al punto 1, letras d) y e), los productos se diseñarán, según proceda, de modo que:*

*a) proporcionen comunicación y orientación a través de más de un canal sensorial;*

*b) ofrezcan alternativas al habla para la comunicación y la orientación;*

*c) permitan aumentar el tamaño y el contraste de forma flexible;*

*d) prevean un color alternativo para transmitir información;*

*e) prevean métodos flexibles para separar y controlar el primer plano y el fondo, incluidos los que tienen la finalidad de reducir el ruido de fondo y mejorar la claridad;*

*f) dispongan de un control de volumen por parte del usuario;*

*g) dispongan de control secuencial y alternativas a los controles que precisan motricidad fina;*

*h) prevean modos de funcionamiento con alcance y fuerza limitados;*

*i) dispongan de una función que evite la activación de reacciones fotosensibles.*

Or. en

**Enmienda 647**  
**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VII – parte B – punto 1**

*Texto de la Comisión*

1. Diseño y producción:
- Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas **con limitaciones funcionales, incluidas las personas** con discapacidad y las personas con deficiencias relacionadas con la edad, los productos se diseñarán y producirán **haciendo accesibles los siguientes elementos:**
- a) la información sobre el uso del producto facilitada en el propio producto (etiquetado, instrucciones, advertencias), **que:**
- i) deberá estar disponible a través de más de un canal sensorial,*
- ii) deberá ser comprensible,*
- iii) deberá ser perceptible,*
- iv) debe presentarse con un tamaño adecuado de tipo de letra en condiciones de uso previsibles;*
- b) el embalaje del producto, incluida la información facilitada en él (apertura, cierre, uso y eliminación);
- c) las instrucciones de uso, instalación y mantenimiento, almacenamiento y eliminación del producto, **que deben cumplir los siguientes requisitos:**
- i) el contenido de la instrucción estará disponible en formatos de texto que puedan utilizarse para generar formatos asistenciales alternativos para su presentación de diferentes modos y a través de más de un canal sensorial, y*
- ii) las instrucciones deben ofrecer alternativas al contenido no textual;*
- d) la interfaz de usuario del producto

*Enmienda*

1. Diseño y producción:
- Con el fin de optimizar su uso **razonablemente** previsible por las personas con discapacidad y las personas con deficiencias relacionadas con la edad, los productos se diseñarán y producirán **cumpliendo los requisitos de rendimiento funcional dispuestos en la parte B bis, y esto incluirá:**
- a) la información sobre el uso del producto facilitada en el propio producto (etiquetado, instrucciones, advertencias);
- b) el embalaje del producto, incluida la información facilitada en él (apertura, cierre, uso y eliminación);
- c) las instrucciones de uso, instalación y mantenimiento, almacenamiento y eliminación del producto;
- d) la interfaz de usuario del producto

(manipulación, controles y respuesta, entrada y salida de datos), **de conformidad con el punto 2;**

e) la funcionalidad del producto, **que debe presentar funciones adaptadas a las necesidades de las personas con limitaciones funcionales, de conformidad con el punto 2;**

f) la interacción del producto con dispositivos de apoyo.

## **2. Interfaz de usuario y diseño de funcionalidad:**

**A fin de hacer accesible el diseño de los productos y su interfaz de usuario con arreglo al punto 1, letras d) y e), los productos se diseñarán, según proceda, de modo que:**

a) **proporcionen comunicación y orientación a través de más de un canal sensorial;**

b) **ofrezcan alternativas al habla para la comunicación y la orientación;**

c) **permitan aumentar el tamaño y el contraste de forma flexible;**

d) **prevean un color alternativo para transmitir información;**

e) **prevean métodos flexibles para separar y controlar el primer plano y el fondo, incluidos los que tienen la finalidad de reducir el ruido de fondo y mejorar la claridad;**

f) **dispongan de un control de volumen por parte del usuario;**

g) **dispongan de control secuencial y alternativas a los controles que precisan motricidad fina;**

h) **prevean modos de funcionamiento con alcance y fuerza limitados;**

i) **dispongan de una función que evite la activación de reacciones fotosensibles.**

(manipulación, controles y respuesta, entrada y salida de datos);

e) la funcionalidad del producto;

f) la interacción del producto con dispositivos de apoyo.

Or. en

**Enmienda 648**  
**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VII – parte B bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***B bis. Requisitos de rendimiento funcional***

***a) Uso sin visión***

***Cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de utilización, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera visión;***

***b) Uso con visión limitada***

***Cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de utilización, incluirá, como mínimo, un modo de utilización que permita a los usuarios hacer el mejor uso posible de su visión limitada;***

***c) Uso sin percepción de color***

***Cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de utilización, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera la percepción del color por parte del usuario;***

***d) Uso sin audición***

***Cuando un producto TIC ofrezca modos de utilización auditivos, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera audición;***

***e) Uso con audición limitada***

***Cuando un producto TIC ofrezca modos de utilización auditivos, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento con características de sonido mejoradas;***

***f) Uso sin capacidad vocal***

***Cuando un producto TIC requiera la intervención vocal de los usuarios, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no necesite su***

*intervención vocal;*

**g) *Uso con manipulación o esfuerzo limitados***

*Cuando un producto TIC requiera acciones manuales, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que permita a los usuarios manejarlo con ayuda de modos alternativos de utilización que no precisen manipulación o esfuerzo manual;*

**h) *Uso con alcance limitado***

*Cuando los productos TIC sean independientes o estén instalados, sus elementos operativos deberán estar al alcance de todos los usuarios;*

**i) *Minimización del riesgo de activación de reacciones fotosensibles***

*Cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de funcionamiento, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que minimice el potencial de desencadenar ataques fotosensibles;*

**j) *Uso con conocimiento limitado***

*El producto TIC ofrecerá, como mínimo, un modo de utilización que incorpore características que simplifiquen y faciliten su uso;*

**k) *Privacidad***

*Cuando un producto TIC incluya características proporcionadas a efectos de la accesibilidad, ofrecerá, como mínimo, un modo de utilización que mantenga la privacidad cuando se haga uso de dichas características del producto TIC.*

Or. en

**Enmienda 649**  
**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VII – parte B bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***B bis. Sitios web y aplicaciones móviles***

- a) haciendo accesibles los archivos de libros electrónicos de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, colaborando con organizaciones especialistas (o «entidades autorizadas») para proporcionar copias alternativas de formatos accesibles; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;***
- b) proporcionando metadatos de accesibilidad que se comunicarán a través de la cadena de valor para facilitar la detectabilidad de libros electrónicos accesibles***

Or. en

**Enmienda 650**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VIII – título**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

Comercio electrónico

Comercio electrónico, ***incluidos sitios web y servicios para los dispositivos móviles de los proveedores de servicios postales, energía y seguros***

Or. en

## Enmienda 651

Igor Šoltes

### Propuesta de Directiva

Anexo I – sección VIII – título

*Texto de la Comisión*

Comercio electrónico

*Enmienda*

Comercio electrónico, ***incluidos sitios web y servicios para los dispositivos móviles de los proveedores de servicios postales, energía y seguros***

Or. en

## Enmienda 652

Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen

### Propuesta de Directiva

Anexo I – sección VIII – parte A – punto 1

*Texto de la Comisión*

1. Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas ***con limitaciones funcionales, incluidas las personas*** con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará:

a) ***facilitando*** información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus características de accesibilidad e instalaciones ***conforme a lo siguiente:***

***i) el contenido de la instrucción estará disponible en formatos de texto que puedan utilizarse para generar formatos asistenciales alternativos para su presentación de diferentes modos y a través de más de un canal sensorial,***

***ii) se ofrecerán alternativas al contenido no textual,***

***iii) la información digital y electrónica, incluidas las aplicaciones en línea asociadas necesarias para la prestación del servicio, se proporcionará***

*Enmienda*

1. Con el fin de optimizar su uso ***razonablemente*** previsible por las personas con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará ***cumpliendo los requisitos de rendimiento funcional dispuestos en la parte A bis e incluirá:***

a) información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus características de accesibilidad e instalaciones;

*de conformidad con la letra b);*

b) *haciendo accesibles los sitios web y las aplicaciones móviles de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;*

b) *información electrónica, incluidos los sitios web y las aplicaciones en línea asociados necesarios para la prestación del servicio;*

Or. en

**Enmienda 653**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VIII – parte A – punto 1**

*Texto de la Comisión*

1. Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará:

a) facilitando información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus características de accesibilidad e instalaciones conforme a lo siguiente:

i) *el contenido de la instrucción* estará disponible en *formatos de texto que puedan utilizarse para generar formatos asistenciales alternativos para su presentación de diferentes modos y a través de más de un canal sensorial,*

ii) *se ofrecerán alternativas al contenido no textual,*

*Enmienda*

1. Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará:

a) facilitando información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus características de accesibilidad e instalaciones conforme a lo siguiente:

i) estará disponible en *documentos accesibles en formato web de modo que sea perceptible, operable, comprensible y rigurosa, de conformidad con la letra b),*

ii) *deberá exponer y explicar la manera de utilizar las características de accesibilidad del servicio y su complementariedad con una variedad de tecnologías asistenciales,*

**iii) *la información digital y electrónica, incluidas las aplicaciones en línea asociadas necesarias para la prestación del servicio, se proporcionará de conformidad con la letra b);***

b) haciendo accesibles los sitios web de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

b) haciendo accesibles los sitios web **y las aplicaciones en línea necesarias para la prestación del servicio** de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera **robusta** que facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

***b bis) haciendo los servicios web móviles, incluidas las aplicaciones móviles necesarias para la prestación del servicio de comercio electrónico, accesibles de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera robusta que facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;***

***b ter) los métodos electrónicos de identificación, seguridad y pago necesarios para la prestación del servicio deberán ser comprensibles, perceptibles, operables y robustos sin menoscabar la seguridad y la privacidad del usuario;***

Or. en

**Enmienda 654  
Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VIII – parte A – punto 1 – letra b**

*Texto de la Comisión*

b) haciendo accesibles los sitios web de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

*Enmienda*

b) haciendo accesibles los sitios web y **las aplicaciones en línea** de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

Or. en

**Enmienda 655**  
**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VIII – parte A – punto 1 – letra b bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***b bis) haciendo los servicios web móviles, incluidas las aplicaciones móviles necesarias para la prestación del servicio, accesibles de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión y a nivel internacional;***

Or. en

**Enmienda 656**  
**Olga Sehnalová**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VIII – parte A – punto 1 bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***1 bis. Servicios de apoyo***

***Cuando se disponga de ellos, los servicios de apoyo (puntos de contacto, centros de asistencia telefónica, asistencia técnica, servicios de relevo y servicios de formación) deberán proporcionar información sobre la accesibilidad del servicio y su compatibilidad con las tecnologías y servicios asistenciales, en modos de comunicación accesibles para los usuarios con limitaciones funcionales y las personas con discapacidad.***

Or. en

**Enmienda 657**  
**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección VIII – parte A bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***A bis. Requisitos de rendimiento funcional***

***a) Uso sin visión***

***Cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de utilización, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera visión;***

***b) Uso con visión limitada***

***Cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de utilización, incluirá, como mínimo, un modo de utilización que permita a los usuarios hacer el mejor uso posible de su visión limitada;***

**c) Uso sin percepción de color**

***Cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de utilización, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera la percepción del color por parte del usuario;***

**d) Uso sin audición**

***Cuando un producto TIC ofrezca modos de utilización auditivos, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera audición;***

**e) Uso con audición limitada**

***Cuando un producto TIC ofrezca modos de utilización auditivos, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento con características de sonido mejoradas;***

**f) Uso sin capacidad vocal**

***Cuando un producto TIC requiera la intervención vocal de los usuarios, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no necesite su intervención vocal;***

**g) Uso con manipulación o esfuerzo limitados**

***Cuando un producto TIC requiera acciones manuales, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que permita a los usuarios manejarlo con ayuda de modos alternativos de utilización que no precisen manipulación o esfuerzo manual;***

**h) Uso con alcance limitado**

***Cuando los productos TIC sean independientes o estén instalados, sus elementos operativos deberán estar al alcance de todos los usuarios;***

**i) Minimización del riesgo de activación de reacciones fotosensibles**

***Cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de funcionamiento, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que minimice el potencial de desencadenar ataques fotosensibles;***

**j) *Uso con conocimiento limitado***

*El producto TIC ofrecerá, como mínimo, un modo de utilización que incorpore características que simplifiquen y faciliten su uso;*

**k) *Privacidad***

*Cuando un producto TIC incluya características proporcionadas a efectos de la accesibilidad, ofrecerá, como mínimo, un modo de utilización que mantenga la privacidad cuando se haga uso de dichas características del producto TIC.*

Or. en

**Enmienda 658**

**Sabine Verheyen, Birgit Collin-Langen**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección VIII – parte A ter (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***A ter. Sitios web y aplicaciones móviles***

***a) haciendo accesibles los sitios web de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;***

***b) se excluirá el siguiente contenido:***

***i) archivos de imágenes publicados antes de los seis años posteriores a la fecha de aplicación de la presente Directiva, a menos que sean fundamentales para completar el servicio;***

***ii) contenido multimedia pregrabado de base temporal publicado antes de los seis años posteriores a la fecha de***

*aplicación de la presente Directiva;*

*iii) servicios de mapas y cartografía en línea, siempre y cuando la información esencial se proporcione de manera accesible digitalmente en el caso de mapas destinados a fines de navegación;*

*iv) contenidos de terceros que no estén financiados ni desarrollados por el proveedor de servicios ni estén bajo su control.*

Or. en

### **Enmienda 659**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Marc Tarabella**

### **Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección IX – parte A – punto 1**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

#### **1. Diseño y producción**

*suprimido*

*Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad y las personas con deficiencias relacionadas con la edad, los productos se diseñarán y producirán haciendo accesibles los siguientes elementos:*

*a) la información sobre el uso del producto facilitada en el propio producto (etiquetado, instrucciones, advertencias), que:*

*i) deberá estar disponible a través de más de un canal sensorial,*

*ii) deberá ser comprensible,*

*iii) deberá ser perceptible,*

*iv) debe presentarse con un tamaño adecuado de tipo de letra en condiciones de uso previsible;*

*b) el embalaje del producto, incluida*

*la información facilitada en él (apertura, cierre, uso y eliminación);*

*c) las instrucciones de uso, instalación y mantenimiento, almacenamiento y eliminación del producto, que deben cumplir los siguientes requisitos:*

*i) el contenido de la instrucción estará disponible en formatos de texto que puedan utilizarse para generar formatos asistenciales alternativos para su presentación de diferentes modos y a través de más de un canal sensorial, y*

*ii) las instrucciones deben ofrecer alternativas al contenido no textual;*

*d) la interfaz de usuario del producto (manipulación, controles y respuesta, entrada y salida de datos), de conformidad con el punto 2;*

*e) la funcionalidad del producto, que debe presentar funciones adaptadas a las necesidades de las personas con limitaciones funcionales, de conformidad con el punto 2;*

*f) la interacción del producto con dispositivos de apoyo.*

Or. en

#### **Enmienda 660**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Marc Tarabella**

#### **Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección IX – parte A – punto 1 – parte introductoria**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

*Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad y las personas con deficiencias relacionadas con la edad, los productos se diseñarán y producirán*

*Los productos deberán cumplir lo dispuesto en la sección I*

*haciendo accesibles los siguientes elementos:*

Or. en

**Enmienda 661**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IX – parte A – punto 1 – parte introductoria**

*Texto de la Comisión*

Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas *con limitaciones funcionales, incluidas las personas* con discapacidad y las personas con deficiencias relacionadas con la edad, los productos se diseñarán y producirán haciendo accesibles los siguientes elementos:

*Enmienda*

Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con discapacidad y las personas con deficiencias relacionadas con la edad, los productos se diseñarán y producirán *cumpliendo los requisitos de rendimiento funcional establecidos en la parte C. El diseño y la producción de productos incluirán:*

Or. en

**Enmienda 662**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IX – parte A – punto 1 – letra a – inciso i**

*Texto de la Comisión*

i) *deberá estar disponible a través de más de un canal sensorial,*

*Enmienda*

i) *estará formulada de forma comprensible,*

Or. en

**Enmienda 663**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IX – parte A – punto 1 – letra a – inciso ii**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

ii) ***deberá ser comprensible,***

ii) ***figurará de forma perceptible,***

Or. en

**Enmienda 664**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección IX – parte A – punto 1 – letra a – inciso iii**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

iii) ***deberá ser perceptible,***

iii) ***deberá presentarse con un tamaño y un tipo de letra adecuados con suficiente contraste entre los caracteres y el fondo a fin de maximizar su legibilidad en condiciones de uso previsibles,***

Or. en

**Enmienda 665**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección IX – parte A – punto 1 – letra a – inciso iv**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

iv) ***debe presentarse con un tamaño adecuado de tipo de letra en condiciones de uso previsibles;***

iv) ***deberá estar disponible en un formato web accesible y como documento electrónico cuyo formato no sea web, de modo que sea perceptible, operable, comprensible y rigurosa;***

Or. en

**Enmienda 666**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IX – parte A – punto 1 – letra b**

*Texto de la Comisión*

b) el embalaje del producto, incluida la información facilitada en él (apertura, cierre, uso y eliminación);

*Enmienda*

b) el embalaje del producto, incluida la información facilitada en él (apertura, cierre, uso y eliminación) **que:**

Or. en

**Enmienda 667**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IX – parte A – punto 1 – letra b – inciso i (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***i) cumplirá los requisitos establecidos en la letra a),***

Or. en

**Enmienda 668**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – punto 1 – punto 2 – letra b – inciso ii (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***ii) informará a los usuarios de forma simple y precisa de que el producto incorpora características de accesibilidad y es compatible con las tecnologías asistenciales***

Or. en

**Enmienda 669**  
**Jiří Maštálka**

## Propuesta de Directiva

### Anexo I – sección IX – parte A – punto 1 – letra c

#### *Texto de la Comisión*

c) las instrucciones de uso, instalación y mantenimiento, almacenamiento y eliminación del producto, que deben cumplir los siguientes requisitos:

#### *Enmienda*

c) las instrucciones de uso, instalación y mantenimiento, almacenamiento y eliminación del producto, ***facilitadas por separado o integradas en el producto***, que deben cumplir los siguientes requisitos:

Or. en

## Enmienda 670

Jiří Maštálka

## Propuesta de Directiva

### Anexo I – sección IX – parte A – punto 1 – letra c – inciso i

#### *Texto de la Comisión*

i) ***el contenido de la instrucción estará disponible en formatos de texto que puedan utilizarse para generar formatos asistenciales alternativos para su presentación de diferentes modos y a través de más de un canal sensorial, y***

#### *Enmienda*

i) ***estarán disponibles en un formato web accesible y como documento electrónico cuyo formato no sea web, de modo que sean perceptibles, operables, comprensibles y rigurosas,***

Or. en

## Enmienda 671

Jiří Maštálka

## Propuesta de Directiva

### Anexo I – sección IX – parte A – punto 1 – letra c – inciso ii

#### *Texto de la Comisión*

ii) ***las instrucciones deben ofrecer alternativas al contenido no textual;***

#### *Enmienda*

ii) ***deberán exponer y explicar la manera de utilizar las características de accesibilidad del producto y su compatibilidad con una variedad de tecnologías asistenciales disponibles a escala de la Unión y a escala internacional;***

**Enmienda 672**

**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección IX – parte A – punto 1 – letra c – inciso ii bis (nuevo)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

*ii bis) deberán facilitarse en formatos alternativos no electrónicos, previa solicitud. Los formatos alternativos no electrónicos podrán ser, entre otros, letra de gran tamaño, Braille, o textos fáciles de leer*

Or. en

**Enmienda 673**

**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección IX – parte A – punto 1 – letra f**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

f) *la interacción del producto con dispositivos de apoyo.*

f) *el producto deberá ser compatible con una variedad de dispositivos y tecnologías de apoyo disponibles a escala de la Unión e internacional, incluidas las tecnologías auditivas, tales como audífonos, telebobinas, cócleas, implantes y dispositivos de escucha asistida.*

Or. en

**Enmienda 674**

**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección IX – parte A – punto 1 – letra f bis (nueva)**

*f bis) servicios de alojamiento (entorno construido)*

Or. en

**Enmienda 675**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Marc Tarabella**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección IX – parte A – punto 2**

**2. Interfaz de usuario y diseño de funcionalidad**

*suprimido*

*A fin de hacer accesible el diseño de los productos y su interfaz de usuario con arreglo al punto 1, letras d) y e), los productos se diseñarán, según proceda, de modo que:*

- a) proporcionen comunicación y orientación a través de más de un canal sensorial;*
- b) ofrezcan alternativas al habla para la comunicación y la orientación;*
- c) permitan aumentar el tamaño y el contraste de forma flexible;*
- d) prevean un color alternativo para transmitir información;*
- e) prevean métodos flexibles para separar y controlar el primer plano y el fondo, incluidos los que tienen la finalidad de reducir el ruido de fondo y mejorar la claridad;*
- f) dispongan de un control de volumen por parte del usuario;*
- g) dispongan de control secuencial y alternativas a los controles que precisan motricidad fina;*

- h) prevean modos de funcionamiento con alcance y fuerza limitados;*
- i) dispongan de una función que evite la activación de reacciones fotosensibles.*

Or. en

**Enmienda 676**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IX – parte A – punto 2 – título**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

*Interfaz de usuario y diseño de funcionalidad*

***Requisitos de funcionalidad para la interfaz de usuario y el diseño del producto***

Or. en

**Enmienda 677**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IX – parte A – punto 2 – letra a**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

a) proporcionen comunicación y orientación a través de más de un canal sensorial;

a) proporcionen comunicación y orientación a través de más de un canal sensorial, ***incluyendo lo siguiente:***

***i) cuando un producto ofrezca modos visuales de comunicación y utilización, el producto ofrecerá, como mínimo, un modo de información y funcionamiento que no requiera visión,***

***ii) cuando un producto ofrezca modos auditivos de información y utilización, el producto ofrecerá, como mínimo, un modo de información y funcionamiento que no requiera audición***

**Enmienda 678**

**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección IX – parte A – punto 2 – letra b**

*Texto de la Comisión*

b) ofrezcan alternativas al habla para la comunicación y la orientación;

*Enmienda*

b) ofrezcan alternativas al habla para la comunicación y la orientación; ***cuando el producto requiera intervención vocal de los usuarios, el producto ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no necesite que los usuarios generen sonidos de manera oral, como el habla, silbidos o chasquidos.***

Or. en

**Enmienda 679**

**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección IX – parte A – punto 2 – letra c**

*Texto de la Comisión*

c) ***permitan aumentar el tamaño y el contraste de forma*** flexible;

*Enmienda*

c) ***cuando el producto incluya modos visuales de comunicación y utilización, ofrezcan características que permitan que los usuarios hagan un mejor uso de su visión limitada, incluyendo un aumento flexible sin pérdida de contenido o funcionalidad, un contraste y un brillo flexibles y, cuando sea posible, deberían incluir maneras flexibles de separar y controlar los elementos visuales del primer plano en relación con el segundo plano y el control flexible del campo de visión requerido;***

Or. en

**Enmienda 680**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IX – parte A – punto 2 – letra d**

*Texto de la Comisión*

d) prevean un *color alternativo para transmitir información*;

*Enmienda*

d) prevean un *modo visual de utilización que no requiera la percepción de color por parte del usuario*;

Or. en

**Enmienda 681**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IX – parte A – punto 2 – letra e**

*Texto de la Comisión*

e) prevean métodos flexibles para separar y controlar el primer plano y el fondo, *incluidos los que tienen la finalidad de reducir el ruido de fondo y mejorar la claridad*;

*Enmienda*

e) prevean *que el usuario controle el volumen y las características de audio mejoradas a fin de mejorar la claridad del audio, incluidos métodos flexibles para separar y controlar el sonido del primer plano y el fondo cuando la voz y el sonido de fondo estén disponibles como secuencias de audio independientes*;

Or. en

**Enmienda 682**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IX – parte A – punto 2 – letra g**

*Texto de la Comisión*

g) dispongan de control secuencial y alternativas a los controles que precisan

*Enmienda*

g) dispongan de control secuencial y alternativas a los controles que precisan

motricidad fina;

motricidad fina; **y que, cuando los productos requieran acciones manuales, que ofrezcan elementos que permitan a los usuarios manejarlos con ayuda de modos alternativos de utilización que no precisen motricidad fina, como la manipulación o la fuerza manual ni la utilización de más de un control al mismo tiempo**

Or. en

### **Enmienda 683**

**Jiří Maštálka**

#### **Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección IX – parte A – punto 2 – letra h**

##### *Texto de la Comisión*

h) prevean modos de funcionamiento con alcance y fuerza limitados;

##### *Enmienda*

h) prevean modos de funcionamiento con alcance y fuerza limitados; **y que, cuando los productos sean independientes o estén instalados, la información y los elementos operativos estén situados en unos rangos habituales de fácil acceso o que el usuario pueda colocarlos a su alcance**

Or. en

### **Enmienda 684**

**Jiří Maštálka**

#### **Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección IX – parte A – punto 2 – letra i**

##### *Texto de la Comisión*

i) dispongan de **una función que evite la activación** de reacciones fotosensibles.

##### *Enmienda*

i) **cuando los productos** dispongan de **modos visuales de información, dispondrán como mínimo de un método de información que minimice las posibles activaciones** de reacciones fotosensibles.

**Enmienda 685**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IX – parte A – punto 2 – letra i bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

*i bis) dispongan de características que simplifiquen y faciliten la comunicación y la utilización por parte del usuario;*

Or. en

**Enmienda 686**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IX – parte A – punto 2 – letra i ter (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

*i ter) cuando los productos dispongan de características de accesibilidad, la privacidad de los usuarios se mantendrá cuando se usen dichas características*

Or. en

**Enmienda 687**  
**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Nicola Danti, Marlene Mizzi, Marc Tarabella**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IX – parte B – punto 1 – letra e**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

e) haciendo accesibles los sitios web de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por

e) haciendo accesibles los sitios web y *las aplicaciones en línea necesarias para la prestación del servicio* de manera

los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera que se facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera **robusta** que facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;

Or. en

#### **Enmienda 688**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Nicola Danti, Marlene Mizzi, Marc Tarabella**

#### **Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección IX – parte B – punto 1 – letra e bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

*e bis) haciendo los servicios web móviles, incluidas las aplicaciones móviles necesarias para la prestación de servicios, accesibles de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera robusta que facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;*

Or. en

#### **Enmienda 689**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Marlene Mizzi, Marc Tarabella**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IX – parte B – punto 1 – letra f**

*Texto de la Comisión*

f) proporcionando información accesible para facilitar la complementariedad con los servicios asistenciales;

*Enmienda*

f) proporcionando información accesible para facilitar la complementariedad con los servicios **y las tecnologías asistenciales, incluidas las tecnologías auditivas, tales como audífonos, telebobinas, implantes cocleares y dispositivos de escucha asistida.**

Or. en

**Enmienda 690**  
**Jiří Maštálka**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IX – parte B bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***B bis. Requisitos de rendimiento funcional***

***a) Uso sin visión***

***Cuando un producto TIC ofrezca modelos visuales de utilización, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera visión.***

***b) Uso con visión limitada***

***Cuando un producto TIC ofrezca modelos visuales de utilización, incluirá, como mínimo, un modo de utilización que permita a los usuarios hacer el mejor uso posible de su visión limitada.***

***c) Uso sin percepción de color***

***Cuando un producto TIC ofrezca modelos visuales de utilización, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera la percepción del color por parte del usuario.***

***d) Uso sin audición***

*Cuando un producto TIC ofrezca modos de utilización auditivos, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera audición.*

*e) Uso con audición limitada*

*Cuando un producto TIC ofrezca modos de utilización auditivos, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento con características de sonido mejoradas.*

*f) Uso sin capacidad vocal*

*Cuando un producto TIC requiera la intervención vocal de los usuarios, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no necesite su intervención vocal.*

*g) Uso con manipulación o esfuerzo limitados*

*Cuando un producto TIC requiera acciones manuales, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que permita a los usuarios manejarlo con ayuda de modos alternativos de utilización que no precisen manipulación o esfuerzo manual.*

*h) Uso con alcance limitado*

*Cuando los productos TIC sean independientes o estén instalados, sus elementos operativos deberán estar al alcance de todos los usuarios.*

*i) Minimización del riesgo de activación de reacciones fotosensibles*

*Cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de funcionamiento, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que minimice el potencial de desencadenar ataques fotosensibles.*

*j) Uso con conocimiento limitado*

*El producto TIC ofrecerá, como mínimo, un modo de utilización que incorpore características que simplifiquen y faciliten su uso.*

*k) Privacidad*

*Cuando un producto TIC incluya características proporcionadas a efectos de la accesibilidad, ofrecerá, como mínimo, un modo de utilización que mantenga la privacidad cuando se haga uso de dichas características del producto TIC.*

Or. en

**Enmienda 691**  
**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**  
**Anexo I – sección IX – parte B bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***B bis. Requisitos de rendimiento funcional***

*a) **Uso sin visión: cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de utilización, también ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera visión;***

*b) **Uso con visión limitada: cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de utilización, también incluirá, como mínimo, un modo de utilización que permita a los usuarios con visión limitada hacer el mejor uso posible de esa visión;***

*c) **Uso sin percepción de color y contraste: cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de utilización, también ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera la percepción del color y el contraste por parte del usuario;***

*d) **Uso sin audición: cuando un producto TIC ofrezca modos de utilización auditivos, también ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no requiera audición;***

*e) **Uso con audición limitada: cuando un producto TIC ofrezca modos de utilización auditivos, también ofrecerá,***

*como mínimo, un modo de funcionamiento con unas características de audición mejoradas, en particular claridad y volumen;*

*f) Uso sin capacidad vocal: cuando un producto TIC requiera la intervención vocal de los usuarios, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que no necesite una intervención vocal por parte de los usuarios;*

*g) Uso con manipulación o esfuerzo limitados: cuando un producto TIC requiera acciones manuales, ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que permita a los usuarios manejarlo con ayuda de modos alternativos de utilización que no precisen manipulación o esfuerzo manual ni la utilización de más de un control al mismo tiempo;*

*h) Uso con alcance limitado: cuando los productos TIC sean independientes o estén instalados, sus elementos operativos deberán estar al alcance de todos los usuarios;*

*i) Minimizar los desencadenantes de ataques fotosensibles: cuando un producto TIC ofrezca modos visuales de funcionamiento, también ofrecerá, como mínimo, un modo de funcionamiento que minimice el potencial de desencadenar ataques fotosensibles;*

*j) Uso con conocimiento limitado: el producto TIC ofrecerá, como mínimo, un modo de utilización que simplifique y facilite su uso;*

*k) Privacidad: cuando un producto TIC ofrezca características que garanticen la accesibilidad, también ofrecerá, como mínimo, un modo de utilización que mantenga la privacidad del usuario cuando utilice esas características del producto TIC que garantizan la accesibilidad.*

Or. en

## Enmienda 692

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini**

### Propuesta de Directiva

**Anexo I – sección X – título**

#### *Texto de la Comisión*

REQUISITOS DE ACCESIBILIDAD A EFECTOS DEL ARTÍCULO 3, APARTADO 10, RELATIVOS AL ENTORNO CONSTRUIDO DONDE SE PRESTAN LOS SERVICIOS INCLUIDOS EN EL ÁMBITO DE APLICACIÓN DE LA PRESENTE DIRECTIVA

#### *Enmienda*

REQUISITOS DE ACCESIBILIDAD A EFECTOS DEL ARTÍCULO 3, APARTADO 10, RELATIVOS AL ENTORNO CONSTRUIDO DONDE SE PRESTAN LOS SERVICIOS **Y PRODUCTOS** INCLUIDOS EN EL ÁMBITO DE APLICACIÓN DE LA PRESENTE DIRECTIVA

Or. en

## Enmienda 693

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Marlene Mizzi**

### Propuesta de Directiva

**Anexo I – sección X – letra a**

#### *Texto de la Comisión*

a) uso de zonas e instalaciones al aire libre asociadas **bajo la responsabilidad del proveedor de servicios;**

#### *Enmienda*

a) uso de zonas e instalaciones al aire libre asociadas;

Or. en

## Enmienda 694

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Marlene Mizzi**

### Propuesta de Directiva

**Anexo I – sección X – letra b**

#### *Texto de la Comisión*

b) accesos a los edificios **bajo la responsabilidad del proveedor de**

#### *Enmienda*

b) accesos a los edificios;

*servicios;*

Or. en

**Enmienda 695**

**Olga Sehnalová, Vilija Blinkevičiūtė, Anna Hedh, Brando Benifei, Maria Grapini, Marlene Mizzi, Marc Tarabella**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo I – sección X – letra g**

*Texto de la Comisión*

g) uso de equipos e instalaciones utilizados en la prestación del servicio;

*Enmienda*

g) uso de equipos e instalaciones utilizados **en el producto o** en la prestación del servicio;

Or. en

**Enmienda 696**

**Igor Šoltes**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo I – Sección X bis (nueva)**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

***Servicios de alojamiento***

***A. Servicios***

***1. Con el fin de optimizar su uso previsible por las personas con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad, la prestación de los servicios se efectuará:***

***a) facilitando información sobre el funcionamiento del servicio y sobre sus características de accesibilidad e instalaciones conforme a lo siguiente:***

***i) deberá estar disponible formato web accesible de modo que sea perceptible, operable, comprensible y rigurosa, de conformidad con la letra b),***

***ii) deberá exponer y explicar la manera de utilizar las características de***

*accesibilidad del servicio y su complementariedad con una variedad de tecnologías asistenciales,*

*b) haciendo accesibles los sitios web y las aplicaciones en línea necesarias para la prestación del servicio de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera robusta que facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;*

*c) haciendo los servicios web móviles, incluidas las aplicaciones móviles necesarias para la prestación del servicio de comercio electrónico, accesibles de manera adecuada y coherente para su percepción, utilización y comprensión por los usuarios, incluida la adaptabilidad de la presentación y la interacción de sus contenidos, en caso necesario, proporcionando una alternativa electrónica accesible; y de manera robusta que facilite la interoperabilidad con una variedad de agentes de usuario y tecnologías asistenciales en la Unión Europea y a nivel internacional;*

*d) los métodos electrónicos de identificación, seguridad y pago necesarios para la prestación del servicio deberán ser comprensibles, perceptibles, operables y rigurosos sin menoscabar la seguridad y la privacidad del usuario;*

*e) haciendo el entorno construido accesible a personas con discapacidad de conformidad con los requisitos establecidos en la sección XI.*

*a) Todas las zonas comunes (recepción, entrada, zonas de ocio, salas de conferencias, etc.);*

*ii) los locales, de conformidad con los requisitos establecidos en la sección XI, considerando que número mínimo de locales accesibles por establecimiento ha*

*de ser:*

- *1 local accesible para establecimientos con menos de 20 locales en total;*
- *2 locales accesibles para establecimientos con más de 20 y menos de 50 locales;*
- *1 local suplementario accesible por cada 50 locales adicionales.*

*2. Servicios de apoyo*

*Cuando se disponga de ellos, los servicios de apoyo (puntos de contacto, centros de asistencia telefónica, asistencia técnica, servicios de relevo y servicios de formación) deberán proporcionar información sobre la accesibilidad del servicio y su compatibilidad con las tecnologías y servicios asistenciales, en modos de comunicación accesibles para los usuarios con limitaciones funcionales, incluidas las personas con discapacidad.*

Or. en

**Enmienda 697**

**Anneleen Van Bossuyt, Helga Stevens**

**Propuesta de Directiva**

**Anexo II**

*Texto de la Comisión*

*Enmienda*

*[...]*

*suprimido*

Or. en